

21. Jahrgang / 21^{me} Année

No. 9

SEPTEMBER/SEPTEMBRE 1946

Zürich, 17. September 1946

Schweizerische Nationalbank | Banque Nationale Suisse

Monatsbericht Bulletin mensuel

Bearbeitet von der Volkswirtschaftlichen und Statistischen Abteilung | Elaboré par le Service d'études et de statistique

Inhaltsverzeichnis — Table des matières

	Seite		page
Stichwortverzeichnis zu den Tabellen	2	Liste alphabétique des tableaux	3
Schweizerische Wirtschaftskurven	4—9	Graphiques économiques suisses	4—9
Tabellen	10—72	Tableaux	10—72
Quellennachweis	73	Indication des sources	73

Stichwortverzeichnis zu den Tabellen

	Tab.		Tab.		Tab.
Abrechnungsverkehr:		Grossbanken, Bilanzen	70, 71	Paritäten	18
Umsätze der Abrechnungsstellen	30	Zinssätze für Obligationen	9	Pfandbriefe	69
Wertschriftenclearing	16	Grosshandelsindex:		Pfundkurs in New York	20
Aktien: Emissionen	22, 23, 27a	Ausland	63	Post:	
Index	12	Schweiz	57—59, 61, 63, 65	Anlage der Postcheckgelder	28
Rückzahlungen	25, 27b	Grosshandelspreise	55	Postcheck- und Giroverkehr	28
Anleihen: Emissionen	21, 23, 27a	Handelsbilanz	48	Preise:	
Kurse von Bundesanleihen	13	Hotelfrequenz	45, 46	Entwicklung seit 1939	65
Kursindex	10, 14	Hypothekarzins	9	Gold in London	20
Rendite	8, 10, 11	Indices: Aktienkurse	12	Grosshandelspreise	55
Rückzahlungen	24, 27b	Ausländische Anleihen	14	Landw. Produkte	56
Arbeitsmarkt	44	Aussenhandel	49	Preisindices siehe Indices	
Ausfuhr	48, 52, 54	Aussenhandelspreise	50	Silber in London	55
Ausgleichssteuer	32	Grosshandel	57—59, 61, 63, 65	Privatdiskontosätze:	
Ausländische Anleihen:		Landw. Produktionsmittel	65	Ausland	5
Emissionen	24	Landw. Produktenpreise	65	Schweiz	5
Kursindex	14	Lebenskosten	60, 62, 64—67	Rendite:	
Rendite	11	Obligationenkurse	10, 14	Bundesanleihen	8, 10
Aussenhandel:		Industrie:		Neuemissionen	8
Ausfuhr nach Ländern	54	Aktienindex	12	Obligationen im Auslande	11
Aussenhandelsindex	49	Beschäftigungsgrad	42, 43	Richtsätze der LBK	67
Aussenhandelspreisindex	50	Löhne	66	Rückzahlungen:	
Einfuhr nach Ländern	53	Stellensuchende	44	Aktien	25, 27b
Einfuhr wichtiger Waren	51	Kantonalbanken:		Obligationen	24, 27b
Industrieller Export	52	Bilanzen	70	Schulden: Bund	36a
Monatsergebnisse	48	Zinssätze	9	Kantone	36b
Bankausweise:		Kantone, Finanzlage	36b	Gemeinden	37
Ausländische Notenbanken	73	Kassenobligationen:		Schweizerfranken:	
BIZ	72	Zinssätze	9	in % des Dollars	20
Darlehenskasse	68	Index	57	Silberpreis in London	55
Grossbanken	70, 71	Kleinhandel, Wertumsätze	41	Spareinlagen: Zinssätze	9
Kantonalbankenverband	70	Konkurse	39	Staatsanleihen:	
Lokalbanken	70	Krisenabgabe	32	Emissionen	21, 23
Nationalbank	1, 2	Kurse von Bundesanleihen	13	Kurse	13
Pfandbriefzentralen	69	Landwirtschaft:		Rendite	8, 10, 11
Banken: Aktienindex	12	Preise der Produktionsmittel	65	Rückzahlungen	24
Bilanzen	70, 71	Produktenpreise	56, 65	Staatsrechnungen:	
Bautätigkeit	40	Verdienstersatz	38	Bund	36a
Beschäftigungsgrad	42, 43	Lebenskostenindex:		Kantone	36b
Betriebsergebnisse, SBB.	31	Ausland	64	Stellensuchende	44
Bilanzen	68, 70, 71	Schweiz	60, 62, 64—67	Stempelabgaben	32, 33, 35
Börsenindex	10, 12	Lebensversicherungsgesellschaften:		Steuern	32, 36a, 36b, 37
Börsenkurse von Bundesanleihen	13	Auszahlungen	26	Verdienstersatz	38
Börsenumsätze	15, 16	Löhne: Entwicklung	66	Versicherung:	
Bund: Finanzlage	36a	Richtsätze der LBK	67	Aktienindex	12
Goldbestand	4	Lohn- und Verdienstersatz	38	Auszahlungen	26
Steuern	32, 36a	Lokalbanken, Bilanzen	70	Voranschläge:	
Bundesbahnen, Betriebsergebnisse	31	Lombardzinsfuss:		Bund	36a
Callgeld	5	Ausländische Notenbanken	7	Kantone	36b
Clearing siehe Abrechnungsverkehr		Nationalbank	7	Währungsparitäten	18
Clearingkurse	19	Luxussteuer	32	Warenpreise:	
Darlehenskasse, Ausweis	68	Nachlassverträge	39	im Grosshandel	55
Devisenkurse siehe Wechselkurse		Nationalbank, Schweizerische:		landw. Produkte	56
Diskontosätze:		Ausweise	1, 2	Warenumsatzsteuer	32
Offizielle Sätze	6	Diskontosatz	6	Wechselkurse:	
Privatsätze	5	Giroverkehr	29	Clearingkurse	19
Einfuhr	48, 51, 53	Lombardsatz	7	Geldkurse für Sichtdevisen	17
Elektrizitätsproduktion	47	Notendeckung	3	Kursfestsetzungen in Abkom-	
Emissionsstatistik	21, 23, 27a	Notenbanken, ausländische:		men	18a, 18b
Fabrikbauvorlagen	40	Ausweise	73	Pfundkurs in New York	20
Finanzen: Bund	32—36a	Offizielle Sätze	6	Schweizerfranken	
Gemeinden	37	Notenumlauf:		in % des Dollars	20
Kantone	36b	Ausland	73, 74, 76	Wehropfer	32
Fremdenverkehr	45, 46	Schweiz	1, 2, 3	Wehrsteuer	32
Geldkurse für Sichtdevisen	17	Obligationen:		Wohnbautätigkeit	40
Geldumlauf in USA.	74	Index ausl. Werte	14	Wertschriftenclearing	16
Gemeinden, Finanzlage	37	Index schweiz. Werte	10	Zahlungsabkommen der Schweiz	18b
Gewerbe, Verdienstersatz	38	Rendite ausländischer Anleihen	11	Zahlungsverkehr mit dem Ausland	77
Giroverkehr:		Rendite von Bundesanleihen	10	Zinssätze: Diskontosätze	5, 6
Nationalbank	29	Rendite bei neuen Emissionen	8	Hypotheken	9
Post	28	Rückzahlungen	24, 27b	Kassenobligationen	9
Gold: Bestände	1, 2, 4, 73, 74, 76	Offizieller Diskontosatz:		Lombardzinsfuss	7
Bewertung	76	Ausland	6	Spareinlagen	9
Preis in London	20	Schweiz	6	Zolleinnahmen	34
Produktion	75	Papiergeldumlauf	76	Zwischenbilanzen der Banken	70, 71

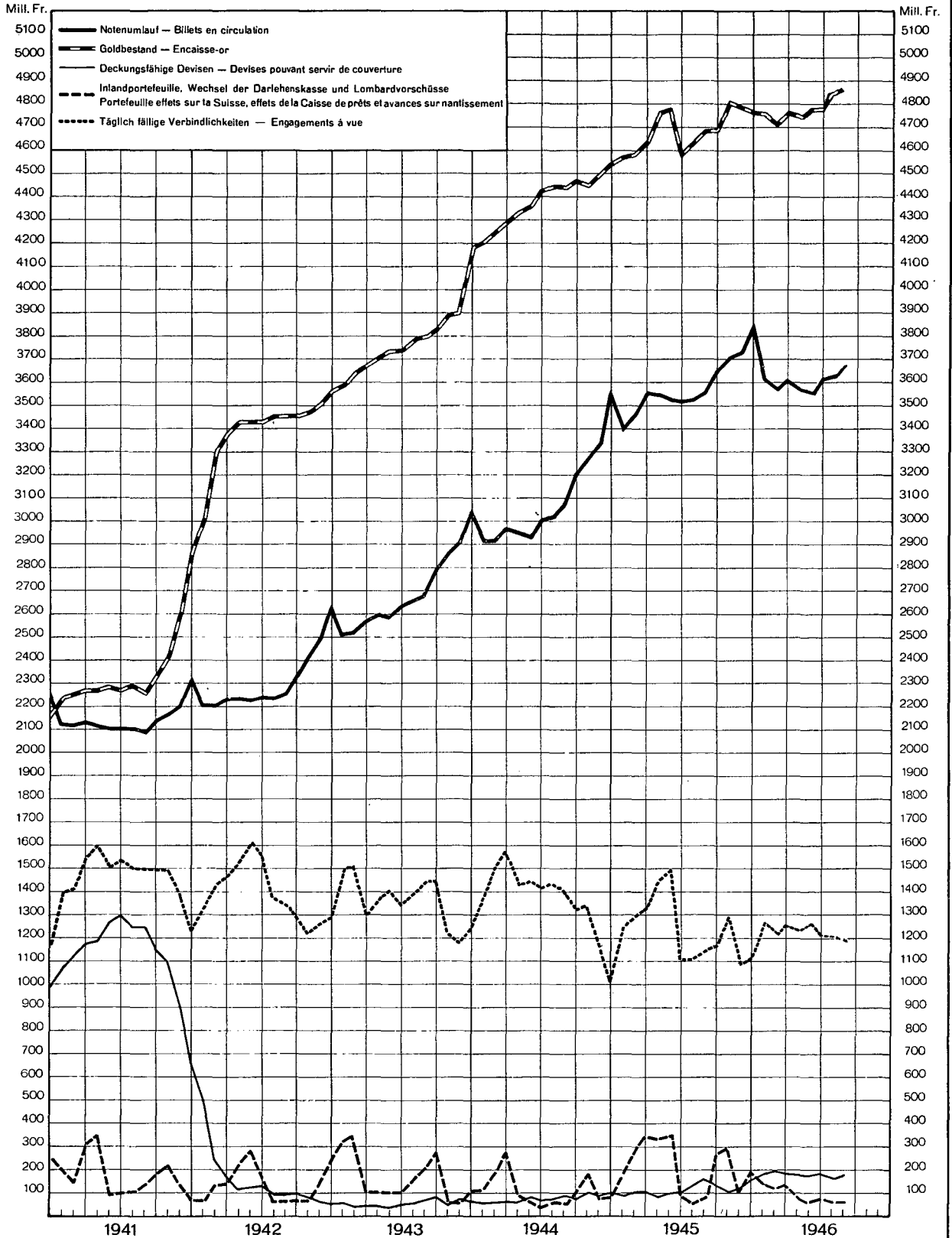
Liste alphabétique des tableaux

	Tab.		Tab.		Tab.
Accords de paiement de la Suisse	18b	Indice des prix	57	du commerce extérieur	49
Actions:		Commerce extérieur:		du coût de la vie:	
Emissions	22, 23, 27a	Exportations par pays	54	en Suisse	60, 62, 64-67
Indice	12	Indice des prix du commerce ex-		à l'étranger	64
Remboursements	25, 27b	térieur	50	Industrie:	
Activité:		Indice du commerce extérieur	49	Degré d'activité	42, 43
Bâtiment	40	Importations par pays	53	Demandes d'emploi	44
Commerce de détail	41	Importations de produits import.	51	Indice des actions	12
de l'industrie	42, 43	Industries d'exportations	52	Salaires	66
Agriculture:		Résultats mensuels	48	Lettres de gages	69
Allocations pour perte de gain	38	Communes, situation financière	37	Marché du travail	44
Indice des prix des agents de la		Concordats	39	Mouvement:	
production agricole	65	Confédération:		Bourses	15
Prix des produits agricoles	56, 65	Encaisse or	4	Chambres de compensation	30
Allocations pour pertes de salaire		Impôts	32, 36a	Clearing des titres	16
et de gain	38	Situation financière	36a	Comptes de chèques et virements	
Argent au jour le jour	5	Constructions	40	postaux	28
Artisanat:		Conversions d'emprunts	27a	Comptes de virement de la Ban-	
Allocations pour perte de gain	38	Cours:		que nationale suisse	29
Assurances sur la vie	26	de clearing avec l'étranger	19	Touristique	45, 46
Avances sur nantissement:		de la livre à New York	20	Obligations:	
Taux officiels	7	des changes	17	de caisse, taux des	9
Balance commerc. de la Suisse	48	des fonds d'Etat fédéraux	13	Emission	21, 23, 27a
Banque des règlements internat.	72	fixés en vertu d'accords	18b	Indice	10
Banque nationale suisse:		Coût de la vie:		Rendement	10, 11
Couverture des engagements	3	à l'étranger	64	Or: Encaisses	1, 2, 4, 73, 74, 76
Situations	1, 2	en Suisse	60, 62, 64-67	Estimation	76
Taux d'escompte	6	Dette publique:		Prix à Londres	10
Taux d'avances s. nantissement	7	Cantons	36b	Production	75
Virements	29	Communes	37	Pailements avec l'étranger	77
Banques cantonales:		Confédération	36a	Parités monétaires	18
Bilans	70	Douanes, recettes des	34	Postes:	
Taux d'intérêt	9	Droits de timbre fédéraux	32, 33, 35	Chèques et virements postaux	28
Banques d'émission étrangères:		Emissions:		Placement des fonds du service	
Situations	73	Actions	22, 27a	de chèques postaux	28
Taux officiels	6	Bons pour le sacrifice de la dé-		Prix: de l'argent à Londres	55
Banques locales, bilans	70	fense nationale	21a	de gros	55
Bâtiment	40	Obligations	21, 23, 27a	de l'or à Londres	20
Bilans des banques suisses	68, 70, 71	Emprunts:		des produits agricoles	56
Billets en circulation:		Conversions	27a	variation des	65
à l'étranger	73, 74, 76	Cours d'emprunts fédéraux	13	Relation du franc suisse avec le dollar	20
en Suisse	1, 2, 3	Indice des emprunts étrangers	14	Remboursement:	
Bons de sacrifice pour la défense		Remboursements	24, 27b	de capital-actions	25, 27b
nationale	21a	Rendements à l'étranger	11	d'emprunts obligations	24, 27b
Bourse:		en Suisse	8, 10	Rendement:	
Cours des fonds d'Etat fédéraux	13	Energie électrique, production	47	de nouveaux emprunts publics	8
Indices	10, 12, 14	Epargne, taux des dépôts d'	9	d'obligations suisses	10
Mouvements	15	Escompte:		d'obligations à l'étranger	11
Budgets: de la Confédération	36a	Taux officiel à l'étranger	6	des impôts fédéraux	32
des cantons	36b	en Suisse	6	des droits de timbre fédéraux	33, 35
Caisse de compensation pour perte		Taux privé à l'étranger	5	en Suisse	5
de salaire et de gain	38	en Suisse	5	Sacrifice de défense nationale	32
Caisse de prêts de la Confédération	68	Exportations	48, 52, 54	Salaires:	
Cantons, situation financière	36b	Faillites déclarées	39	Allocations pour perte de salaire	
Centrales de lettres de gage	69	Finances:		et de gain	38
Chambres de compensation:		Cantons	36b	Evolution	66
Clearing des titres	16	Communes	37	Taux d'ajustement	67
Mouvement	30	Confédération	32-36a	Situations de banques:	
Changes:		Franc suisse en % du dollar	20	Banque des règlements internat.	72
Cours de clearing	19	Grandes banques suisses:		Banque nationale suisse	1, 2
Cours des devises à vue	17	Bilans	70, 71	Banques d'émission étrangères	73
Cours fixés en vertu d'accords	18a, 18b	Hôtellerie	45, 46	Caisse de prêts de la Confédération	68
Parités	18	Hypothèques, taux des	9	Sociétés d'assurance sur la vie	26
Chèques et virements postaux:		Importations	48, 51, 53	Taux: d'ajustement des salaires	67
Mouvement	28	Impôts fédéraux	32, 36a, 36b, 37	d'avances sur nantissement	7
Chemins de fer fédéraux:		Indice:		d'épargne	9
Résultats d'exploitation	31	des actions	12	de l'argent au jour le jour	5
Chômage	44	des emprunts étrangers	14	d'escompte officiel	6
Circulation des billets:		des obligations	10	des obligations de caisse	9
aux Etats-Unis	74	des prix de gros:		hors banque	5
Banques d'émission étrang.	73, 74, 76	à l'étranger	63	hypothécaire	9
Banque nationale suisse	1, 2, 3	en Suisse	57-59, 61, 63, 65	Timbre, droit de	32, 33, 35
Clearing:		des prix:		Tourisme	45, 46
Cours de	19	de la production agricole	56	Trafic des paiements avec l'étranger	77
des titres	16	des agents de la product. agric.	65	Virements:	
Commerce de détail	41	du commerce extérieur	50	de la Banque nationale suisse	29
				postaux	28

SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

I SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK – BANQUE NATIONALE SUISSE

am Monatsende – en fin de mois



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

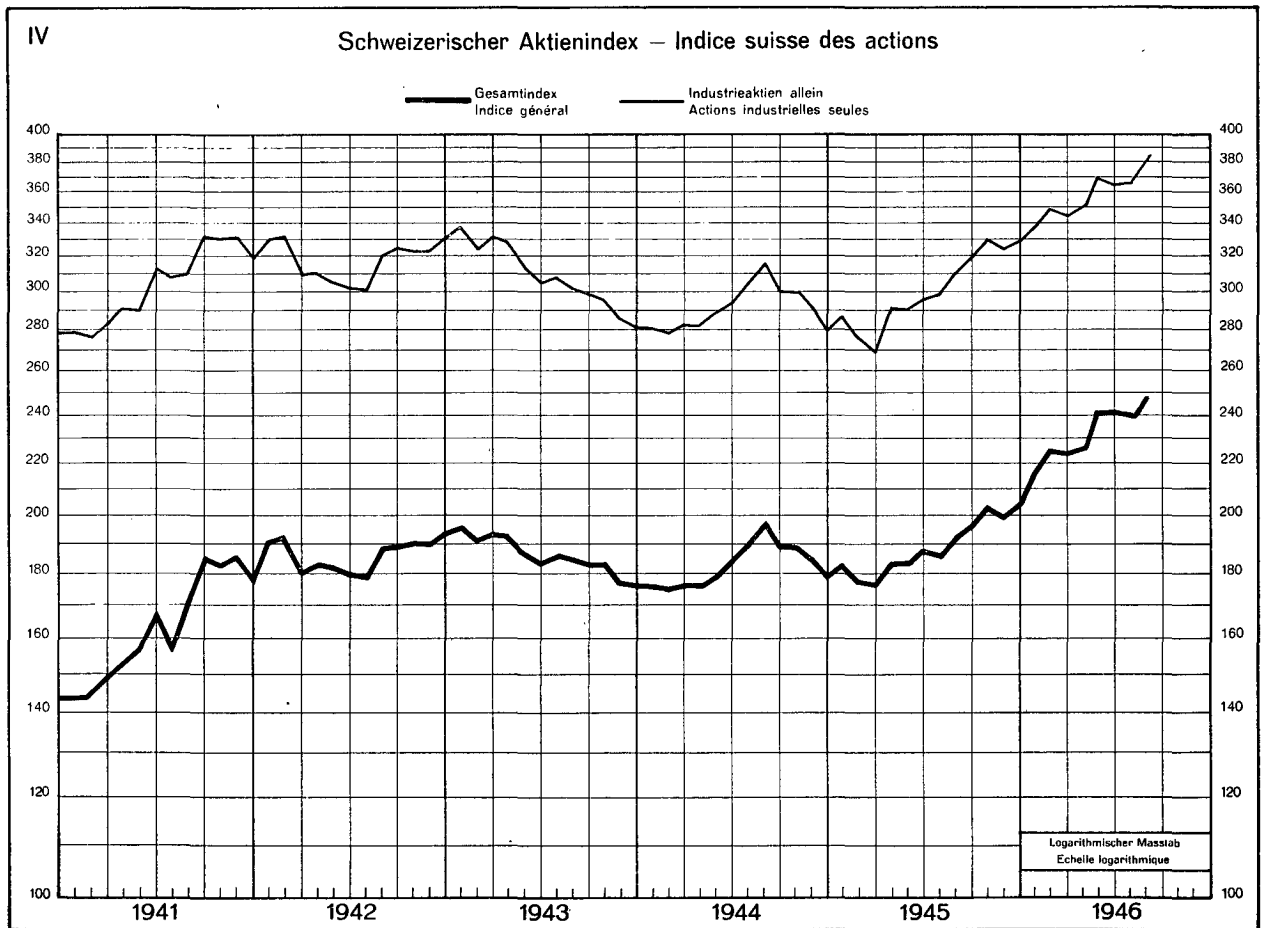
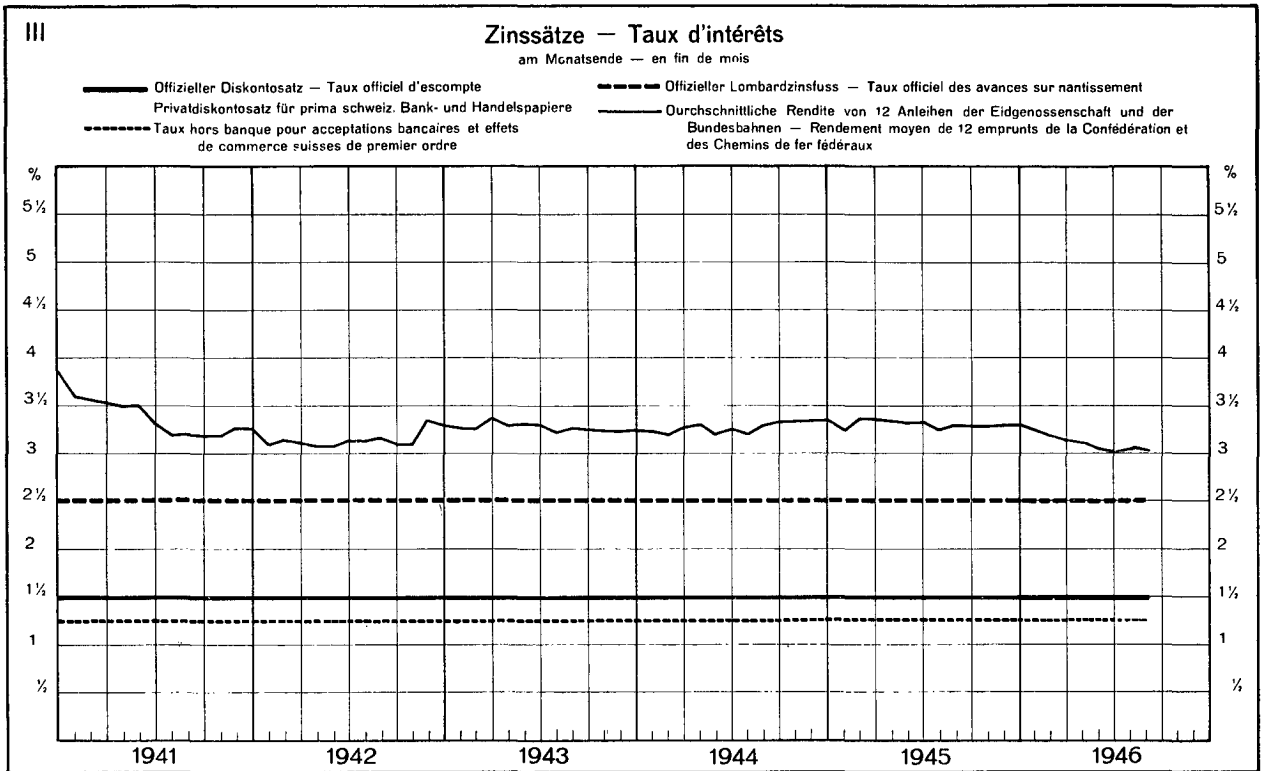
Kurse für Sichtdevisen in der Schweiz – Changes à vue en Suisse
 Monatsdurchschnitte – Moyennes mensuelles

II



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



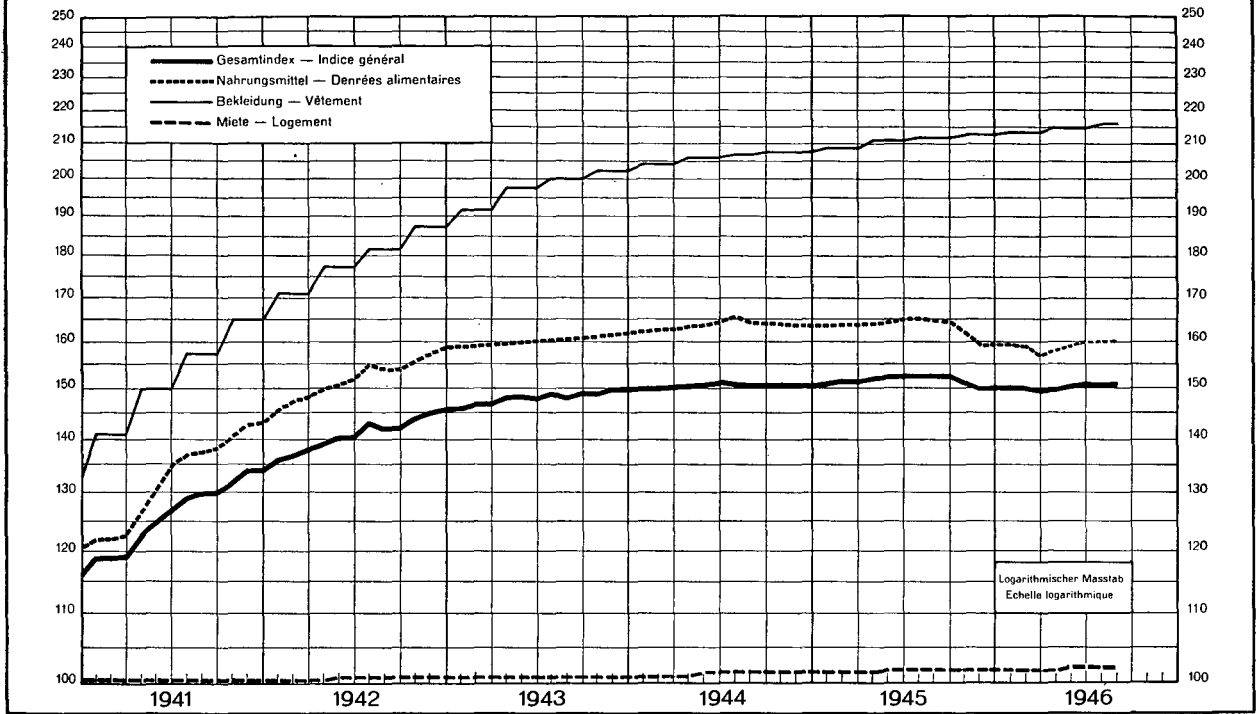
SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

Schweizerischer Lebenskostenindex – Indice suisse du coût de la vie

August 1939 = 100

Août 1939 = 100

V

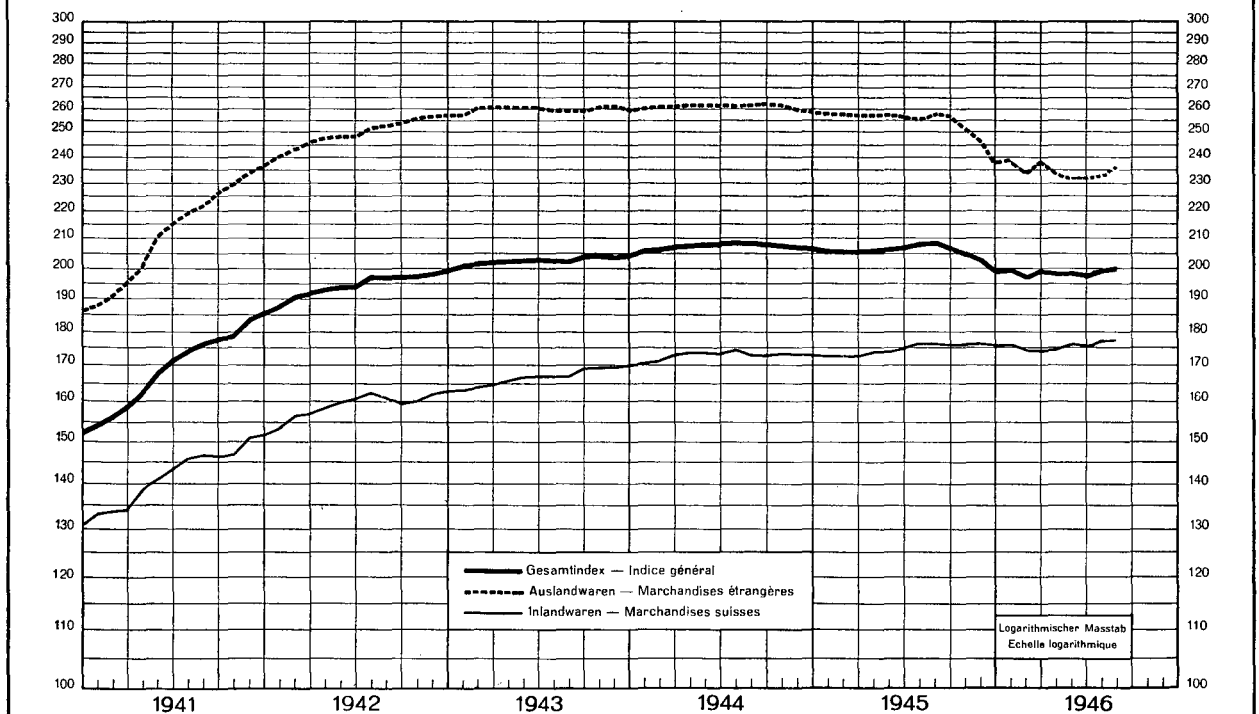


Schweizerischer Grosshandelsindex – Indice suisse des prix de gros

August 1939 = 100

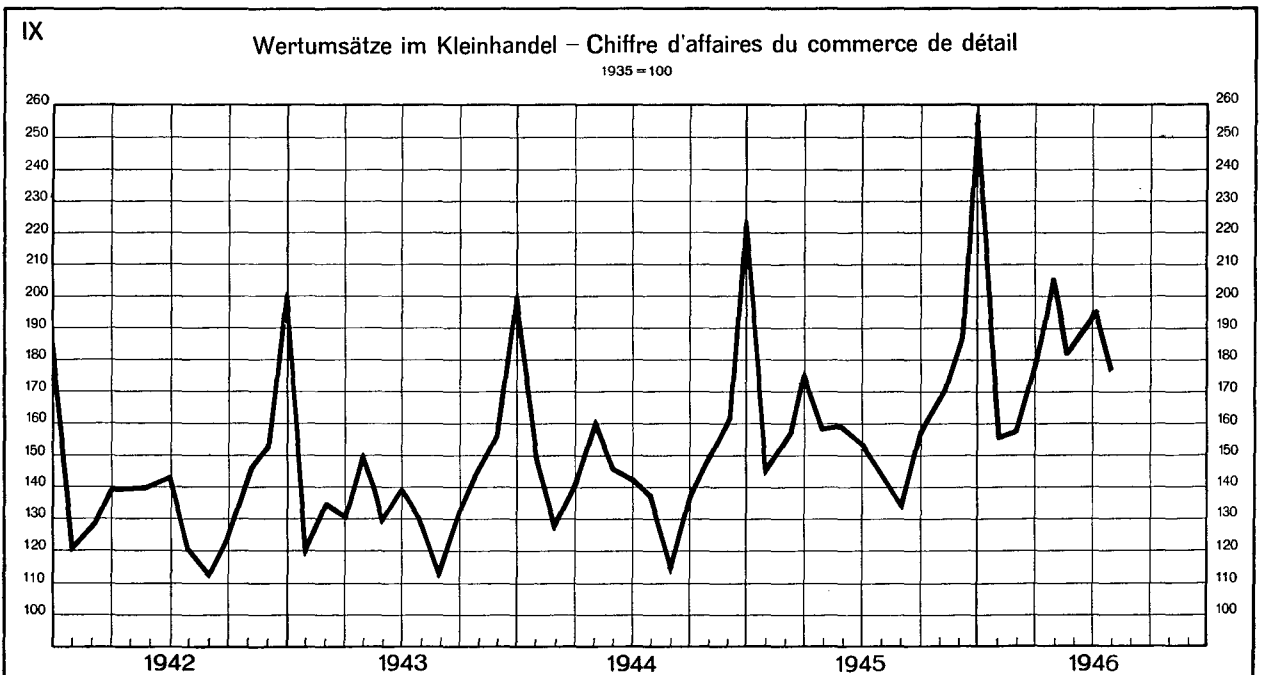
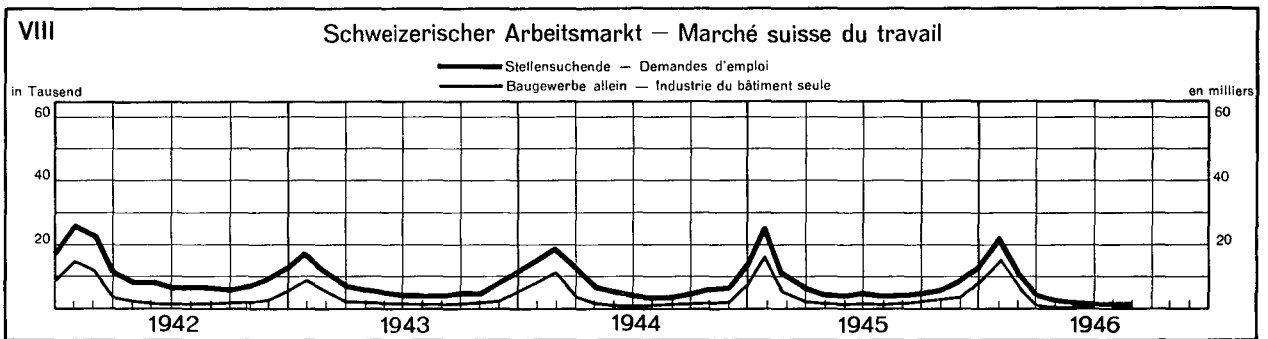
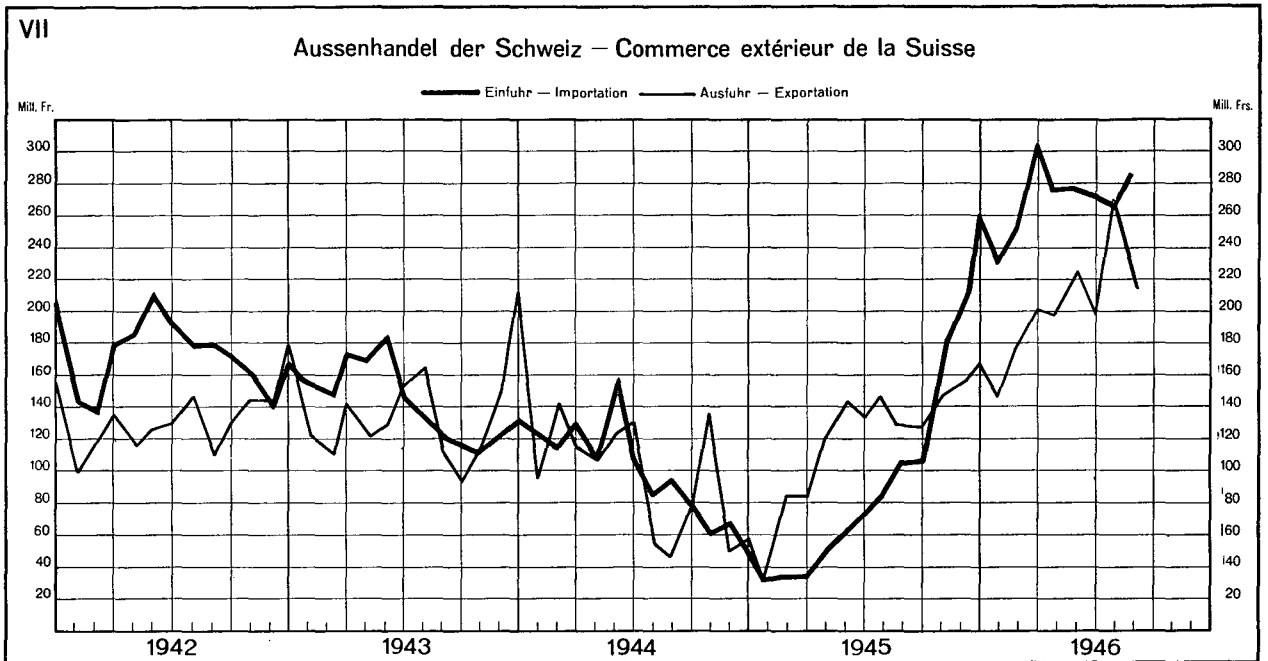
Août 1939 = 100

VI



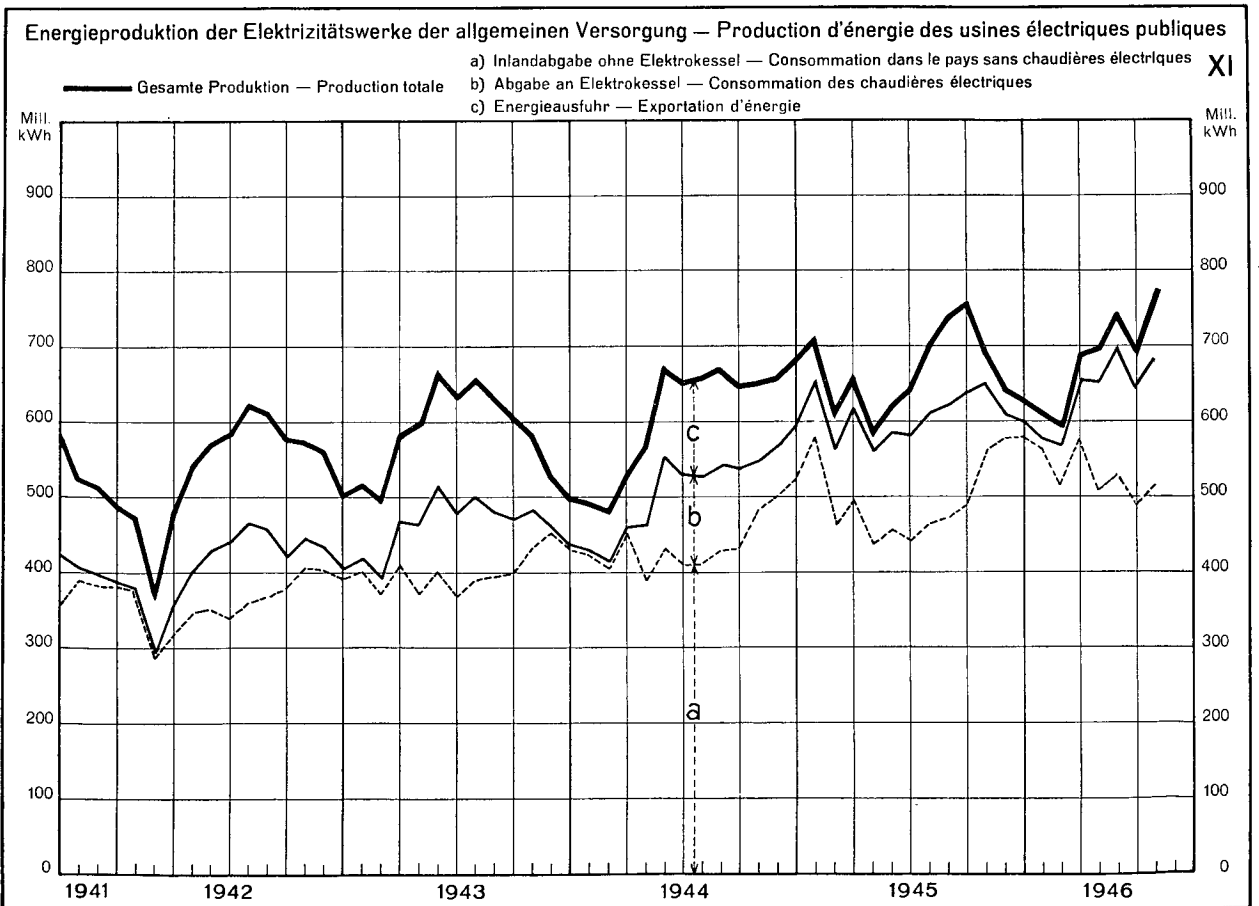
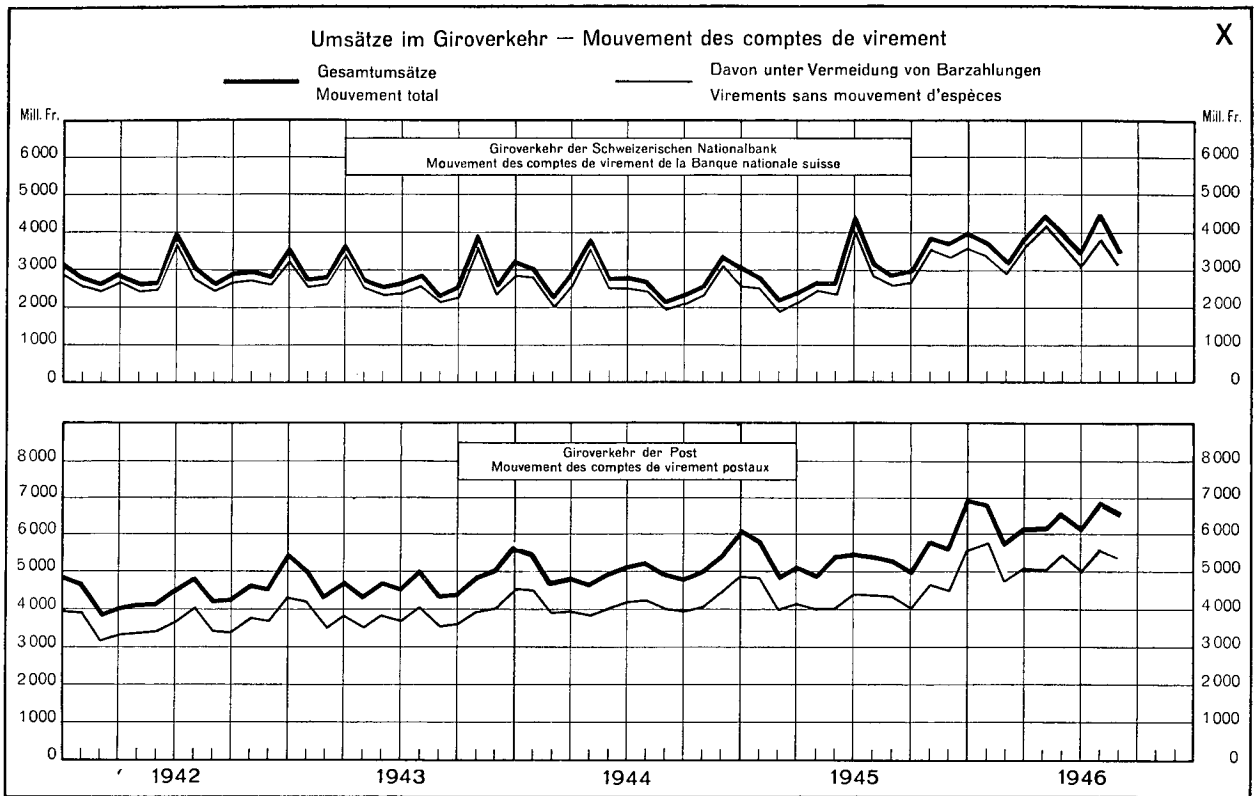
SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



Ausweise der Schweizerischen Nationalbank
in Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven — Actif									
	Goldbestand Encaisse or	Devisen — Devlises			Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse			Wechsel der eidg. Darlehens- kasse Effets de la Calsse de prêts	Lombard- vorschüsse Avances sur nantisse- ment	Wert- schriften Titres
		deckungs- fähige pouvant servir de couverture	andere autres	Total	Wechsel Effets de change	Schatz- anwei- sungen Rescrip- tions	Total			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1945										
23. Juli	4 656,4	122,5	1,4	123,9	40,8	—	40,8	—	17,1	63,7
31. „	4 641,9	134,5	1,9	136,4	40,7	—	40,7	—	17,8	63,7
7. August ..	4 641,1	139,0	5,0	144,0	40,4	—	40,4	—	29,1	63,7
15. „	4 671,2	147,1	4,7	151,8	40,5	5,0	45,5	0,1	19,1	63,7
23. „	4 684,2	140,1	3,8	143,9	42,7	5,0	47,7	0,1	19,5	63,7
31. „	4 690,4	137,5	3,8	141,1	43,8	5,0	48,8	—	24,6	63,7
7. September	4 684,5	146,9	3,8	150,7	60,6	5,0	65,8	—	16,8	63,6
15. „	4 706,7	118,5	3,9	122,4	60,4	22,0	82,4	—	15,8	63,7
22. „	4 684,4	131,1	2,5	133,6	60,2	53,0	113,2	—	16,2	63,7
29. „	4 697,0	127,5	1,7	129,2	58,4	114,0	172,4	—	18,9	63,7
6. Oktober ..	4 695,0	133,4	1,3	134,7	58,7	191,0	249,7	—	17,7	63,7
15. „	4 745,3	96,5	2,5	99,0	58,6	176,0	234,6	—	17,9	63,7
23. „	4 770,8	105,9	1,7	107,6	59,9	176,0	235,9	—	16,4	63,6
31. „	4 805,9	110,6	0,4	111,0	59,9	217,0	276,9	—	16,9	63,7
7. November	4 805,3	106,7	0,7	107,4	59,9	210,0	269,9	0,1	16,9	63,7
15. „	4 802,6	118,8	0,7	119,5	59,9	223,0	282,9	0,1	17,2	63,7
23. „	4 809,2	113,5	1,2	114,7	66,2	—	66,2	0,1	28,1	63,7
30. „	4 797,7	123,4	1,8	125,2	72,2	—	72,2	5,1	27,0	63,7
7. Dezember	4 774,5	126,8	1,0	127,8	73,9	12,5	86,4	1,4	25,5	63,7
15. „	4 764,4	138,2	1,1	139,3	76,3	2,4	78,7	1,6	23,7	63,7
22. „	4 759,3	138,7	1,5	140,2	77,7	77,5	155,2	1,5	28,6	62,6
31. „	4 777,0	163,7	1,6	165,3	84,0	39,9	123,9	6,7	67,6	62,1
1946										
7. Januar ...	4 778,1	165,1	1,6	166,7	83,3	17,9	101,2	1,5	24,3	62,1
15. „	4 755,0	178,0	1,3	179,3	81,7	15,9	97,6	1,5	20,6	62,2
23. „	4 748,9	177,6	1,3	178,9	81,3	35,9	117,2	1,5	20,5	62,2
31. „	4 757,2	184,5	1,0	185,5	80,2	41,0	121,2	—	23,6	62,2
7. Februar ..	4 734,8	183,7	1,2	184,9	80,0	—	80,0	—	23,6	62,2
15. „	4 733,3	188,9	3,2	192,1	73,2	—	73,2	—	23,2	62,2
23. „	4 725,0	196,9	0,8	197,7	73,6	5,0	78,6	—	22,2	62,2
28. „	4 721,5	197,4	0,9	198,3	73,2	20,0	93,2	0,2	22,6	62,2
7. März ...	4 711,7	206,4	0,9	207,3	72,5	43,0	115,5	—	20,4	62,2
15. „	4 767,4	177,6	0,6	178,2	71,4	13,0	84,4	—	21,9	62,3
23. „	4 762,0	187,3	0,5	187,8	69,9	6,0	75,9	—	23,2	62,2
30. „	4 767,0	185,9	0,6	186,5	68,4	28,0	96,4	—	27,0	61,8
6. April ...	4 757,0	179,9	0,5	180,4	69,0	—	69,0	0,9	24,4	61,8
15. „	4 761,9	179,6	0,7	180,3	34,0	—	34,0	—	43,9	61,8
23. „	4 759,7	174,1	0,3	174,4	34,1	—	34,1	—	39,9	61,8
30. „	4 755,9	182,5	0,4	182,9	32,2	—	32,2	—	46,4	61,7
7. Mai	4 764,2	178,1	0,5	178,6	31,5	—	31,5	—	41,7	61,7
15. „	4 771,4	175,1	0,8	175,7	30,6	—	30,6	—	39,7	61,7
23. „	4 774,4	175,6	0,6	176,2	29,5	—	29,5	—	38,2	61,7
31. „	4 784,0	175,8	0,6	176,4	28,0	—	28,0	—	39,7	61,7
7. Juni	4 776,0	174,3	0,6	174,9	28,5	—	28,5	—	37,9	61,7
15. „	4 775,5	178,8	0,1	178,9	28,7	—	28,7	—	35,3	61,4
22. „	4 783,3	176,6	0,2	176,8	28,5	—	28,5	—	35,4	61,3
29. „	4 785,9	182,4	0,4	182,8	28,4	—	28,4	—	44,4	60,9
6. Juli	4 770,5	208,1	0,5	208,6	28,2	—	28,2	—	39,4	60,2
15. „	4 819,2	159,2	0,5	159,7	27,8	—	27,8	—	37,3	60,0
23. „	4 835,4	163,1	0,6	163,7	27,9	—	27,9	—	33,6	59,8
31. „	4 843,9	167,3	0,5	167,8	27,1	—	27,1	—	33,8	58,1
7. August ...	4 845,1	176,1	0,7	176,8	27,3	—	27,3	—	32,1	56,9
15. „	4 846,6	170,0	0,9	170,9	27,1	—	27,1	—	28,7	56,2
23. „	4 846,9	162,4	1,3	163,7	26,6	—	26,6	—	28,7	56,0
31. „	4 851,2	174,3	1,4	175,7	26,1	—	26,1	—	33,0	55,1
7. September	4 834,1	182,0	1,7	183,7	27,6	—	27,6	—	31,5	54,9
14. „	4 830,7	187,9	2,0	189,9	28,0	—	28,0	—	31,1	54,4

Situations de la Banque nationale suisse
en millions de francs

Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Passiven — Passif				Total	Golddeckung — Couverture or		Situations au
		Eigene Gelder Fonds propres	Notenumlauf Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Autres engagements à vue	Sonstige Passiven Autres postes du passif		des Notenumlaufs des billets en circulation %	des Notenumlaufs und der täglich fälligen Verbindlichkeiten des billets en circulation et des engagements à vue %	
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
									1945
5,0	12,8	42,0	3 436,5	1 189,3	251,9	4 919,7	135,49	100,66	23 Juillet
7,4	12,7	42,0	3 522,2	1 104,8	251,6	4 920,6	131,78	100,32	31 "
6,2	12,5	42,0	3 488,8	1 154,6	251,6	4 937,0	133,02	99,94	7 Août
7,5	13,6	42,0	3 457,6	1 215,9	257,0	4 972,5	135,10	99,95	15 "
6,6	13,8	42,0	3 462,4	1 221,2	253,9	4 979,5	135,28	100,01	23 "
5,9	14,4	42,0	3 557,9	1 138,7	250,0	4 988,6	131,82	99,86	31 "
5,8	14,1	42,0	3 535,5	1 171,8	251,8	5 001,1	132,49	99,51	7 Septembre
7,7	17,1	42,0	3 520,9	1 202,0	250,9	5 015,8	133,67	99,65	15 "
6,1	15,1	42,0	3 531,2	1 206,0	253,1	5 032,3	132,65	98,88	22 "
6,5	22,7	42,0	3 640,4	1 169,1	258,9	5 110,4	129,02	97,65	29 "
5,5	14,8	42,0	3 617,6	1 262,3	259,2	5 181,1	129,78	96,20	6 Octobre
6,7	16,0	42,0	3 596,7	1 290,2	254,3	5 183,2	131,93	97,10	15 "
7,6	16,3	42,0	3 597,3	1 323,0	255,9	5 218,2	132,62	96,96	23 "
8,4	16,7	42,0	3 703,6	1 298,2	255,7	5 299,5	129,76	96,08	31 "
7,8	17,7	42,0	3 668,8	1 322,8	255,2	5 288,8	130,97	96,26	7 Novembre
8,5	15,7	42,0	3 636,7	1 375,7	255,8	5 310,2	132,06	95,81	15 "
8,0	15,9	42,0	3 650,8	1 157,9	255,2	5 105,9	131,73	100,01	23 "
7,4	17,6	42,0	3 725,3	1 093,1	255,5	5 115,9	128,78	99,57	30 "
8,2	16,9	42,0	3 696,0	1 111,3	255,1	5 104,4	129,18	99,31	7 Décembre
11,0	17,9	42,0	3 693,2	1 109,0	256,0	5 100,2	129,00	99,21	15 "
5,1	20,5	42,0	3 792,9	1 081,7	256,4	5 173,0	125,47	97,63	22 "
27,5	20,9	42,0	3 835,2	1 110,0	263,8	5 251,0	124,55	96,60	31 "
									1946
6,9	19,9	42,0	3 712,3	1 138,3	268,1	5 160,7	128,71	98,50	7 Janvier
8,5	11,9	42,0	3 605,2	1 231,3	258,1	5 136,6	131,89	98,31	15 "
7,0	15,2	42,0	3 558,0	1 296,6	254,8	5 151,4	133,47	97,82	23 "
8,3	13,0	42,0	3 614,5	1 260,9	253,6	5 171,0	131,61	97,58	31 "
5,8	14,1	42,0	3 550,0	1 258,8	254,6	5 105,4	133,37	98,46	7 Février
10,0	13,8	42,0	3 505,4	1 303,9	256,5	5 107,3	135,03	98,42	15 "
7,2	11,4	42,0	3 508,5	1 299,0	254,8	5 104,3	134,67	98,28	23 "
7,9	14,3	42,0	3 588,6	1 231,9	257,7	5 120,2	131,57	97,95	28 "
8,4	12,0	42,0	3 530,9	1 305,9	258,7	5 137,5	133,44	97,41	7 Mars
9,3	12,9	42,5	3 501,0	1 340,5	252,4	5 136,4	136,17	98,47	15 "
8,7	13,7	42,5	3 501,4	1 338,5	251,1	5 133,5	136,00	98,39	23 "
8,8	18,5	42,5	3 613,8	1 257,3	251,9	5 166,0	131,91	97,85	30 "
8,4	12,6	42,5	3 560,0	1 260,5	251,5	5 114,5	133,62	98,68	6 Avril
13,1	32,2	42,5	3 510,6	1 331,0	243,1	5 127,2	135,64	98,35	15 "
9,6	13,6	42,5	3 502,4	1 304,7	243,5	5 093,1	135,90	99,01	23 "
13,4	16,6	42,5	3 578,7	1 239,2	248,7	5 109,1	132,90	98,71	30 "
9,6	13,3	42,5	3 536,0	1 272,5	249,6	5 100,6	134,74	99,08	7 Mai
12,8	14,3	42,5	3 471,5	1 333,2	259,0	5 106,2	137,45	99,31	15 "
9,7	13,5	42,5	3 464,9	1 338,6	257,2	5 103,2	137,79	99,39	23 "
11,6	16,1	42,5	3 563,7	1 256,4	254,9	5 117,5	134,24	99,25	31 "
8,2	17,5	42,5	3 522,0	1 278,2	262,0	5 104,7	135,61	99,50	7 Juin
13,1	15,5	42,5	3 478,4	1 325,9	261,9	5 108,7	137,29	99,40	15 "
9,0	16,0	42,5	3 490,6	1 319,3	257,9	5 110,3	137,04	99,45	22 "
9,4	17,0	42,5	3 616,9	1 211,9	257,5	5 128,8	132,32	99,11	29 "
8,8	16,1	42,5	3 582,5	1 247,0	259,3	5 131,8	133,16	98,78	6 Juillet
13,0	18,7	42,5	3 544,7	1 284,1	264,4	5 135,7	136,00	99,80	15 "
10,3	17,0	42,5	3 554,6	1 283,8	266,8	5 147,7	136,03	99,94	23 "
12,6	16,9	42,5	3 639,1	1 210,2	268,4	5 160,2	133,11	99,89	31 "
9,6	17,7	42,5	3 596,8	1 255,8	270,4	5 165,5	134,71	99,85	7 Août
13,3	17,2	42,5	3 572,8	1 273,8	270,9	5 160,0	135,66	100,00	15 "
8,6	16,8	42,5	3 586,3	1 247,7	270,8	5 147,3	135,15	100,27	23 "
11,6	16,6	42,5	3 688,4	1 168,6	269,8	5 169,3	131,52	99,88	31 "
11,6	16,9	42,5	3 652,9	1 191,8	273,1	5 160,3	132,34	99,78	7 Sept.
13,6	19,6	42,5	3 637,6	1 213,5	273,7	5 167,3	132,80	99,58	14 "

Die Schweizerische Nationalbank am Monatsende — La Banque nationale suisse en fin de mois

In Millionen Franken — en millions de francs

2

Monatsende	1941	1942	1943	1944	1945	1946	1941	1942	1943	1944	1945	1946	Fin de mois
	Goldbestand — Encaisse or						Deckungsfähige Devisen Devises pouvant servir de couverture						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar	2 250,8	3 037,4	3 599,4	4 210,7	4 576,8	4 757,2	1 074,3	514,0	58,3	59,8	93,5	184,5	Janvier
Februar	2 266,9	3 306,9	3 641,8	4 259,4	4 591,2	4 721,5	1 129,2	252,5	40,7	61,3	106,1	197,4	Février
März	2 282,0	3 394,5	3 682,1	4 299,4	4 639,2	4 767,0	1 188,9	176,0	47,8	72,9	109,6	185,9	Mars
April	2 283,0	3 442,7	3 717,0	4 343,1	4 771,3	4 755,9	1 196,1	121,6	45,8	60,5	98,2	182,5	Avril
Mai	2 293,4	3 441,8	3 746,0	4 372,4	4 783,2	4 784,0	1 276,0	129,0	42,3	77,7	100,0	175,8	Mai
Juni	2 283,1	3 441,7	3 749,5	4 426,9	4 626,3	4 785,9	1 302,9	137,1	55,1	67,2	110,0	182,4	Juni
Juli	2 304,8	3 463,7	3 790,7	4 455,0	4 641,9	4 843,9	1 250,3	99,0	59,5	72,0	134,5	167,3	Juli
August	2 273,2	3 463,8	3 806,8	4 453,4	4 690,4	4 851,2	1 257,9	98,2	72,3	88,4	137,5	174,3	August
September ..	2 349,7	3 466,2	3 837,9	4 468,2	4 697,0		1 152,4	101,2	84,1	80,4	127,5		September
Oktober	2 423,1	3 484,1	3 896,4	4 450,5	4 805,9		1 083,4	83,3	58,9	107,1	110,6		Oktober
November ..	2 605,7	3 515,9	3 907,5	4 502,3	4 797,7		926,1	67,8	74,0	92,0	123,4		November
Dezember ..	2 878,5	3 565,2	4 172,8	4 554,1	4 777,0		671,5	56,8	67,4	100,8	163,7		Dezembre
Mittel	2 347,3	3 390,8	3 774,4	4 384,3	4 691,1		1 147,1	168,7	55,6	76,4	115,2		Moyenne
	Schweizerwechsel und Wechsel der Darlehenskasse Effets sur la Suisse et effets de la Caisse de prêts						Lombardvorschüsse Avances sur nantissement						
Januar	62,4	47,4	120,7	100,7	106,8	80,2	31,2	18,7	15,4	15,3	14,8	23,6	Janvier
Februar	57,8	121,0	92,0	115,0	97,0	73,4	32,9	18,3	16,1	15,0	15,5	22,6	Février
März	59,0	107,1	91,8	119,2	85,4	68,4	29,7	20,8	17,7	14,5	15,5	27,0	Mars
April	59,8	128,7	92,0	69,5	73,9	32,2	25,8	19,8	18,5	16,3	15,2	46,4	Avril
Mai	61,2	128,3	90,2	52,2	67,0	28,0	24,4	19,9	16,5	15,9	16,6	39,7	Mai
Juni	71,5	129,8	88,2	47,3	43,1	28,4	27,0	23,3	17,3	15,7	43,7	44,4	Juni
Juli	85,5	39,8	88,8	45,3	40,7	27,1	22,2	21,5	17,1	16,8	17,8	33,8	Juli
August	89,5	44,9	87,8	47,5	43,8	26,1	19,4	22,9	16,1	16,0	24,6	33,0	August
September ..	89,8	44,3	92,1	82,8	58,4		22,1	24,2	17,0	16,8	18,9		September
Oktober	99,8	48,0	40,8	107,3	59,9		22,2	21,9	20,1	16,0	16,9		Oktober
November ..	107,9	118,3	46,5	62,7	77,3		26,1	20,0	17,2	28,1	27,0		November
Dezember ..	47,8	136,8	93,0	71,1	90,7		25,0	25,2	18,4	27,6	67,6		Dezembre
Mittel	73,1	83,0	87,5	77,6	68,4		25,4	19,4	16,7	17,0	19,6		Moyenne
	Schatzanweisungen — Rescriptions						Wertschriften — Titres						
Januar	103,0	3,0	189,3	0,4	61,0	41,0	88,1	68,1	64,2	64,7	64,4	62,2	Janvier
Februar	60,8	1,0	237,3	58,4	174,0	20,0	85,4	68,1	65,1	64,7	64,4	62,2	Février
März	155,7	18,0	0,7	145,3	250,0	28,0	71,8	66,4	64,9	64,3	63,8	61,8	Mars
April	195,6	75,0	0,7	0,3	250,0	—	70,2	66,3	64,8	64,2	63,7	61,7	Avril
Mai	7,2	139,0	0,7	0,3	264,0	—	70,2	66,3	64,9	64,2	63,7	61,7	Mai
Juni	4,2	1,0	0,6	0,2	8,2	—	69,8	66,3	64,9	64,2	63,7	60,9	Juni
Juli	1,2	1,0	46,8	0,2	—	—	69,8	66,3	64,8	64,2	63,7	58,1	Juli
August	23,3	1,0	97,6	0,2	5,0	—	69,8	66,3	64,8	64,2	63,7	55,1	August
September ..	74,3	0,9	165,5	0,1	114,0	—	69,9	66,3	64,8	64,2	63,7	—	September
Oktober	96,3	0,9	0,5	61,1	217,0	—	69,9	64,5	64,8	64,2	63,7	—	Oktober
November ..	1,1	0,9	0,5	0,1	—	—	69,8	64,8	64,5	64,2	63,7	—	November
Dezember ..	4,4	85,3	0,4	—	39,9	—	69,8	63,9	64,5	64,2	62,1	—	Dezembre
Mittel	63,9	25,4	61,2	20,0	112,8	—	73,5	66,3	64,8	64,3	63,8	—	Moyenne
	Notenumlauf — Billets en circulation						Täglich fällige Verbindlichkeiten Autres engagements à vue						
Januar	2 130,2	2 213,8	2 514,8	2 913,7	3 409,2	3 614,5	1 399,7	1 342,8	1 491,8	1 367,9	1 241,5	1 260,9	Janvier
Februar	2 129,4	2 212,6	2 531,5	2 919,5	3 478,4	3 588,6	1 422,9	1 441,6	1 522,4	1 508,6	1 300,7	1 231,9	Février
März	2 146,2	2 238,4	2 579,1	2 980,3	3 563,8	3 613,8	1 559,3	1 466,8	1 308,2	1 580,8	1 333,2	1 257,8	Mars
April	2 133,1	2 241,2	2 605,0	2 962,4	3 558,0	3 578,7	1 606,3	1 535,3	1 370,5	1 427,9	1 447,0	1 239,2	Avril
Mai	2 114,8	2 237,0	2 602,7	2 945,3	3 532,2	3 563,7	1 520,4	1 622,0	1 412,8	1 449,5	1 493,6	1 256,4	Mai
Juni	2 115,2	2 246,3	2 642,0	3 004,3	3 521,8	3 616,9	1 545,7	1 476,8	1 350,9	1 432,3	1 102,0	1 211,9	Juni
Juli	2 113,7	2 244,8	2 669,7	3 028,2	3 522,2	3 639,1	1 514,4	1 377,6	1 394,6	1 440,8	1 104,8	1 210,2	Juli
August	2 105,7	2 261,0	2 691,5	3 082,3	3 557,9	3 688,4	1 510,4	1 357,1	1 444,5	1 402,3	1 138,7	1 168,6	August
September ..	2 150,0	2 340,4	2 804,5	3 193,9	3 640,4		1 502,2	1 302,9	1 455,2	1 325,4	1 169,1		September
Oktober	2 175,3	2 428,9	2 872,8	3 267,0	3 703,8		1 503,1	1 225,1	1 232,6	1 336,5	1 298,2		Oktober
November ..	2 211,8	2 496,8	2 921,8	3 337,1	3 725,3		1 404,8	1 267,0	1 189,0	1 186,0	1 093,1		November
Dezember ..	2 336,7	2 637,3	3 048,5	3 548,0	3 835,2		1 236,2	1 290,4	1 239,5	1 015,1	1 110,0		Dezembre
Mittel	2 107,8	2 251,4	2 646,5	3 025,1	3 517,6		1 515,0	1 429,4	1 414,1	1 426,8	1 276,3		Moyenne

Prozentuale Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold
Couverture or des billets en circulation et autres engagements à vue en pour-cent

Monatsende	Notenumlauf Billets en circulation						Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et autres engagements à vue						Fin de mois
	1941	1942	1943	1944	1945	1946	1941	1942	1943	1944	1945	1946	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar	105,64	137,21	143,14	144,51	134,24	131,61	63,75	85,40	89,84	98,34	98,41	97,58	Janvier
Februar	106,45	149,46	143,84	145,89	131,90	131,57	63,81	90,49	89,82	96,19	96,06	97,95	Février
März	106,33	151,64	142,76	144,25	130,17	131,91	61,58	91,61	94,71	94,26	94,78	97,85	Mars
April	107,02	153,61	142,68	146,60	134,10	132,96	61,05	91,16	93,49	98,92	95,38	98,71	Avril
Mai	108,44	153,85	143,92	148,45	135,41	134,24	63,08	89,18	93,29	99,49	95,17	99,25	Mai
Juni	107,98	153,21	141,91	147,35	131,36	132,32	62,36	92,44	93,90	99,78	100,05	99,11	Juin
Juli	109,03	154,30	141,99	147,11	131,78	133,11	63,52	95,61	93,26	99,68	100,32	99,89	Juillet
August	107,95	153,19	141,43	144,48	131,82	131,52	62,86	95,73	92,04	99,30	99,86	99,88	Août
September	109,28	148,09	136,84	139,89	129,02		64,33	95,13	90,09	98,87	97,65		Septembre
Oktober	111,39	143,44	135,62	136,22	129,76		65,87	95,35	94,90	96,67	96,08		Octobre
November	117,80	140,82	133,74	134,91	128,78		72,04	93,41	95,05	99,54	99,57		Novembre
Dezember	123,18	135,18	136,87	128,35	124,55		80,56	90,77	97,31	99,80	96,80		Décembre
Mittel	111,36	150,60	142,62	144,93	133,36		64,79	92,11	92,95	98,48	97,85		Moyenne

Goldbestand des Bundes — Encaisse or de la Confédération
in Millionen Franken — en millions de francs

Monatsende	Goldbestand — Encaisse or				davon bezahlt ¹⁾ — dont payée ¹⁾				Fin de mois
	1943	1944	1945	1946	1943	1944	1945	1946	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Januar	—	15,5	520,4	1 067,9	—	15,5	428,3	758,9	Janvier
Februar	—	38,7	567,8	1 100,6	—	38,7	466,6	768,4	Février
März	—	86,5	598,0	1 123,2	—	86,5	479,9	768,6	Mars
April	14,3	97,0	540,4	1 141,6	14,3	97,0	413,7	768,9	Avril
Mai	14,3	131,2	567,4	1 159,9	14,3	127,5	425,8	769,0	Mai
Juni	14,3	216,1	818,6	1 169,2	14,3	197,4	657,1	769,2	Juin
Juli	28,6	260,8	850,5	1 185,0	28,6	233,4	674,3	769,2	Juillet
August	39,6	287,3	888,6	1 189,8	39,6	250,8	695,1	769,2	Août
September	51,6	339,5	949,4		51,6	286,4	727,5		Septembre
Oktober	62,0	381,4	942,4		62,0	315,2	701,4		Octobre
November	62,0	435,4	997,4		62,0	358,3	730,1		Novembre
Dezember	2,0	462,5	1 030,2		2,0	378,6	737,4		Décembre
Mittel	24,1	229,4	772,6		24,1	198,8	594,8		Moyenne

¹⁾ Die Differenz ist erst im Verlauf der nächsten drei Jahre vom Bund zu bezahlen. — La différence ne doit être payée par la Confédération qu'au cours des trois années suivantes.

Privatsatz in der Schweiz und im Ausland — Taux hors banque en Suisse et à l'étranger

Plätze — Places	9. Aug. Août	16. Aug. Août	23. Aug. Août	30. Aug. Août	6. Sept. Sept.	13. Sept. Sept.	Monatsdurchschnitte Moyennes mensuelles				Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles		
							August Août	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	1943	1944	1945
							1946						1945
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Schweiz — Suisse													
Privatsatz	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1,25	1,25	1,25	1,25	1,25	1,25	1,25
Callgeld in Zürich	1	1	1	1	1	1	1,00	1,00	1,00	1,00	1,50	1,00	1,00
Amsterdam													
3monatige Schatzscheine	17/16	17/16	17/16	15/16	13/16-11/4	15/16-13/8	1,64	1,44	1,54	1,41	.	.	1,61
London — Londres	17/32	17/32	17/32	17/32	17/32	17/32	1,03	0,58	0,58	0,58	1,03	1,03	0,94
New York													
3 month Treasury bills	3/8	3/8	3/8	3/8	3/8	3/8	0,37	0,37	0,37	0,37	0,37	0,37	0,37
Bankers' acceptances, 90 days													
Federal Reserve Bank													
buying rate	3/4	3/4	3/4	1	1	1	0,50	0,50	0,69	0,81	0,50	0,50	0,50
Open-market rate	11/16	11/16	11/16	7/8	7/8	7/8	0,44	0,50	0,59	0,73	0,44	0,44	0,44
Paris													
Argent au jour le jour	13/8	13/8	13/8	13/8	13/8	13/8	1,50	1,37	1,37	1,37	1,64	1,60	1,38
Bons du Trésor à 1 an	13/4	13/4	13/4	13/4	13/4	13/4	1,75	1,75	1,75	1,75	2,25	2,21	1,75

Offizielle Diskontsätze — Taux officiels d'escompte

Länder	Satz am 16. September 1946 Taux au 16 Septembre 1946		Vor- heriger Satz Taux pré- cédent	Monatsdurchschnitte Moyennes mensuelles				Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles			Pays
	%	in Kraft seit: Date de la mise en vigueur:		1945	1946			1943	1944	1945	
				VIII.	VI.	VII.	VIII.				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Europa											Europe
Schweiz	1 ½	26. Nov. - Nov. 1936	2	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	Suisse
Belgien	1 ½ ¹⁾	16. Jan. - Janv. 1945	2	1,50	1,50	1,50	1,50	2,00	2,00	1,52	Belgique
Bulgarien ...	4 ½	14. Aug. - Août 1946	5	5,00	5,00	5,00	4,71	5,00	5,00	5,00	Bulgarie
Dänemark ..	3 ½	15. Jan. - Janv. 1946	4	4,00	3,50	3,50	3,50	4,00	4,00	4,00	Danemark
Rediskonto ²⁾	3	15. Jan. - Janv. 1946	3 ½	3,50	3,00	3,00	3,00	3,50	3,50	3,50	Réescompte ²⁾
Deutschland .	.	.	3 ½	.	.	.	.	3,50	3,50	.	Allemagne
England	2	26. Okt. - Oct. 1939	3	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	Angleterre
Finnland	4	3. Dez. - Déc. 1934	4 ½	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Finlande
Frankreich ..	1 ⅝	20. Jan. - Janv. 1945	1 ¾	1,63	1,63	1,63	1,63	1,75	1,75	1,63	France
Griechenland	10	16. Aug. - Août 1946	7	7,00	7,00	7,00	8,55	6,00	6,32	7,44	Grèce
Irland	2 ½	23. Nov. - Nov. 1943	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,95	2,50	2,50	Irlande
Italien	4	11. Sept. - Sept. 1944	4 ½	4,00	4,00	4,00	4,00	4,50	4,35	4,00	Italie
Jugoslawien	2 ½	1. Aug. - Août 1946	3	3	3	3	2,50	.	.	.	Jougoslavie
Niederlande .	2 ½	27. Juni - Juin 1941	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Pays-Bas
Norwegen ...	2 ½	9. Jan. - Janv. 1946	3	3,00	2,50	2,50	2,50	3,00	3,00	3,00	Norvège
Portugal	2 ½	12. Jan. - Janv. 1944	3	2,50	2,50	2,50	2,50	3,13	2,52	2,50	Portugal
Rediskonto ²⁾	2	12. Jan. - Janv. 1944	2 ½	2,00	2,00	2,00	2,00	2,95	2,02	2,00	Réescompte ²⁾
Rumänien ...	4	8. Mai - Mai 1944	3	4,00	4,00	4,00	4,00	3,00	3,65	4,00	Roumanie
Schweden ...	2 ½	9. Febr. - Févr. 1945	3	2,50	2,50	2,50	2,50	3,00	3,00	2,55	Suède
Rediskonto ²⁾	2	9. Febr. - Févr. 1945	2 ½	2,00	2,00	2,00	2,00	2,50	2,50	2,05	Réescompte ²⁾
Spanien	4	1. Dez. - Déc. 1938	5	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Espagne
Tschechoslowakei	2 ½	28. Okt. - Oct. 1945	3 ½	3,50	2,50	2,50	2,50	3,50	3,50	3,32	Tchécoslovaquie
Ungarn	7	1. Aug. - Août 1946	3	3,00	3,00	3,00	7,00	3,00	3,00	3,00	Hongrie
Amerika											Amérique
Argentinien ³⁾	3 ½	1. März - Mars 1936	.	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Argentine ³⁾
Bolivien	6	4. Juli - Juillet 1932	.	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	Bolivie
Chile	6	13. Juni - Juin 1935	5 ½	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	Chili
Rediskonto ²⁾	4 ½	13. Juni - Juin 1935	4	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	Réescompte ²⁾
Costa-Rica ..	3	1. April - Avril 1939	5	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Costa-Rica
Ecuador	4	30. Nov. - Nov. 1932	6	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Equateur
Kanada	1 ½	8. Febr. - Févr. 1944	2 ½	1,50	1,50	1,50	1,50	2,50	1,61	1,50	Canada
Kolumbien ..	4	18. Juli - Juillet 1933	5	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Kolumbie
Mexiko	4 ½	4. Juni - Juin 1942	4	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	Mexique
New York ...	1	27. Aug. - Août 1937	1 ½	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	New York
Peru	4-6	2. Aug. - Août 1940	4-7	—	—	—	—	—	—	—	Pérou
Salvador	3	30. März - Mars 1939	4	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Salvador
Afrika											Afrique
Südafrika ...	3	2. Juni - Juin 1941	3,50	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Afrique du Sud
Asien											Asie
Iran	7	4. Sept. - Sept. 1939	6	7,00	7,00	7,00	7,00	7,00	7,00	7,00	Iran
Japan	3,29	7. April - Avril 1936	3,65	3,29	3,29	3,29	3,29	3,29	3,29	3,29	Japon
Brit.-Indien .	3	28. Nov. - Nov. 1935	3 ½	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Inde britann.
Türkei	4	1. Juli - Juillet 1938	5 ½	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Turquie
Ozeanien											Océanie
Australien ⁴⁾ .	4 ¼	1. Nov. - Nov. 1934	4 ½	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	Australie ⁴⁾
Neuseeland ..	1 ½	26. Juli - Juillet 1941	2	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	Nouv. Zélande

¹⁾ Taux d'escompte pour traites acceptées domiciliées en banque et warrants. En outre sont encore en vigueur: 1% pour acceptations de banque préalablement visées par la B. N. B. et pour traites acceptées ou documentaires ainsi que 1 ¼%, 2 ½% et 3% pour d'autres effets de change.

²⁾ Satz für Einreichungen von Banken. — Ce taux est appliqué aux remises des banques.

³⁾ Satz für Papiere mit 90 Tagen Laufzeit und 2 Unterschriften. — Taux pour papiers d'une durée de 90 jours, munis de deux signatures.

⁴⁾ Overdraft rate of the «Commonwealth Bank».

Lombardzinsfuss zentraler Notenbanken — Taux pour avances sur nantissement des banques d'émission

Länder	Zinsfuss am 16. Sept. 1946 — Taux au 16 Sept. 1946		Vorheriger Zinsfuss Taux précédent	Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles			Pays
	%	In Kraft seit: — Date de la mise en vigueur:		1943	1944	1945	
1	2	3	4	5	6	7	8
Schweiz	2 ¹ / ₂	26. November — Novembre 1936	3	2,50	2,50	2,50	Suisse
Belgien	2 ¹ / ₂ } 3 ² / ₄ }	16. Januar — Janvier 1945	3	3,00	3,00	2,00 3,00	Belgique
Bulgarien	5 ¹ / ₂	14. August — Août 1946	.	.	.	.	Bulgarie
Deutschland . . . . .	.	.	4 ¹ / ₂	4,50	4,50	.	Allemagne
Frankreich	2 ³ / ₄	23. November — Novembre 1944	3	3,00	2,96	2,75	France
Vorschüsse auf 30 Tage	1 ⁵ / ₈	20. Januar — Janvier 1945	1 ³ / ₄	1,75	1,75	1,63	Avances à 30 jours
Griechenland	10	16. August — Août 1946	.	.	.	.	Grèce
Italien	4 ¹ / ₂	18. Mai — Mai 1936	5	4,50	4,50	4,50	Italie
Niederlande	3	27. Juni — Juin 1941	3 ¹ / ₂	3,00	3,00	3,00	Pays-Bas
Rumänien	4	12. September — Septembre 1940	4 ¹ / ₂	4,00	4,00	4,00	Roumanie
Tschechoslowakei	2 ³ / ₄ —3 ³ / ₄	28. Oktober — Octobre 1945	4 ¹ / ₂	4,50	4,50	4,28	Tchécoslovaquie
Ungarn	7 ¹ / ₂ —8	1. August — Août 1946	.	.	.	.	Hongrie

1) Prêts et avances en compte courant sur effets publics ayant maximum 120 jours à courir.

2) Prêts et avances en compte courant sur effets publics à plus de 120 jours.

Nettorendite¹⁾ der neu aufgelegten Anleihen von öffentlich-rechtlichen Körperschaften
Rendement¹⁾ net des nouveaux emprunts publics

Monat	Bund und S. B. B. Confédération et C. F. F.			Kantone — Cantons			Gemeinden — Communes			Mois
	1944	1945	1946	1944	1945	1946	1944	1945	1946	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar	—	—	—	—	—	3,28	—	3,27	3,26	Janvier
Februar	—	—	—	—	3,28	3,29	3,14	3,26	3,26	Février
März	—	—	—	3,12	—	3,08	2,73	3,26	3,29	Mars
April	2,74	—	3,02	—	—	—	—	3,26	3,27	Avril
Mai	—	—	—	3,14	3,26	—	—	—	3,32	Mai
Juni	—	2,96	—	3,14	—	3,33	3,13	3,28	3,00	Juin
Juli	—	—	—	—	—	—	3,13	3,33	2,80	Juillet
August	—	—	—	—	3,28	2,98	3,12	—	—	Août
September	—	—	—	—	—	—	2,98	3,33	—	Septembre
Oktober	2,78	—	—	3,14	3,26	—	3,12	—	—	Octobre
November	—	3,18	—	—	—	—	—	3,25	—	Novembre
Dezember	—	—	—	2,90	—	—	—	3,41	—	Décembre
Mittel	2,76	3,01	—	3,09	3,27	—	3,05	3,29	—	Moyenne

1) Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre d'émission et de l'impôt sur les coupons.

Zinssätze — Taux d'intérêt

Monatsende	Kassenobligationen Bons de caisse						Spareinlagen Dépôts d'épargne			I. Hypotheken 1res hypothèques			Fin de mois
	12 Kantonalbanken 12 Banques cantonales			5 Grossbanken ¹⁾ 5 Grandes banques ¹⁾			12 Kantonalbanken 12 Banques cantonales						
	1944	1945	1946	1944	1945	1946	1944	1945	1946	1944	1945	1946	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar	2,96	2,95	2,96	2,93	2,93	2,91	2,48	2,46	2,48	3,76	3,76	3,72	Janvier
Februar	2,96	2,95	2,96	2,93	2,93	2,91	2,48	2,46	2,48	3,76	3,76	3,72	Février
März	2,96	2,95	2,96	2,93	2,98	2,91	2,48	2,46	2,48	3,76	3,74	3,72	Mars
April	2,96	2,95	2,96	2,93	2,98	2,86	2,48	2,46	2,48	3,76	3,72	3,72	Avril
Mai	2,96	2,95	2,89	2,93	2,98	2,86	2,48	2,46	2,48	3,76	3,72	3,72	Mai
Juni	2,96	2,95	2,87	2,93	2,98	2,86	2,48	2,46	2,48	3,76	3,72	3,71	Juin
Juli	2,96	2,95	2,87	2,93	2,98	2,82	2,48	2,46	2,42	3,76	3,72	3,61	Juillet
August	2,96	2,95	2,86	2,93	2,91	2,82	2,48	2,46	2,40	3,76	3,72	3,59	Août
September	2,96	2,95	—	2,93	2,91	—	2,48	2,46	—	3,76	3,72	—	Septembre
Oktober	2,96	2,95	—	2,93	2,91	—	2,48	2,46	—	3,76	3,72	—	Octobre
November	2,96	2,95	—	2,93	2,91	—	2,48	2,46	—	3,76	3,72	—	Novembre
Dezember	2,95	2,96	—	2,93	2,91	—	2,48	2,48	—	3,76	3,72	—	Décembre
Mittel	2,96	2,95	—	2,93	2,94	—	2,48	2,46	—	3,76	3,73	—	Moyenne

1) Bis Ende Juli 1945 sieben Grossbanken. — Jusqu'à fin juillet 1945 sept grandes banques.

Rendite und Index schweizerischer Obligationen¹⁾
Rendement et indice d'obligations suisses¹⁾

Jahresmittel und Datum Moyenne annuelle et date	Durchschnittliche Rendite ²⁾ Rendement moyen ²⁾ berechnet auf Grund calculé sur la base de		Index Indice Kurswert in % des Nennwertes la valeur boursière en % de la valeur nominale
	der Fälligkeit l'échéance	der Kündbar- keit la date de dénonciation	
	1	2	3	4
1942	3,15	3,03	102,21
1943	3,32	3,27	99,93
1944	3,27	3,24	100,57
1945	3,29	3,27	100,45
1945			
26. Jan. - Janv.	3,25	3,22	100,85
23. Febr. - Févr.	3,36	3,36	99,72
28. März - Mars	3,35	3,34	99,84
27. April - Avril	3,33	3,32	100,02
25. Mai - Mai	3,31	3,29	100,26
29. Juni - Juin	3,31	3,30	100,23
27. Juli - Juillet	3,23	3,20	100,99
31. Aug. - Août	3,27	3,25	100,67
28. Sept. - Sept.	3,27	3,25	100,67
26. Okt. - Oct.	3,26	3,24	100,68
16. Nov. - Nov.	3,25	3,22	100,87
30. " - "	3,26	3,24	100,72
14. Dez. - Déc.	3,27	3,25	100,65
28. " - "	3,26	3,23	100,84
1946			
11. Jan. - Janv.	3,25	3,21	101,21
25. " - "	3,22	3,18	101,45
8. Febr. - Févr.	3,14	3,09	102,35
22. " - "	3,17	3,12	102,12
15. März - Mars	3,15	3,09	102,32
29. " - "	3,13	3,06	102,55
12. April - Avril	3,12	3,06	102,67
26. " - "	3,09	3,01	103,02
17. Mai - Mai	3,03	2,94	103,71
31. " - "	3,02	2,93	103,79
14. Juni - Juin	3,03	2,94	103,63
28. " - "	3,04	2,95	103,57
12. Juli - Juillet	3,04	2,95	103,59
26. " - "	3,05	2,97	103,39
2. Aug. - Août	3,04	2,95	103,55
9. " - "	3,03	2,95	103,59
16. " - "	3,03	2,94	103,67
23. " - "	3,02	2,94	103,68
30. " - "	3,03	2,94	103,66
6. Sept. - Sept.	3,04	2,96	103,54
13. " - "	3,03	2,95	103,59

¹⁾ Berücksichtigt sind 12 Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen, mit einer Laufzeit von mindestens 5 Jahren. Rendite und Kurs werden mit dem am Jahresanfang ausstehenden Anleihensbetrag gewogen.

Sont pris en considération: 12 emprunts de la Confédération et des Chemins de fer fédéraux d'une durée d'au moins 5 ans. Rendement et cours sont pondérés selon le montant des obligations en circulation au début de l'année.

²⁾ Ohne Berücksichtigung der Couponsteuer.
Sans tenir compte de l'impôt sur les coupons.

Durchschnittliche Obligationenrendite im Ausland
Rendement moyen des obligations à l'étranger

Jahres- und Monatsmittel Moyenne annuelle et mensuelle	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Frankreich France	England Angleterre
	4% Dette unifiée	3½% Staats- anleihen	Fonds d'Etat et Valeurs in- dustrielles	2½ Consols
	1	2	3	4	5
1942	4,01	4,06	3,43	3,03
1943	3,95	4,38 ¹⁾	3,59	3,10
1944	3,80 ²⁾	3,97	3,39	3,14
1945	4,00 ³⁾	3,76	3,37	2,93
1945				
Juli - Juillet	4,01	3,68	3,41	3,00
Aug. - Août	4,00	3,65	3,44	2,89
Sept. - Sept.	4,00	3,55	3,39	2,82
Okt. - Oct.	4,00	3,53	3,48	2,80
Nov. - Nov.	4,00	3,55	3,45	2,75
Dez. - Déc.	4,00	3,59	3,46	2,75
1946				
Jan. - Janv.	4,00	3,56	3,63	2,71
Febr. - Févr.	4,00	3,55	3,62	2,70
März - Mars	4,00	3,51	3,69	2,67
April - Avril	4,00	3,53	3,84	2,60
Mai - Mai	4,00	3,56	3,83	2,58
Juni - Juin	4,05	3,55	.	2,57
Juli - Juillet	4,27	3,53	.	2,58
Aug. - Août	4,32	.	.	2,58
	Niederlande Pays-Bas		Schweden Suède	Verenigte Staaten Etats-Unis
	2 staat- liche Schuld- verschrei- bungen	11 staat- liche und private Anleihen	3% Staats- anleihen 1934	Treasury Bonds 4)
	6	7	8	9
1942	3,37	3,58	3,23	2,46
1943	3,53	3,44	3,27	2,47
1944	3,37 ²⁾	3,26 ²⁾	3,28	2,48
1945	.	.	3,04	2,37
1945				
Juli - Juillet	.	.	3,02	2,34
Aug. - Août	.	.	3,02	2,36
Sept. - Sept.	.	.	3,02	2,37
Okt. - Oct.	.	.	3,01	2,35
Nov. - Nov.	.	.	3,01	2,33
Dez. - Déc.	.	.	3,01	2,33
1946				
Jan. - Janv.	3,29	3,31	3,02	2,21
Febr. - Févr.	3,24	3,23	3,01	2,12
März - Mars	3,23	3,22	3,01	2,09
April - Avril	3,20	3,20	3,01	2,08
Mai - Mai	3,20	3,23	3,01	2,19
Juni - Juin	3,38	3,36	3,01	2,16
Juli - Juillet	3,37	3,38	3,01	2,18
Aug. - Août	3,27	3,29	3,01	2,23

¹⁾ 11 Monate. — 11 mois.

²⁾ 8 Monate. — 8 mois.

³⁾ 7 Monate. — 7 mois.

⁴⁾ Berücksichtigt sind alle „Treasury Bonds“, die frühestens nach 15 Jahren fällig oder kündbar sind. — Sont pris en considération tous les „Treasury Bonds“ échus ou dénonçables au plus tôt après 15 ans.

Schweizerischer Aktienindex ¹⁾ — Indice suisse des actions ¹⁾

12

Datum	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Versiche- rungs- gesell- schaften Soc. d'as- surances	Diverse Unter- nehmen Entre- prises diverses	Industrieaktien — Actions Industrielles						Gesamt- index Indice total	Date
					Kraft- werke Forces motrices	Chem. Industrie Industrie chimique	Maschi- nen Machines	Lebens- mittel Denrées alimentaires	Diverse Divers	Total (Kol. 6—10)		
Kotierungen	10	21	14	7	4	4	15	4	5	32	84	Cotations
Einbezahltes Kapital in Millionen Fr.	465,5	417,9	97,0	32,5	66,0	69,0	239,3	71,6	62,1	508,0	1520,9	Capital-ac- tions versé (en millions de francs)

Kurswert in Prozenten des einbezahlten Kapitals — La valeur boursière en pour-cent du capital-actions versé

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende												Fin
Dez. 1941	103,1	74,3	516,0	78,9	210,9	415,8	214,5	843,5	93,3	318,8	178,4	Déc. 1941
„ 1942	109,3	73,2	621,7	85,7	210,2	420,0	209,9	930,7	99,2	331,7	193,2	„ 1942
„ 1943	104,6	73,1	601,4	82,9	195,4	385,3	143,9	835,9	89,4	280,6	176,5	„ 1943
„ 1944	106,6	82,3	595,2	79,4	190,5	369,2	137,0	865,2	97,9	280,4	180,0	„ 1944
1945												1945
26. Jan. . .	107,6	84,3	601,9	84,4	193,5	378,2	138,1	882,4	102,0	285,7	182,9	26 Janv.
23. Febr. . .	106,0	82,7	588,3	84,0	184,5	358,8	137,8	836,4	101,1	274,6	177,8	23 Févr.
28. März . .	103,0	83,7	582,1	82,8	189,6	345,0	140,0	797,9	99,6	268,4	174,8	28 Mars
27. April. .	105,7	88,7	582,5	85,7	202,7	379,7	151,1	870,9	104,6	291,5	184,2	27 Avril
25. Mai . . .	106,1	90,6	585,6	88,2	202,4	370,7	152,3	865,9	107,8	290,4	184,9	25 Mai
29. Juni . . .	107,0	89,7	603,1	91,4	205,1	394,7	152,9	868,7	107,6	294,6	187,3	29 Juin
27. Juli . . .	104,3	88,6	591,1	92,7	204,3	397,3	154,1	878,2	106,8	296,7	186,1	27 Juillet
31. Aug. . . .	102,0	93,1	603,5	93,2	213,6	412,5	163,9	916,3	112,0	310,8	191,6	31 Août
28. Sept. . .	104,8	95,4	613,7	96,6	216,9	444,5	163,1	949,6	114,3	320,5	196,8	28 Sept.
26. Okt. . . .	107,4	98,7	639,9	98,8	223,7	449,5	165,6	992,0	118,1	330,2	203,0	26 Oct.
30. Nov. . . .	108,6	94,1	634,6	102,6	222,3	436,4	164,0	962,3	119,4	324,5	200,1	30 Nov.
28. Dez. . . .	112,0	91,7	635,9	101,0	227,2	451,1	166,6	972,2	120,0	329,9	203,9	28 Déc.
1946												1946
25. Jan. . . .	126,3	91,9	618,2	94,4	228,0	541,5	177,8	967,4	135,1	339,7	218,5	25 Janv.
8. Febr. . . .	130,9	94,3	629,9	97,5	228,6	541,7	179,8	1007,4	137,9	346,8	223,7	8 Févr.
22. „	131,3	98,9	634,8	96,4	234,5	555,8	180,9	998,7	141,8	349,2	226,2	22 „
15. März . .	126,6	97,1	629,8	95,5	233,3	540,0	172,0	982,0	140,2	340,2	220,9	15 Mars
29. „	130,0	99,0	643,6	97,9	235,3	542,7	175,9	1000,9	141,9	345,5	225,2	29 „
12. April. . .	133,0	98,0	635,7	96,8	237,6	551,6	175,9	1017,5	144,1	349,6	226,7	12 Avril
26. „	135,4	97,8	621,3	100,0	235,5	551,9	176,6	1031,1	145,6	351,8	227,6	26 „
17. Mai . . .	140,6	99,0	633,5	99,9	241,0	563,5	173,1	1090,5	146,9	361,0	233,4	17 Mai
31. „	143,0	107,5	662,4	101,8	246,7	585,5	182,4	1091,9	152,4	369,9	241,3	31 „
14. Juni . . .	145,5	117,4	653,0	101,1	248,5	595,7	179,0	1072,9	160,2	368,3	243,6	14 Juin
28. „	142,9	117,0	640,2	100,0	244,2	593,7	179,0	1068,0	158,2	366,5	241,2	28 „
12. Juli . . .	142,8	116,5	633,0	101,1	242,2	608,6	180,0	1054,8	163,3	367,5	241,0	12 Juillet
26. „	143,5	113,7	629,4	100,1	241,4	611,7	180,3	1046,9	163,5	366,9	240,0	26 „
2. Aug.	143,9	117,1	638,0	101,1	242,8	615,0	181,0	1046,9	162,9	367,8	241,9	2 Août
9. „	143,8	117,2	639,1	100,5	244,6	613,2	182,4	1053,8	163,3	369,4	242,5	9 „
16. „	146,4	117,5	639,1	103,1	246,3	639,0	183,7	1063,6	166,2	375,5	245,5	16 „
23. „	147,9	116,0	648,5	102,0	247,9	680,8	188,1	1069,8	170,7	384,9	249,2	23 „
30. „	147,7	116,5	648,9	102,5	247,8	679,1	188,2	1060,8	172,7	383,7	248,9	30 „
6. Sept. . . .	144,3	113,3	638,4	101,7	241,0	640,9	182,9	1038,2	165,2	371,0	242,1	6 Sept.
13. „	143,7	111,0	630,9	100,7	241,5	637,5	178,5	1033,5	162,5	367,5	239,8	13 „

1) Anfangs 1946 wurden neun Werte neu in den Aktienindex einbezogen. In Wegfall kamen die Aktien der Eidgenössischen Bank A.-G. und der Basler Handelsbank, sowie einer Finanzgesellschaft, deren Aktienkapital den von uns vorgesehenen Mindestbetrag von 5 Millionen Franken nicht mehr erreicht. Der Vergleich mit den Angaben von 1945 ist dadurch beeinträchtigt. Au début de 1946, neuf actions ont été nouvellement admises dans le calcul de l'indice des actions. Les actions de la Banque fédérale S. A. et de la Banque commerciale de Bâle en ont été exclues, ainsi que celles d'une société financière dont le capital actions n'atteignait plus le minimum prévu de 5 millions de francs. Ces modifications nuisent à la comparaison avec les chiffres de 1945.

Markt schweizerischer Staatsanleihen — Marché des fonds d'Etat fédéraux

13

Notierungen an der Zürcher Börse Cours de la Bourse de Zurich	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de dénon- ciation	Betrag in Millionen Fr. ¹⁾ Montant en millions de frs. ¹⁾	Emissions- kurs Cours d'émission	Jahr - Année 1945 ²⁾		August - Août 1946 ²⁾			Jan.-Aug. Janv.-Août 1946 ²⁾	
					Maxi- mum	Mini- mum	Maxi- mum	Mini- mum	Letzter Kurs ³⁾	Maxi- mum	Mini- mum
					6	7	8	9	10	11	* 12
4 0/0 Eidg. Anleihe . 1931	30.9.1946	—	200	100,00	103,10	101,50	100,40	100,35	100,25	101,75	100,35
3 1/2 0/0 Eidg. Anleihe 1932/33	1933-1962	—	267	93,40/95,40/98,50	102,65	100,75	104,10	103,80	104,00	104,35	102,00
4 0/0 „ „ . . 1933	1953	1948	165	99,75	105,65	104,00	104,55	104,40	104,40	104,85	104,10
3 0/0 Wehranleihe . 1936	1940-1949	—	134	100,00	101,85	101,00	101,60	101,40	101,50	101,75	101,10
3 0/0 S. B. B. . . 1938	1949-1973	1948	355	100,00	96,25	93,05	100,25	99,90	99,90	100,25	96,00
4 0/0 Landesverteidigung	1940	1950	225	99,40	104,40	102,00	101,50	101,35	101,40	102,80	101,35
3 1/2 0/0 Eidg. Anleihe 1941	1953	1949	280	99,40	103,45	102,00	104,10	103,75	104,00	104,15	102,75
3 1/4 0/0 „ „	1941	1956	320	100,00	101,10	99,75	102,70	102,45	102,50	102,95	100,65
3 1/4 0/0 „ „ März 1942	1954	1949	400	99,40/100,00	101,35	100,00	102,90	102,70	102,80	102,95	100,90
3 1/4 0/0 „ „ Juli 1942	1957	1952	250	100,00	100,85	99,80	102,60	102,40	102,50	103,00	100,55
3 1/2 0/0 „ „ „ 1942	1953-1972	1957	100	101,40	101,50	100,00	104,60	104,40	104,40	104,90	101,35
3 1/2 0/0 „ „ „ April 1943	1954-1968	1958	232	100,00	101,35	99,90	104,60	104,45	104,40	105,00	101,35
3 1/4 0/0 „ „ „ Mai 1944	1955	1951	282	100,00	100,90	99,75	102,80	102,60	102,70	103,00	100,70
3 1/2 0/0 „ „ „ 1944	1964	1956	338	100,00	101,70	99,95	104,70	104,50	104,65	105,10	101,50
3 1/4 0/0 „ „ „ Juni 1945	1955	—	315	100,00	100,85	100,30	103,00	102,60	102,70	103,00	100,60
3 1/2 0/0 „ „ „ 1945	1965	1960	400	100,00	101,35	100,50	104,80	104,50	104,75	105,00	101,40
3 1/4 0/0 „ „ „ April 1946	1966	1961	650	100,40	—	—	101,60	101,50	101,50	101,60	101,50

¹⁾ Stand am 31. Dezember 1945. — Montant au 31 décembre 1945. ²⁾ Comptantkurs. — Cours au comptant. ³⁾ Dernier cours.

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen¹⁾ — Indice des emprunts étrangers cotés en Suisse¹⁾

in Prozenten des Emissionswertes — en pour-cent de la valeur d'émission

14

Datum	Fran- zösische Anleihen Emprunts français	Belgische Anleihen Emprunts belges	Skandi- navische Anleihen Emprunts scandi- naves	Deutsche Anleihen Emprunts allemands	Oester- reichische Anleihen Emprunts autrichiens	Übrige europ. Anleihen Autres emprunts européens	Ausser- europ. Anleihen Emprunts non européens	Gesamt- Index Indice total	Zahl der An- leihen	Date
Anzahl am 24. Aug. 1946	4	4	5	27	7	12	13	72	Nombre d'em- prunts	Nombre au 24 Août 1946
Emissionswert in Mill. Fr.	133,5	49,0	107,0	432,2	36,7	126,6	206,7	1 091,7		Valeur d'émis- sion en millions de francs
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
24. Dez. 1941	28,10	38,98	42,79	38,56	25,82	19,15	48,51	35,73	72	24 Déc. 1941
24. Dez. 1942	30,55	41,87	47,94	32,39	26,07	20,79	52,82	35,03	74	24 Déc. 1942
24. Dez. 1943	36,07	56,08	57,48	29,10	29,02	21,67	57,05	37,21	74	24 Déc. 1943
23. Dez. 1944	47,13	63,17	62,74	30,57	26,25	17,61	62,88	40,21	69	23 Déc. 1944
1945										1945
25. August ..	56,14	84,90	85,40	21,48	36,99	21,69	65,18	42,97	68	25 Août
25. Sept.	57,32	87,43	88,00	22,10	38,90	23,27	67,27	44,35	68	25 Sept.
25. Okt.	59,64	95,93	92,47	22,04	44,45	23,28	66,75	45,80	68	25 Oct.
24. Nov.	60,26	93,90	81,27	22,81	42,74	22,71	67,63	44,81	69	24 Nov.
22. Dez.	59,67	90,45	86,91	21,18	39,99	22,45	67,17	44,30	69	22 Déc.
1946										1946
25. Jan.	48,10	96,24	93,58	22,18	39,75	23,81	73,35	46,14	72	25 Janv.
25. Febr.	46,48	100,99	91,65	23,44	38,92	23,00	77,01	47,04	72	25 Févr.
25. März	43,91	100,61	91,80	22,70	38,09	21,47	75,83	46,00	72	25 Mars
25. April	40,82	102,77	93,01	21,79	37,41	21,89	75,54	45,45	72	25 Avril
25. Mai	42,26	99,33	95,67	21,46	38,04	23,80	74,65	45,67	72	25 Mai
25. Juni	43,92	102,30	99,29	22,11	40,43	26,25	74,20	46,90	72	25 Juin
25. Juli	45,47	103,77	100,68	22,37	40,47	26,09	73,84	47,31	72	25 Juillet
24. Aug.	45,46	104,76	99,57	21,98	39,76	25,43	72,83	46,80	72	24 Août

¹⁾ Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten und kotierten wichtigen Anleihen (schweizerische Tranche) berücksichtigt. — Seuls les principaux emprunts émis et cotés en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.

Börsenumsätze — Mouvements des bourses

15

Monat	Anzahl der bezahlten Kurse — Total des cours cotés											Mois
	Basel — Bâle			Genf — Genève				Zürich — Zurich				
	1944	1945	1946	1943	1944	1945	1946	1943	1944	1945	1946	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Januar ..	1 479	1 138	2 281	3 002	2 501	2 792	3 835	4 084	3 547	3 993	5 949	Janvier
Februar ..	1 117	1 112	2 701	2 894	2 326	2 604	4 116	4 263	2 660	4 033	7 312	Février
März	1 105	1 092	1 894	3 637	2 269	2 674	3 712	4 680	2 748	3 600	5 618	Mars
April	1 124	1 568	1 619	3 648	1 811	3 235	3 292	4 690	2 294	4 344	4 650	Avril
Mai	1 016	1 288	2 060	3 725	2 330	3 001	4 048	4 133	2 573	4 379	6 305	Mai
Juni	1 995	1 776	2 309	2 779	3 203	3 263	3 652	3 378	4 984	4 773	6 149	Juin
Juli	1 748	1 572	1 765	3 185	2 970	2 662	3 262	3 939	4 415	4 110	5 279	Juillet
August ..	2 257	1 492	1 831	2 635	3 643	3 153	3 327	3 456	5 514	4 716	4 727	Août
Sept.	1 326	1 689		2 630	2 440	3 350		3 569	3 983	5 060		Sept.
Oktober ..	1 018	2 332		2 719	2 132	4 056		3 412	3 080	6 283		Octobre
Nov.	1 098	2 062		2 552	2 293	3 417		3 283	3 278	5 460		Nov.
Dez.	1 426	1 721		2 971	2 918	3 487		3 664	4 243	4 621		Déc.
Jahr	16 709	18 842	.	36 377	30 836	37 694	.	46 551	43 319	55 372	.	Année
Jan.-August.	11 841	11 038	16 460	25 505	21 053	23 384	29 244	32 623	28 735	33 948	45 989	Janv.-Août
Umsatz in Millionen Franken — Mouvement en millions de francs												
Basel — Bâle ¹⁾						Zürich — Zurich ¹⁾						
1942	1943	1944	1945	1946	1942	1943	1944	1945	1946			
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23			
Januar ..	28,6	25,5	20,3	30,7	74,8	196,3	173,0	137,0	210,5	311,3	Janvier	
Februar ..	34,5	28,5	17,9	25,3	77,2	181,7	197,4	162,9	206,1	363,1	Février	
März	32,0	38,3	18,4	25,5	67,5	210,6	241,0	156,0	150,3	402,0	Mars	
April	23,3	31,5	24,8	34,6	86,0	149,7	173,2	169,8	185,6	350,5	Avril	
Mai	23,5	23,0	16,8	40,2	81,5	174,4	168,7	122,6	236,8	383,8	Mai	
Juni	32,8	18,0	26,5	59,2	82,6	204,9	132,4	202,7	299,8	345,2	Juin	
Juli	14,3	20,8	23,5	58,2	65,7	144,7	154,3	174,8	225,4	307,1	Juillet	
August ..	20,1	15,6	26,0	72,5	72,4	173,6	122,0	189,2	229,1	266,3	Août	
Sept.	20,8	18,8	15,0	72,9		178,1	158,5	160,7	328,2		Sept.	
Oktober ..	21,9	26,4	18,7	101,6		172,9	150,4	217,6	308,4		Octobre	
Nov.	36,5	18,6	18,9	90,1		216,0	134,3	190,1	300,2		Nov.	
Dez.	35,8	23,5	19,3	65,9		227,5	141,5	184,2	305,4		Déc.	
Jahr	324,1	288,5	246,1	676,7	.	2 230,4	1 946,7	2 067,6	2 985,6	.	Année	
Jan.-August.	209,1	201,2	174,2	346,2	607,7	1 435,9	1 362,0	1 315,0	1 743,4	2 729,3	Janv.-Août	

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse — Transactions hors bourses y comprises.

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte — Clearing des titres pour opérations au comptant
in Tausend Franken — en milliers de francs

16

Monat	Basel — Bâle						Zürich — Zurich						Mois
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			
	1944	1945	1946	1944	1945	1946	1944	1945	1946	1944	1945	1946	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar .	5 950	5 284	14 708	2 170	2 471	9 108	28 817	39 388	59 230	18 646	24 360	41 003	Janvier
Februar	5 408	5 070	14 485	2 239	2 475	9 555	26 717	38 550	76 710	16 917	24 720	53 789	Février
März ..	4 995	5 354	10 850	1 853	2 728	6 575	30 148	35 436	70 882	17 819	23 585	46 976	Mars
April ..	5 323	6 223	13 125	2 394	3 581	6 631	26 320	38 697	57 129	14 000	26 416	39 588	Avril
Mai . .	5 107	6 762	13 998	2 493	3 974	8 241	25 653	48 892	71 853	16 812	32 789	49 662	Mai
Juni ..	9 042	8 497	17 209	4 885	4 166	10 147	43 433	43 496	73 743	29 745	27 340	53 904	Juin
Juli ..	7 947	9 827	14 121	4 488	5 623	7 406	40 965	44 916	74 385	29 030	28 655	51 474	Juillet
August .	9 320	8 832	13 484	5 776	4 793	7 379	43 590	45 956	52 608	33 073	31 008	39 685	Août
Sept. .	5 222	13 732		2 658	6 861		33 050	48 330		22 839	33 519		Sept.
Oktober	4 876	18 029		2 846	10 769		34 121	64 697		21 269	47 768		Octobre
Nov. . .	6 204	19 577		2 439	11 324		38 087	55 104		21 592	38 866		Nov.
Dez. . .	5 709	10 295		2 971	5 940		37 132	47 846		25 598	33 549		Déc.
Jahr . .	75 103	117 482	.	37 212	64 705	.	408 033	551 308	.	267 340	372 575	.	Année
Jan.-Aug.	53 092	55 849	111 980	26 298	29 811	65 042	265 643	335 331	536 540	176 042	218 873	376 081	Janv.-Août

Geldkurse für Sichtdevisen in der Schweiz¹⁾

17

Datum	New York für – pour \$ 1.—	London Londres für – pour £ 1.—	Paris für – pour Fr. 100.—	Berlin für – pour RM. 100.	Mailand Milan für – pour L. 100.—	Brüssel Bruxelles für – pour Fr. 100.—	Amsterdam für – pour fl. 100.—	Stockholm für – pour Kr. 100.—	Kopenhagen Copenhague für – pour Kr. 100.—	Oslo für – pour Kr. 100.—
August 1946										
1	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,12	.	86,39
2	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,00	.	86,39
3	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,00	.	86,39
4										
5	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,00	.	86,39
6	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,00	.	86,39
7	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,00	.	86,39
8	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,00	.	86,39
9	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,25	.	86,39
10	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,25	.	86,39
11										
12	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,25	.	86,39
13	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,25	.	86,39
14	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,25	.	86,39
15	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,25	.	86,39
16	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,25	.	86,39
17	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,50	.	86,39
18										
19	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,50	.	86,39
20	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,50	.	86,39
21	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,25	.	86,39
22	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,25	.	86,39
23	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,00	.	86,39
24	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	118,75	.	86,39
25										
26	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	118,75	.	86,39
27	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	118,60	.	86,39
28	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	118,25	.	86,39
29	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	118,60	.	86,39
30	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	118,50	.	86,39
31	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	118,75	.	86,39
Monatsdurchschnitte										
1945										
Aug.	4,29	17,296	8,650	.	.	9,85	.	102,64	.	.
Sept. ...	4,29	17,294	8,650	.	.	9,85	.	102,63	.	.
Okt.	4,29	17,300	8,650	.	.	9,85	162,00	102,62	.	.
Nov. ...	4,29	17,372	8,650	.	.	9,85	162,00	102,62	.	.
Dez. ...	4,29	17,395	7,773	.	.	9,85	162,00	102,62	.	.
1946										
Jan. ...	4,28	17,391	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	102,62	.	.
Febr. ...	4,28	17,390	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	102,62	.	.
März ...	4,28	17,363	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	102,62	.	86,39 ⁴⁾
April ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	102,62	.	86,39
Mai	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	102,61	.	86,39
Juni	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	102,62	.	86,39
Juli	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	112,50	.	86,39
Aug. ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,04	.	86,39
Jahresdurchschnitte										
1943	4,29	17,299	5,04	172,51	22,64 ⁵⁾	13,90	230,—	102,65	90,25	98,75
1944	4,29	17,313	6,93	172,48	.	13,90 ⁶⁾	230,— ⁶⁾	102,64	90,25	98,75
1945	4,29	17,307	8,33	172,45 ⁸⁾	.	9,85 ⁹⁾	162,— ¹⁰⁾	102,62	90,25 ⁸⁾	98,75 ⁸⁾

¹⁾ Devisenkurse, die nicht einem tatsächlichen Markt in der Schweiz entsprechen, sind über New York oder London errechnet. Während der Kriegszeit sind viele Kurse nur nominell. Paritäten s. Tabellen 18, 18a und 18b. ²⁾ Offizieller Kurs. ³⁾ Für 13 Tage. ⁴⁾ Für 19 Tage. ⁵⁾ Januar—September 1943. ⁶⁾ Januar—September 1944. ⁷⁾ Januar—Oktober 1944. ⁸⁾ Januar—April 1945. ⁹⁾ August—Dezember 1945. ¹⁰⁾ Oktober—Dezember 1945. ¹¹⁾ Mai—Dezember 1945. ¹²⁾ Januar—April und September—Dezember 1945.

Changes à vue en Suisse (cours de la demande)¹⁾

17

Madrid (Brief-offre) für - pour Pes. 100.—	Lissabon Lisbonne für - pour Esc. 100.— 2)	Prag Prague für - pour Kr. 100.—	Budapest für - pour Pengö100.—	Bukarest Bucarest für - pour Lei 100.—	Sofia für - pour Lewa100.—	Istanbul für - pour 1 £ turque	Montreal für - pour \$ 1.—	Rio de Janeiro für - pour 100 Cruz.	Buenos- Aires für - pour P.Peso100.—	Date
Août 1946										
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	4,13	21,25	105,00	1
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	4,12	21,25	105,00	2
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	.	21,25	105,00	3
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	4,12	21,25	105,00	4
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	4,12	21,50	105,00	5
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	4,14	21,50	105,00	6
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	4,14	21,50	105,00	7
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	4,14	21,50	105,00	8
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	4,14	21,50	105,00	9
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	.	21,50	105,00	10
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	4,14	21,50	105,00	11
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	4,14	21,50	105,00	12
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	4,16	21,50	105,00	13
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	4,15	21,50	105,00	14
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	4,15	21,50	105,00	15
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	4,15	21,50	105,00	16
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	.	21,50	105,00	17
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	4,15	21,50	105,00	18
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	4,15	21,50	105,00	19
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	4,15	21,50	104,50	20
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	4,15	21,50	104,50	21
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	4,15	21,50	104,50	22
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	4,15	21,50	104,50	23
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	.	21,50	104,50	24
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	4,15	21,50	104,50	25
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	4,15	21,50	104,50	26
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	4,15	21,50	104,50	27
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	4,15	21,50	104,50	28
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	4,15	21,50	104,50	29
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	4,15	21,50	104,50	30
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	4,15	21,50	104,50	31
Moyennes mensuelles										
39,75	17,425	.	.	.	.	3,40	3,882	21,25	96,91	1945
39,75	17,425	14,57 ³⁾	.	.	.	3,40	3,860	21,25	98,10	Août
39,75	17,425	14,57	.	.	.	3,40	3,876	21,25	102,04	Sept.
39,75	17,425	8,57	.	.	.	3,40	3,893	21,25	100,54	Oct.
39,75	17,425	8,57	.	.	.	3,40	3,897	21,25	101,56	Nov.
39,75	17,425	8,57	.	.	.	3,40	3,887	21,25	105,08	Déc.
39,75	17,425	8,57	.	.	.	3,40	3,881	21,25	106,69	1946
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	3,883	21,25	107,00	Janvier
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	3,889	21,25	106,56	Février
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	3,884	21,25	105,48	Mars
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	3,877	21,25	105,00	Avril
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	4,140	21,25	105,00	Mai
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	4,143	21,46	104,81	Juin
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	4,143	21,46	104,81	Juillet
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	3,40	4,143	21,46	104,81	Août
Moyennes annuelles										
.	17,764	17,20	104,25	2,30	5,35	3,40	3,859	21,28	97,46	1943
.	17,177	17,20	104,25 ⁷⁾	2,30	5,35	3,40	3,842	21,25	97,00	1944
39,75 ¹¹⁾	17,339	14,25 ¹²⁾	.	.	.	3,40	3,881	21,25	97,39	1945

¹⁾ Les cours des devises n'ayant pas un marché régulier en Suisse sont calculés d'après les cours de New-York ou de Londres. En temps de guerre, de nombreux cours n'ont qu'un caractère nominal. Pour les parités, voir tableaux 18, 18a et 18b. ²⁾ Cours officiel. ³⁾ Pour 13 jours. ⁴⁾ Pour 19 jours. ⁵⁾ Janvier—Septembre 1943. ⁶⁾ Janvier—Septembre 1944. ⁷⁾ Janvier—Octobre 1944. ⁸⁾ Janvier—Avril 1945. ⁹⁾ Août—Décembre 1945. ¹⁰⁾ Octobre—Décembre 1945. ¹¹⁾ Mai—Décembre 1945. ¹²⁾ Janvier—Avril et Septembre—Décembre 1945.

Währungsparitäten in der Schweiz — Parités monétaires en Suisse

18

Land	Währungseinheit Unité monétaire	Datum der letzten Änderung Date du dernier changement	Gesetzlicher oder errechneter Münzfuss in Milligramm Feingold Définition légale ou théo- rique de la monnaie en milligrammes d'or fin 1)	Schweizer- franken für 100 Währungs- einheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires 2)	Pays
1	2	3	4	5	6
Belgien	Franken - franc	1. 1. 1945	20,277	9,978	Belgique
Bulgarien	Lew	3. 12. 1928	10,8696	5,349	Bulgarie
Dänemark	Krone - couronne	22. 1. 1942	185,5264 ³⁾	91,291	Danemark
Deutschland	Reichsmark	30. 8. 1924	358,4229	176,367	Allemagne
Finnland	Mark	16. 10. 1945	6,5343 ³⁾	3,215	Finlande
Frankreich	Franken - franc	26. 12. 1945	7,4611	3,671	France
Griechenland	Drachma - Drachme	25. 1. 1946	0,18514 ²⁾	0,0911	Grèce
Grossbritannien	Pfund-Sterling Livre sterling	5. 9. 1939	3702,7971 ³⁾	18,220 ⁴⁾	Grande-Bretagne
Italien	Lira - lire	5. 10. 1936	46,77	23,014	Italie
Niederlande	Gulden - florin	7. 1945	336,7	165,678	Pays-Bas
Norwegen	Krone - couronne	17. 5. 1945	185,1398	91,10	Norvège
Polen	Zloty	13. 10. 1927	168,7923	83,057	Pologne
Portugal	Escudo	1. 8. 1940	37,0280 ²⁾	18,220	Portugal
Rumänien	Leu	31. 3. 1941	4,7368 ²⁾	2,331	Roumanie
Russland	Rubel - rouble	19. 7. 1937	167,6738 ²⁾	82,506	Russie
Schweden	Krone - couronne	13. 7. 1946	246,8530 ²⁾	121,467	Suède
Spanien	Peseta	19. 10. 1868	290,3226	142,857	Espagne
Tschechoslowakei	Krone - couronne	5. 11. 1945	18,376	9,042	Tchécoslovaquie
Ungarn	Forint	28. 7. 1946	75,7002	37,249	Hongrie
Kanada	Dollar	13. 7. 1946	888,6709 ²⁾	4,37282 ⁵⁾	Canada
Vereinigte Staaten	Dollar	31. 1. 1934	888,6709 ²⁾	4,37282 ⁵⁾	Etats-Unis
Argentinien	Gold-Peso - Peso-or	22. 9. 1939	264,6273 ²⁾	130,213	Argentine
Brasilien	Cruzeiro	31. 7. 1946	47,1443 ²⁾	23,198	Brésil

1) Wo nicht durch Gesetz ein Münzfuss in Gold festgelegt ist, wurde ein Münzfuss errechnet, der auf dem tatsächlichen Verhältnis zwischen der betreffenden Währung und dem englischen Pfund, dem Dollar oder einer andern jeweils massgebenden Währung beruht. — Lorsqu'il n'existe pas de définition légale basée sur l'or on a calculé le poids d'or en se basant sur le rapport réel existant entre la monnaie en question et la livre, le dollar ou toute autre monnaie dirigeante.

2) Errechneter Münzfuss. — Définition calculée.

3) Bei den Angaben in Spalte 5 handelt es sich nicht um gesetzliche Paritäten; die Zahlen wurden auf Grund einer Abwertung des Schweizerfrankens um 30% berechnet. Dem Schweizerfranken liegt folgender Goldwert zugrunde: 1 Franken = 203,2258 mgr. Feingold. — Les chiffres figurant dans la 5me colonne ne représentent pas des parités légales; ils correspondent aux parités calculées sur la base d'une dévaluation du franc suisse de 30%. Le franc suisse est compté à la valeur-or suivante: 1 franc = 203,2258 mgr. d'or fin.

4) Für 1 Pfund Sterling. — Pour 1 livre sterling.

5) Für 1 Dollar. — Pour 1 dollar.

Neue Kursfestsetzungen¹⁾ — Nouvelles fixations de cours¹⁾

18a

Länder — Pays		Datum - Date	Kurse — Cours	
1	2	3	4	5
Belgien - Belgique	Dänemark - Danemark	19. 11. 1945	100 b. Fr. = 10,950 Kr.	1 cr. = 9,133 fr. b.
	Niederlande - Pays-Bas	21. 10. 1943	100 b. Fr. = 6,053 fl.	1 fl. = 16,520 fr. b.
	Norwegen - Norvège	23. 10. 1945	100 b. Fr. = 11,324 Kr.	1 cr. = 8,831 fr. b.
	Italien - Italie	18. 4. 1946	100 b. Fr. = 513,37 L.	100 lit. = 19,479 fr. b.
	Portugal - Portugal	7. 1. 1945	100 b. Fr. = 56,617 Esc.	100 esc. = 176,625 fr. b.
	Schweden - Suède	13. 7. 1946	100 b. Fr. = 8,201 Kr.	1 cr. = 12,193 fr. b.
	Tschechoslowakei - Tchécoslovaquie	3. 4. 1946	100 b. Fr. = 114,084 Kr.	100 cr. = 87,655 fr. b.
England - Angleterre	Belgien - Belgique	5. 10. 1944	1 £ = 176,625 Fr.	100 fr. b. = 0,5662 £
	Dänemark - Danemark	16. 8. 1945	1 £ = 19,34 Kr.	100 cr. = 5,17 £
	Frankreich - France	25. 12. 1945	1 £ = 480,00 Fr.	100 ffr. = 0,208 £
	Griechenland - Grèce	25. 1. 1946	1 £ = 20000 Dr.	1000 dr. = 0,050 £
	Italien - Italie	26. 1. 1946	1 £ = 900 L.	100 lit. = 0,111 £
-	Niederlande - Pays-Bas	7. 9. 1945	1 £ = 10,691 fl.	100 fl. = 9,354 £
	Norwegen - Norvège	8. 11. 1945	1 £ = 20 Kr.	100 cr. = 5 £

1) Durch staatliche Vereinbarungen in Finanz- und Währungsabkommen, sowie durch Regierungen und Notenbanken. — Par conventions entre Etats dans des accords financiers et monétaires, ainsi que par décision des gouvernements et des banques d'émission.

Neue Kursfestsetzungen¹⁾ (Forts.) — Nouvelles fixations de cours¹⁾ (suite)

18a

Länder — Pays		Datum - Date	Kurse — Cours			
1	2	3	4		5	
England - Angleterre	Polen - Pologne	27. 4. 1946	1 £	= 403 Zl.	100 zl.	= 0,248 £
	Portugal - Portugal	16. 4. 1946	1 £	= 100 Esc.	100 esc.	= 1 £
	Schweden - Suède	13. 7. 1946	1 £	= 14,48 Kr.	100 cr.	= 6,906 £
	Spanien - Espagne	25. 11. 1943	1 £	= 44,50 Pta.	100 ptas.	= 2,247 £
	Tschechoslowakei Tchécoslovaquie	1. 11. 1945	1 £	= 201,5 Kč.	100 Kč.	= 0,49 £
	Ungarn - Hongrie	31. 8. 1946	1 £	= 47,30 frt.	100 frt.	= 2,114 £
Finnland - Finlande	England - Angleterre	16. 10. 1945	100 Mk.	= 0,1828 £	1 £	= 547 mk.
	Schweden - Suède	13. 7. 1946	100 Mk.	= 2,6533 Kr.	1 cr.	= 37,688 mk.
	U. S. A.	16. 10. 1945	100 Mk.	= 0,7353 \$	1 \$	= 136 mk.
Frankreich - France	Belgien - Belgique	26. 12. 1945	100 fr. Fr.	= 36,797 b. Fr.	1 fr. b.	= 2,7176 ffr.
	Dänemark - Danemark	26. 12. 1945	100 fr. Fr.	= 4,029 Kr.	1 cr.	= 24,82 ffr.
	Deutschland - Allemagne	26. 12. 1945	100 fr. Fr.	= 8,33 RM	1 RM	= 12 ffr.
	England - Angleterre	26. 12. 1945	100 fr. Fr.	= 0,208 £	1 £	= 480 ffr.
	Finnland - Finlande	1. 3. 1946	100 fr. Fr.	= 114,025 Mk.	100 Mk.	= 87,70 ffr.
	Italien - Italie	15. 2. 1946	100 fr. Fr.	= 188,93 L.	100 lit.	= 52,93 ffr.
	Jugoslawien - Yougoslavie	24. 7. 1946	100 fr. Fr.	= 41,9815 Din.	100 din.	= 238,20 ffr.
	Niederlande - Pays-Bas	1. 4. 1946	100 fr. Fr.	= 2,227 fl.	1 fl.	= 44,8975 ffr.
	Norwegen - Norvège	3. 1946	100 fr. Fr.	= 4,167 Kr.	1 cr.	= 24 ffr.
	Polen - Pologne	27. 4. 1946	100 fr. Fr.	= 84,03 Zl.	1 zl.	= 1,19 ffr.
	Portugal - Portugal	26. 12. 1945	100 fr. Fr.	= 20,693 Esc.	1 esc.	= 4,8325 ffr.
	Schweden - Suède	13. 7. 1946	100 fr. Fr.	= 3,016 Kr.	1 cr.	= 33,156 ffr.
	Spanien - Espagne	26. 12. 1945	100 fr. Fr.	= 9,126 Pta.	1 pta.	= 10,958 ffr.
	Tschechoslowakei Tchécoslovaquie	3. 2. 1946	100 fr. Fr.	= 41,98 Kr.	1 cr.	= 2,3820 ffr.
U. S. A.	26. 12. 1945	100 fr. Fr.	= 0,839 \$	1 \$	= 119,10669 ffr.	
Niederlande - Pays-Bas	Dänemark - Danemark	6. 3. 1946	1 fl.	= 1,809 Kr.	100 cr.	= 55,28 fl.
	Jugoslawien - Yougoslavie	8. 1946	1 fl.	= 18,868 Din.	100 din.	= 5,30 fl.
	Norwegen - Norvège	11. 1945	1 fl.	= 1,870 Kr.	100 cr.	= 53,45 fl.
	Portugal - Portugal	20. 5. 1946	1 fl.	= 9,354 Esc.	100 esc.	= 10,69 fl.
	Spanien - Espagne	1. 2. 1946	1 fl.	= 4,15 Pta.	100 ptas.	= 24,10 fl.
Russland - Russie	Bulgarien - Bulgarie	9. 1944	1 Rbl.	= 15 Lev.	100 lev.	= 6,67 rbl.
	England - Angleterre	15. 3. 1946	100 Rbl.	= 4,68 £	1 £	= 21,36 rbl.
	Schweden - Suède	13. 7. 1946	100 Rbl.	= 67,91 Kr.	100 cr.	= 147,27 rbl.
	U. S. A.	15. 3. 1946	100 Rbl.	= 18,87 \$	1 \$	= 5,30 rbl.
Schweden - Suède	Italien - Italie	13. 7. 1946	1 Kr.	= 27,83 L.	100 lit.	= 3,59 cr.
	Niederlande - Pays-Bas	13. 7. 1946	100 Kr.	= 73,82 fl.	100 fl.	= 135,46 cr.
	Norwegen - Norvège	13. 7. 1946	100 s. Kr.	= 138,11 n. Kr.	100 cr. n.	= 72,41 cr. s.
	Ungarn - Hongrie	14. 8. 1946	1 Kr.	= 3,26 frt.	100 frt.	= 30,63 cr.
Spanien - Espagne	Dänemark - Danemark	14. 1. 1946	100 Pta.	= 43,573 Kr.	1 cr.	= 2,295 ptas.
	Italien - Italie	10. 1. 1946	1 Pta.	= 9,13 L.	100 lit.	= 10,952 ptas.
Tschechoslowakei Tchécoslovaquie	Niederlande - Pays-Bas	13. 1. 1946	100 Kč.	= 5,306 fl.	1 fl.	= 18,8475 Kč.
	Norwegen - Norvège	12. 1945	100 Kč.	= 9,925 n. Kr.	1 cr. n.	= 10,075 Kč.
Vereinigte Staaten Etats-Unis	Belgien - Belgique ²⁾	5. 10. 1944	1 \$	= 43,8275 Fr.	100 fr. b.	= 2,2816 \$
	Deutschland - Allemagne	25. 5. 1945	1 \$	= 10 RM	100 RM	= 10 \$
	Griechenland - Grèce	25. 1. 1946	1 \$	= 5000 Dr.	1000 dr.	= 0,20 \$
	Italien - Italie	26. 1. 1946	1 \$	= 225 L.	100 lit.	= 0,444 \$
	Japan - Japon	27. 10. 1945	1 \$	= 15 Yen	100 yen	= 6,67 \$
	Niederlande - Pays-Bas ²⁾	7. 9. 1945	1 \$	= 2,653 fl.	100 fl.	= 37,693 \$
	Norwegen - Norvège ²⁾	8. 11. 1945	1 \$	= 4,97 Kr.	100 cr.	= 20,161 \$
	Polen - Pologne	27. 4. 1946	1 \$	= 100 Zl.	100 zl.	= 1 \$
	Rumänien - Roumanie	23. 5. 1946	1 \$	= 23 000 Lei	10 000 lei	= 0,435 \$
	Tschechoslowakei Tchécoslovaquie	21. 10. 1945	1 \$	= 50 Kč.	100 Kč.	= 2 \$
	Ungarn - Hongrie	14. 8. 1946	1 \$	= 11,739 frt.	100 frt.	= 8,519 \$

¹⁾ Durch staatliche Vereinbarungen in Finanz- und Währungsabkommen, sowie durch Regierungen und Notenbanken. — Par conventions entre Etats dans des accords financiers et monétaires, ainsi que par décision des gouvernements et des banques d'émission.

²⁾ Berechnet auf Grund der festen Relation 1 £ = 4,03 \$. — Cours établis sur la base du rapport fixe de 1 £ = 4,03 \$.

NB. Die Übersicht erhebt nicht Anspruch auf Vollständigkeit; ferner kann eine Gewähr für die Kurse nicht übernommen werden, obwohl sie meist amtlichen Quellen entnommen sind. — Ce tableau ne prétend pas être complet. Bien que la plupart de ces cours proviennent de sources officielles, ils sont publiés sous toutes réserves.

Zahlungsabkommen der Schweiz — Accords de paiements de la Suisse

18b

mit — avec	Datum Date	Offizieller Kurs — Cours officiel		Ankaufskurs Cours d'achat	Verkaufskurs Cours de vente	
1	2	3		4	5	6
Belgien — Belgique ¹⁾	25. 7. 1945	1 Fr. = 10,12 ³ / ₄ Fr.	100 fr. b. = 9,874 fr.	9,84 ¹ / ₂	9,90 ¹ / ₂	
England — Angleterre	12. 3. 1946	100 Fr. = 5,764 £	1 £ = 17,35 fr.	17,34	17,36	
Frankreich — France ²⁾	26.12.1945	1 Fr. = 27,635 fr.	100 ffr. = 3,62 fr.	3,60 ¹ / ₂	3,63 ¹ / ₂	
Holland — Pays-Bas ³⁾	24.10.1945	100 Fr. = 61,62 fl.	100 fl. = 162,29 fr.	162,00	162,60	
Italien — Italie ⁴⁾	10. 8. 1945	1 Fr. = 23,256 L.	100 lit. = 4,30 fr.	4,30	—	
Norwegen — Norvège ⁵⁾	1. 3. 1946	1 Fr. = 1,1541 Kr.	100 cr. = 86,65 fr.	86,39	86,91	
Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie ⁶⁾	1. 11. 1945	1 Fr. = 11,627 Kr.	100 cr. = 8,60 fr.	8,57 ¹ / ₂	8,62 ¹ / ₂	

¹⁾ Clearingkurs vor dem 25. 7. 1945 13,84 Fr. für 100 b. Fr.
²⁾ Clearingkurs vor dem 26. 12. 1945 8,68 Fr. für 100 f. Fr.
³⁾ Clearingkurs vor dem 24. 10. 1945 229,58 Fr. für 100 fl.
⁴⁾ Clearingkurs vor dem 31. 12. 1943 22,67¹/₂ Fr. für 100 L.
⁵⁾ Clearingkurs vor dem 1. 3. 1946 86,58 Fr. für 100 Kr.
⁶⁾ Clearingkurs vor dem 31. 8. 1945 für die Slowakei 14,90 Fr. für 100 Kr.

¹⁾ Cours de clearing antérieur au 25. 7. 1945 13,84 fr. pour 100 fr. b.
²⁾ Cours de clearing antérieur au 26. 12. 1945 8,68 fr. pour 100 ffr.
³⁾ Cours de clearing antérieur au 24. 10. 1945 229,58 fr. pour 100 fl.
⁴⁾ Cours de clearing antérieur au 31. 12. 1943 22,67¹/₂ fr. pour 100 L.
⁵⁾ Cours de clearing antérieur au 1. 3. 1946 86,58 fr. pour 100 cr.
⁶⁾ Cours de clearing antérieur au 31. 8. 1945: Slovaquie 14,90 fr. pour 100 K.

Die im schweizerischen Auslandclearing angewandten Kurse — Cours appliqués au clearing Suisse avec l'étranger

19

Länder	Kurs am 16. September 1946 Cours du 16 Septembre 1946		Monatsende Fin de mois			Jahresende En fin d'année				Pays
	Fr.	in Kraft seit: date de la mise en vigueur:	1946			1942	1943	1944	1945	
			VI.	VII.	VIII.					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Bulgarien ...	5,34	19. Febr. — Févr. 1941	5,34	5,34	5,34	5,34	5,34	5,34	5,34	Bulgarie
Dänemark ..	89,45	25. Aug. — Août 1945	89,45	89,45	89,45	90,08	90,08	90,08	89,45	Danemark
Deutschland.	173,01	10. Okt. — Oct. 1940	173,01	173,01	173,01	173,01	173,01	173,01	173,01	Allemagne
Finnland....	3,1496	2. Jan. — Janv. 1946	3,15	3,15	3,15	8,50	8,50	8,50	3,53	Finlande
Italien.....	4,30 ¹⁾	10. Aug. — Août 1945	4,30	4,30	4,30	22,68	22,68	22,68	4,30	Italie
Polen.....	4,301	24. April — Avril 1946	4,30	4,30	4,30	.	.	.	.	Pologne
Rumänien...	2,288	15. Jan. — Janv. 1942	2,29	2,29	2,29	2,29	2,29	2,29	2,29	Roumanie
Spanien....	36,905	7. Sept. — Sept. 1946	39,53	39,53	39,53	39,53	39,53	39,53	39,53	Espagne
Türkei.....	1,488	9. Sept. — Sept. 1946	3,34	3,34	3,34	3,34	3,34	3,34	3,34	Turquie
Ungarn.....	104,211	18. Okt. — Oct. 1941	104,21	104,21	104,21	104,21	104,21	104,21	104,21	Hongrie

¹⁾ Exportprämie seitens Italiens von 125%. — Prime à l'exportation payée par l'Italie: 125 %.

Wertrelation des Dollars zum Schweizerfranken sowie zum englischen Pfund und Goldpreis in London

Relation de la valeur entre le franc suisse et le dollar, cours de la livre sterling à New York et prix de l'or à Londres

20

Mittel	Der Schweizerfranken in % des Dollars Le franc suisse en % du dollar			Kurs des englischen Pfundes in New York Cours de la livre sterling à New York			Goldpreis in London Prix de l'or à Londres für Unze fein pour l'once de fin sh			Moyenne
	1944	1945	1946	1944	1945	1946	1944	1945	1946	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar	101,89	101,89	102,17	4,038	4,038	4,030	168/0	168/0	172/3	Janvier
Februar	101,89	101,89	102,17	4,038	4,038	4,030	168/0	168/0	172/3	Février
März	101,89	101,89	102,17	4,038	4,038	4,030	168/0	168/0	172/3	Mars
April	101,89	101,89	102,17	4,038	4,038	4,030	168/0	168/0	172/3	Avril
Mai	101,89	101,89	102,17	4,038	4,038	4,030	168/0	168/0	172/3	Mai
Juni	101,89	101,89	102,17	4,038	4,038	4,030	168/0	172/3	172/3	Juin
Juli	101,89	101,89	102,17	4,038	4,031	4,030	168/0	172/3	172/3	Juillet
August	101,89	101,89	102,17	4,038	4,028	4,030	168/0	172/3	172/3	Août
September ..	101,89	101,89		4,038	4,028		168/0	172/3		Septembre
Oktober	101,89	101,89		4,038	4,034		168/0	172/3		Octobre
November ..	101,89	101,89		4,038	4,034		168/0	172/3		Novembre
Dezember ..	101,89	101,89		4,038	4,030		168/0	172/3		Décembre
Jahr	101,89	101,89		4,038	4,033		168/0	170/5		Année

Öffentlich aufgelegte Obligationenanleihen — Emissions publiques d'emprunts

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

21

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Emiss- sions- kurs Cours d'émiss- sion %	Brutto- Rendite Rendement brut %	Netto- Rendite Rendement net 1) %	Fällig- keit Éché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emiss- sions- wert Valeur d'émiss- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frals de- mandé au marché
Schweizerische Emissionen — Emissions suisses											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1946											
I.	Brauerei Erlen A.G., Glarus	3 ³ / ₄	100,00	3,75	3,50	1950	—	110	110	—	110
I.	Doma A.G., Basel	5	100,00	5,00	4,67	1955	1951	150	150	—	150
I.	Comune di Bedano	3 ¹ / ₂	100,00	3,50	3,26	1946-66	—	15	15	15	—
I.	Comune di Magliaso	3 ¹ / ₂	100,00	3,50	3,28	1964	1956	30	30	30	—
I.	Comune di Massagno	3 ¹ / ₂	100,00	3,50	3,26	1950-67	—	100	100	—	100
I.	A. J. Garin & Cie. S.A., Genève	6	100,00	6,00	5,66	1946-86	—	200	200	—	200
11.—17. I.	Canton de Vaud	3 ¹ / ₂	100,00	3,50	3,27	1958-71	1961	20 000	20 000	—	20 000
14.—28. I.	Città di Locarno	3 ¹ / ₂	100,00	3,50	3,26	1951-68	1956	1 900	1 900	1 900	—
30. I.—6. II.	Kanton Solothurn	3 ¹ / ₂	100,00	3,50	3,29	1974	1964	20 000	20 000	15 000	5 000
11.—18. II.	Cantone Ticino	3 ¹ / ₂	100,00	3,50	3,29	1972	1961	20 000	20 000	14 650	5 350
11.—20. II.	Comune di Genestrerio	3 ¹ / ₂	100,00	3,50	3,26	1947-68	1957	42	42	42	—
4.—14. III.	Société du Chemin de fer funiculaire de Sierre à Montana-Vermala, Sierre, Emprunt hyp. en 1 ^{er} rang	3 ³ / ₄	100,00	3,75	3,51	1961	—	1 000	1 000	1 000	—
7.—14. III.	Kanton Bern	3 ¹ / ₄	100,00	3,25	3,04	1961	1956	40 000	40 000	39 000	1 000
11.—22. III.	Solothurner Handelsbank, Solothurn	3 ¹ / ₂	100,00	3,50	3,26	1958	1954	2 000	2 000	500	1 500
12.—20. III.	Motor-Columbus Aktien- gesellschaft für elektr. Unternehmungen, Ba- den, Anl. Serie XVIII..	3 ¹ / ₄	100,00	3,25	3,03	1960	1954	8 000	8 000	8 000	—
14.—21. III.	Canton de Genève	3 ¹ / ₂	99,70	3,52	3,30	1966	1961	20 000	19 940	20 000	(- 60)
20.—29. III.	Aare-Tessin Aktiengesell- schaft für Elektrizität (ATEL), Olten	3 ¹ / ₂	100,00	3,50	3,30	1980	1971	30 000	30 000	30 000	—
27. III.—1. IV.	Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern	3 ¹ / ₂	100,00	3,50	3,30	1981	1971	12 000	12 000	12 000	—
28. III.—3. IV.	Ville de Fribourg	3 ¹ / ₂	100,00	3,50	3,29	1952-74	1962	5 000	5 000	—	5 000
III.	Canton de Genève, Bons de caisse	3	100,00	3,00	2,78	1952	—	10 000	10 000	—	10 000
1.—9. IV.	Eidgenossenschaft	3 ¹ / ₄	100,40	3,22	3,02	1966	1961	650 000	652 600	350 000	302 600
IV.	Comune di Bironico	3 ¹ / ₂	100,00	3,50	3,27	1950-71	1955	65	65	65	—
8.—15. V.	Compagnie des Tramways de Neuchâtel	3 ¹ / ₂	99,70	3,52	3,31	1946-71	1961	1 000	997	429	568
10.—20. V.	Kleinbaugenossenschaft Uster	3 ¹ / ₂	100,00	3,50	3,25	1956	—	200	200	—	200
16.—23. V.	Commune de Vevey	3 ¹ / ₂	99,40	3,58	3,32	1952-61	1956	7 000	6 958	3 725	3 233

1) Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre d'émission et de l'impôt sur les coupons.

Öffentlich aufgelegte Obligationenanleihen (Forts.) — Emissions publiques d'emprunts (Suite)
 Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

21

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net 1) %	Fälligkeit Échéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
Schweizerische Emissionen — Emissions suisses											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1946											
1.—11. VI.	Vereinigte Bern-Worb-Bahnen, Worb	3 ³ / ₄	99.40	3.80	3.56	1961	1954	2 000	1 988	1 500	488
11.—24. VI.	Città di Locarno	3 ³ / ₄	100.00	3.25	3.00	1951-61	1956	1 300	1 300	1 300	—
11.—18. VI.	Kraftwerke Oberhasli A.G. in Innertkirchen	3 ³ / ₄	100.00	3.25	3.05	1968	1961	25 000	25 000	25 000	—
12. VI.	Canton de Neuchâtel ²⁾ . .	3 ¹ / ₂	99.40	3.54	3.33	1946-71	1961	12 500	12 425	12 425	—
15.—25. VI.	Winckler & Cie., Société anonyme, Marly-le-Petit	4	100.00	4.00	3.75	1952-71	1954	700	700	—	700
24.—29. VI.	Rheintalische Gas-Gesellschaft, St. Margrethen . .	4	99.40	4.05	3.80	1961	1956	850	845	850	(— 5)
3.—10. VII.	Stadt Bern, Kassenschein-Ausgabe	3	100.00	3.00	2.79	1958	—	3 000	3 000	3 000	—
9.—22. VII.	Comune di Pregassona . .	3 ³ / ₄	100.00	3.25	3.01	1951-61	1956	160	160	42	118
9.—14. VIII.	Kanton Obwalden	3 ³ / ₄	100.40	3.22	3.01	1964	1958	2 000	2 008	2 000	8
12.—28. VIII.	Alkoholfreies Volkshaus Schloss Romanshorn (Stiftung des Frauenvereins Romanshorn) . .	3 ¹ / ₂	100.00	3.50	3.25	1956	1953	120	120	120	—
2.—10. IX.	Kanton Baselland	3 ³ / ₄	101.00	3.18	2.97	1964	1954	6 000	6 060	6 000	60
3.—17. IX.	Société vaudoise d'agriculture, de viticulture et Agricola, Lausanne . .	3 ¹ / ₂	100.00	3.50	3.25	1951-64	1956	800	800	—	800
6.—13. IX.	Worb & Scheitlin A. G., Leinenwebereien, Worb	3 ¹ / ₂	99.40	3.56	3.32	1958	1954	500	497	—	497

1) Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre d'émission et de l'impôt sur les coupons.
 2) Il n'y a pas eu de souscription publique.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen — Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

22

Datum der Emission Date de souscription	Firma Raison sociale	Emissionspreis Prix d'émission %	Nominalbetrag Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission
1	2	3	4	5
1946 — 15. I.	Società Funicolare Locarno-Madonna del Sasso S. A., Locarno	100	100	100
9.—18. III.	Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (ATEL), Olten Inhaberaktien 1. Ranges, einbez. 30%	140	20 000	8 400
11.—25. III.	Crédit mutuel de Lucens S. A., Lucens	120	25	30
20. III.—15. IV.	Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich	100	1 200	1 200
21. III.—30. IV.	Compagnie générale de navigation sur le lac Léman, Lausanne. Actions privilégiées „B“	100	500	500
25. III.—2. VII.	Ersparnisanstalt Bütschwil, Bütschwil	100	200	200
25. III.—6. IV.	Grands Magasins Jelmoli S. A., Zürich	100	2 000	2 000
27. III.—9. IV.	Grands Magasins Innovation S. A., Lausanne	100	1 000	1 000
1.—29. IV.	Società elettrica sopracenerina, Locarno, libérées de 50%	100	950	475
15. V.—11. VI.	„CUPRA“, Société des Produits Chimiques S. A., Renens	110	1 000	1 100
20.—31. V.	Banque Populaire Valaisanne S. A., Sion, libérées de 50%.	120	500	350
29. V.—30. VI.	Expansion Electrique S. A. „EXEL“, Neuchâtel.	100	500	500
12.—22. VI.	Société Anonyme Vautier Frères & Cie., Grandson- Yverdon	100	1 000	1 000
13.—27. VI.	Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich	100	10 000	10 000
13.—29. VI.	Basler Transport-Versicherungs-Gesellschaft in Basel, einbezahlt 50%	115 ¹⁾	1 000	650
18.—29. VI.	J. Bobst & Fils S. A., Prilly	100	500	500
15.—31. VII.	Solothurner Handelsbank, Solothurn	112	2 000	2 240
27. VII.—16. VIII.	INJECTA A.-G., Teufenthal	100	500	500
27. VIII.—5. IX.	Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern, einbezahlt 50%, öffentliche Emission	140	2 000	1 400
30. VIII.—9. IX.	Aktiengesellschaft Adolph Saurer, Arbon	100 ¹⁾	5 000	5 000

¹⁾ Zuzüglich eidg. Titelstempel. — Plus timbre fédéral d'émission.

Öffentlich aufgelegte Emissionen, 1. Januar—31. August — Emissions publiques 1er janvier—31 août

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

23

Gruppe	Zahl der Anleihen Nombre d'emprunts		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1945	1946	1945	1946	1945	1946	1945	1946	1945	1946	
	A. Schweizerische Anleihenemissionen — Emissions d'emprunts suisses										
1. Bund	3	1	940 000	650 000	940 000	652 600	150 000	350 000	790 000	302 600	1. Confédération suisse
2. Bundesbahnen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2. Chemins de fer fédéraux
3. Kantone	3	8	60 000	144 500	60 064	144 373	54 000	103 075	6 064	41 298	3. Cantons
4. Gemeinden	12	11	24 275	18 612	24 272	18 570	23 322	10 119	950	8 451	4. Communes
Öffentlich-rechtliche Körperschaften Total 1-4	18	20	1024 275	813 112	1 024 336	815 543	227 322	463 194	797 014	352 349	Emprunts publics Total 1-4
5. Transportunternehmen	—	3	—	4 000	—	3 985	—	2 929	—	1 056	5. Entreprises de transports
6. Pfandbriefzentralen	1	—	18 000	—	17 946	—	18 000	—	54	—	6. Centrales des lettres de gage
7. Banken	—	1	—	2 000	—	2 000	—	500	—	1 500	7. Banques
8. Finanzgesellschaften	—	1	—	8 000	—	8 000	—	8 000	—	—	8. Sociétés financières
9. Elektrische Unternehmen	3	3	13 500	67 000	13 491	67 000	13 500	67 000	9	—	9. Entreprises électriques
10. Andere Unternehmen	5	7	5 665	2 330	5 605	2 325	5 525	970	80	1 355	10. Autres entreprises
Total 1-10	27	35	1 061 440	896 442	1 061 378	898 853	264 347	542 593	797 031	356 260	Total 1-10
B. Ausländische Anleihsenemissionen in der Schweiz — Emissions d'emprunts étrangères en Suisse											
Total	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Total
C. Schweizerische Aktienemissionen — Emissions d'actions suisses											
1. Transportunternehmen	—	2	—	600	—	600	—	—	—	600	1. Entreprises de transports
2. Banken	—	6	—	13 925	—	14 020	—	—	—	14 020	2. Banques
3. Finanzgesellschaften	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3. Sociétés financières
4. Versicherungsgesellschaften	1	1	4 000	1 000	2 600	650	—	—	2 600	650	4. Sociétés d'assurances
5. Elektrische Unternehmen	—	3	—	22 950	—	10 275	—	—	—	10 275	5. Entreprises électriques
6. Andere Unternehmen	6	8	7 572	11 500	5 767	11 600	—	—	5 767	11 600	6. Autres entreprises
Total	7	20	11 572	49 975	8 367	37 145	—	—	8 367	37 145	Total

Rückzahlung von inländischen Obligationen-Anleihen ¹⁾ — Remboursements d'emprunts obligations suisses ¹⁾

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

Monat	Öffentlich-rechtliche Körperschaften Corporations de droit public				Transport- unternehmungen Entre- prises de trans- ports	Banken u. Pfand- brief- zentralen Banques et Cen- trales de lettres de gage	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Elektr. Unter- nehmungen Entre- prises élec- triques	Andere Unter- nehmungen Autres entre- prises	Total	An- zahl Nom- bre	Mols
	Bund und S.B.B. Conféd. et C.F.F.	Kantone Cantons	Ge- meinden Com- munes	Total								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1946												1946
Januar . .	—	—	134	134	—	—	—	—	240	374	5	Janvier
Februar . .	—	—	4 325	4 325	—	8 000	—	—	1 900	14 225	4	Février
März . . .	102 555	—	—	102 555	—	—	—	—	2 000	104 555	5	Mars
April . . .	44 463	—	1 624	46 087	150	—	6 225	—	1 000	53 462	8	Avril
Mai	—	—	50 097	50 097	—	—	—	—	—	50 097	3	Mai
Juni	1800	—	542	2 342	—	—	—	—	681	3 023	9	Juin
Juli	—	7 710	141	7 851	312	—	—	—	2 220	10 383	7	Juillet
August . .	—	—	145	145	—	—	—	—	—	145	1	Août
September												Septembre
Oktober .												Octobre
November												Novembre
Dezember.												Décembre
Jan.-Aug.	148 818	7 710	57 008	213 356	462	8 000	6 225	—	8 041	236 264	42	Janv.-Août

1) Mit Einschluss der jährlichen Amortisationszahlungen auf Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen. — Y compris les amortissements annuels sur les emprunts de la Confédération et des Chemins de fer fédéraux.

24

Rückzahlungen von inländischem Aktienkapital

Remboursement du capital actions suisse

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

Monat Mois	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Andere Unter- nehmungen Autres entre- prises	Total	An- zahl Nom- bre
1	2	3	4	5	6
1946					
Jan. — Janv.	—	500	820	1 320	3
Febr. — Févr.	—	—	—	—	—
März — Mars	900	—	50	950	2
April — Avril	—	—	240	240	1
Mai — Mai	—	—	75	75	2
Juni — Juin	—	—	—	—	—
Juli — Juillet	—	—	—	—	—
Aug. — Août	—	—	—	—	—
Sept. — Sept.					
Okt. — Oct.					
Nov. — Nov.					
Dez. — Déc.					
Jan. — Aug. Janv. — Août	900	500	1 185	2 585	8

25

Gesamtauszahlungen für Todesfälle und Abläufe von Versicherungs- police n der Schweiz. Lebensversicherungsgesellschaften

Indemnités payées en cas de décès par les Sociétés suisses d'assurances sur la vie et polices arrivées à terme

In Millionen Franken — en millions de francs

Quartal Trimestre	1937	1938	1939	1940	1941
1	2	3	4	5	6
I	26,8	27,4	31,7	29,9	33,6
II	22,7	20,0	23,1	22,8	22,8
III	17,9	20,0	20,8	19,8	20,7
IV	11,8	25,1	22,2	20,2	25,5
Jahr — Année	79,2	92,5	97,8	92,5	102,6
Mit Einschluss der Rentenzahlungen Y compris les paie- ments des rentes	112,8	124,4	130,6	132,0	141,8
	1942	1943	1944	1945	1946
I	27,7	29,4	36,8	39,7	37,3
II	24,9	29,7	34,3	36,7	37,0
III	23,7	29,6	30,3	31,7	
IV	28,1	36,9	39,5	39,2	
Jahr — Année	104,4	125,6	140,9	147,3	.
Mit Einschluss der Rentenzahlungen Y compris les paie- ments des rentes	143,7	161,2	178,0	.	.

26

Beanspruchung des Kapitalmarktes durch Emissionen
Argent frais prélevé par voie d'émissions sur le marché des capitaux
in Millionen Franken — en millions de francs

27a

Jahr Année	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Total	
													Jahr Année	I.-VIII.
1. Inländische Obligationenanleihen — Emprunts obligations suisses														
a) Emissionswert — Valeur d'émission														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1942	31,8	490,9	36,4	22,4	27,8	617,7	49,5	21,8	85,4	48,3	15,5	46,8	1 493,7	1 297,9
1943	56,8	65,1	495,8	0,3	1,0	56,8	—	37,3	67,2	544,6	30,8	0,1	1 355,8	712,9
1944	1,7	47,4	996,0	—	14,8	82,5	0,5	0,6	29,1	715,2	17,9	8,5	1 914,2	1 143,5
1945	3,8	4,2	0,2	2,2	17,8	990,2	0,4	43,0	25,4	81,5	315,7	17,7	1 501,7	1 061,4
1946	42,5	20,1	127,9	652,7	8,1	42,3	3,1	2,1	—	—	—	—	—	898,8
b) Konversionen — Conversions														
1942	24,8	483,0	29,8	9,8	16,3	30,2	44,8	21,5	69,8	48,0	8,8	12,0	798,0	659,6
1943	23,1	60,8	5,8	0,3	0,4	44,2	—	37,5	59,8	1,2	30,9	0,1	263,7	171,9
1944	1,7	43,5	299,5	—	14,8	79,8	—	0,3	28,8	155,0	16,0	8,0	647,0	439,4
1945	3,8	4,2	—	2,0	17,5	200,0	0,1	37,0	25,4	60,9	15,1	17,2	383,0	264,4
1946	16,9	14,7	110,5	350,1	4,1	41,1	3,0	2,1	—	—	—	—	—	542,5
c) Neubeanspruchung des Marktes — Argent frais demandé au marché														
1942	7,2	7,9	6,8	12,8	11,3	587,5	4,9	0,1	15,8	0,3	6,9	34,8	695,7	638,3
1943	33,5	4,5	490,0	—	0,8	12,8	—	0,2	7,8	543,4	— 0,1	—	1 091,9	541,0
1944	—	3,9	696,5	—	—	2,9	0,5	0,3	0,5	560,2	1,9	0,5	1 267,2	704,1
1945	—	—	0,2	0,2	0,1	790,2	0,3	6,0	—	20,8	300,6	0,5	1 118,7	797,0
1946	25,8	5,4	17,4	302,6	4,0	1,2	0,1	—	—	—	—	—	—	356,3
2. Inländische Aktienemissionen — Emissions d'actions suisses														
1942	0,8	4,0	1,8	—	0,2	0,5	1,8	0,1	0,1	0,1	—	4,3	13,5	9,0
1943	1,2	0,5	0,5	21,0	0,8	0,7	0,1	—	1,4	0,2	—	—	26,2	24,6
1944	—	0,3	—	1,0	0,1	5,8	0,9	0,3	0,3	2,0	—	0,8	11,1	8,2
1945	1,0	—	2,5	—	0,3	4,8	—	—	—	5,0	2,5	0,8	16,8	8,4
1946	0,1	—	13,3	0,5	1,9	12,2	2,7	6,4	—	—	—	—	—	37,1

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt — Remboursements au marché des capitaux
in Millionen Franken — en millions de francs

27b

Jahr Année	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Total	
													Jahr Année	I.-VIII.
1. Inländische Obligationenanleihen — Emprunts obligations suisses														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1942	9,1	0,8	16,4	78,8	1,5	24,7	16,5	25,2	20,3	5,5	46,0	20,8	265,2	172,6
1943	7,1	—	35,1	70,0	2,6	18,1	1,5	0,7	13,9	9,4	5,3	15,8	179,5	135,1
1944	3,2	1,3	9,3	47,1	2,7	22,0	5,3	4,4	25,1	8,1	4,4	5,8	138,5	95,3
1945	4,5	5,8	11,1	52,9	11,2	3,0	0,3	1,8	9,8	124,5	8,2	31,4	264,1	90,4
1946	0,4	14,2	104,8	53,5	50,1	3,0	10,4	0,1	—	—	—	—	—	236,3
2. Inländische Aktien — Actions suisses														
1942	1,7	0,8	1,4	1,3	16,0	1,3	2,5	1,0	0,1	0,1	1,2	1,4	28,8	25,8
1943	0,3	0,1	0,5	—	—	1,3	0,2	2,4	—	0,3	0,2	0,3	5,8	4,8
1944	—	0,2	—	—	0,1	—	2,0	—	0,5	1,2	0,3	0,3	4,8	2,3
1945	0,5	—	1,8	1,7	—	—	—	—	0,4	—	—	—	4,2	3,8
1946	1,3	—	1,0	0,2	0,1	—	—	—	—	—	—	—	—	2,8

Schweizerischer Postcheck- und Giroverkehr — Mouvement des comptes de chèques et de virements postaux suisses
Beträge in Millionen Franken — montants en millions de francs

28

A. Anzahl der Konti und Gesamtumsatz — Nombre de comptes et mouvement total

Monat	Anzahl der — Nombre de				Gesamtumsatz			Davon Umsatz unter Ver- meldung von Barzahlungen			Mois
	Rechnungsinhaber titulaires de comptes		Konten der Post- verwaltung comptes de l'admini- stration postale		Mouvement total			Virement sans mouve- ments d'espèces			
	1945	1946	1945	1946	1944	1945	1946	1944	1945	1946	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar	168 707	177 425	235	232	5 509	5 864	6 870	4 576	4 848	5 749	Janvier
Februar	169 531	177 457	234	232	4 753	4 881	5 793	3 930	4 007	4 799	Février
März	170 422	178 525	233	232	4 872	5 177	6 146	3 981	4 193	5 065	Mars
April	171 269	179 196	232	232	4 721	4 954	6 154	3 865	4 002	5 018	Avril
Mai	172 098	180 367	231	232	4 993	5 407	6 595	4 056	4 422	5 425	Mai
Juni	172 937	181 413	230	232	5 158	5 504	6 230	4 210	4 488	5 081	Juin
Juli	173 907	182 516	231	231	5 249	5 488	6 844	4 285	4 435	5 574	Juillet
August	174 715	183 186	232	231	4 953	5 344	6 544	4 065	4 352	5 363	Août
September ..	175 467		232		4 888	5 068		3 972	4 082		Septembre
Oktober	176 487		233		5 043	5 830		4 078	4 687		Octobre
November ..	177 445		230		5 463	5 647		4 465	4 520		Novembre
Dezember ..	177 725		230		6 155	6 950		4 926	5 549		Décembre
Jahr	—	—	—	—	61 757	66 516 ¹⁾	.	50 409	53 990 ¹⁾	.	Année
Jan. - August	—	—	—	—	40 208	42 619	51 176	32 968	34 747	42 074	Janv.-Août

B. Gliederung des Umsatzes und Anlage der Postcheckgelder
Répartition du mouvement et placement des fonds du service des comptes de chèques postaux

Jahr Jahresende und Monat	Barverkehr Mouvement en espèces		Giroverkehr — Virements sans mouvement d'espèces			Anlage der Postcheckgelder Placements de fonds				Guthaben der Rech- nungsinhaber Avoir des titulaires d.comptes (Kol. 19-22) 2)	Année fin d'année et mois
	Einzah- lungen Verse- ments	Auszah- lungen Paie- ments	Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Ausgleich mit National- bank Règle- ment avec la Banque nationale	Obliga- tionen Obliga- tions	Guthaben b. Eidg. Finanz- dept. Avoir auprès du Dép. féd. d.finances	Darlehen an Tel.- Verwaltg. Prêts à l'Adm. d. Télé- phones	Kassen- bestände Caisse 2)		
1942	6 095	3 626	41 221	32	2 358	295	329	95	48	767	1942
1943	6 593	3 990	44 268	26	2 529	291	388	95	41	815	1943
1944	7 032	4 315	47 779	20	2 611	343	478	35	54	910	1944
1945	7 976	4 550	50 645	5	3 340	379	529	—	105	1 013	1945
1946											1946
Januar	750,1	371,7	5 305,4	0,2	443,1	378,4	451,6	22,5	96,2	948,7	Janvier
Februar	651,6	342,5	4 465,8	0,3	332,5	378,4	436,5	18,5	91,2	924,6	Février
März	710,8	369,9	4 696,6	0,2	368,7	368,2	438,3	18,5	70,1	895,1	Mars
April	760,4	375,6	4 672,8	0,2	345,1	376,9	441,4	9,5	106,0	933,8	Avril
Mai	775,5	394,3	5 016,6	0,5	408,0	376,9	448,0	2,5	79,5	906,9	Mai
Juni	752,0	397,3	4 732,5	0,3	347,9	376,5	456,2	—	81,0	913,7	Juin
Juli	839,6	430,4	5 202,9	0,2	371,2	376,4	480,6	—	95,5	952,5	Juillet
August	771,2	409,5	4 990,3	0,1	372,4	376,4	484,7	—	80,1	941,2	Août
September ..											Septembre
Oktober											Octobre
November ..											Novembre
Dezember ..											Décembre
Jan. - August	6 011,2	3 091,2	39 082,9	2,0	2 988,9	—	—	—	—	—	Janv.-Août

¹⁾ Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. — Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.
²⁾ Seit Juli 1945 mit Einschluss der Konten der PTT-Verwaltung. — Dès juillet 1945, y compris les comptes de l'administration des PTT.

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank — Virements de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken — en millions de francs

29

Monat	Gesamtumsatz — Mouvement total					Davon Umsatz unter Vermeldung von Barzahlungen Virements sans mouvements d'espèces					Mols
	1942	1943	1944	1945	1946	1942	1943	1944	1945	1946	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar . .	2 773	2 763	3 047	2 807	3 726	2 571	2 556	2 826	2 574	3 435	Janvier
Februar . .	2 619	2 823	2 263	2 229	3 230	2 440	2 617	2 050	1 967	2 940	Février
März . . .	2 871	3 660	2 836	2 439	3 896	2 661	3 407	2 580	2 135	3 540	Mars
April . . .	2 627	2 760	3 791	2 697	4 445	2 417	2 529	3 570	2 434	4 105	Avril
Mai	2 693	2 595	2 750	2 661	4 002	2 459	2 350	2 511	2 385	3 640	Mai
Juni	3 931	2 605	2 778	4 331	3 515	3 689	2 362	2 504	4 037	3 128	Juin
Juli	3 006	2 837	2 647	3 168	4 394	2 758	2 577	2 411	2 869	3 987	Juillet
August . .	2 698	2 368	2 157	2 867	3 494	2 479	2 154	1 937	2 570	3 103	Août
September .	2 952	2 569	2 326	2 980		2 694	2 287	2 041	2 660		Septembre
Oktober . .	2 997	3 920	2 567	3 853		2 716	3 664	2 305	3 518		Octobre
November .	2 874	2 659	3 388	3 708		2 601	2 389	3 109	3 373		Novembre
Dezember .	3 593	3 217	3 025	4 052		3 221	2 839	2 599	3 564		Décembre
Jahr	35 634	34 776	33 575	37 792	.	32 706	31 731	30 443	34 086	.	Année
Jan.-August	23 218	22 411	22 269	23 199	30 702	21 474	20 552	20 389	20 971	27 878	Janv.-Août

Umsätze der schweizerischen Abrechnungsstellen — Mouvement des chambres de compensation en Suisse

30

Monat	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs					Mols
	1942	1943	1944	1945	1946	1942	1943	1944	1945	1946	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar . .	31 283	27 420	28 686	28 306	30 985	162,9	149,8	143,0	128,7	176,2	Janvier
Februar . .	28 085	27 513	26 556	24 734	27 998	131,8	158,8	127,9	117,9	163,9	Février
März . . .	30 575	32 534	28 282	25 561	30 125	159,0	176,6	150,9	133,6	188,9	Mars
April . . .	30 382	29 082	25 198	28 309	32 857	159,7	146,9	152,2	137,8	199,9	Avril
Mai	29 408	30 398	29 572	28 289	35 560	151,2	160,7	144,9	145,1	206,7	Mai
Juni	32 705	28 971	28 788	28 988	33 238	185,9	155,1	148,8	174,4	193,1	Juin
Juli	31 945	30 622	28 460	29 967	40 059	180,9	165,9	152,1	173,0	229,1	Juillet
August . .	30 174	26 459	26 179	30 356	39 089	156,8	147,1	126,2	150,6	192,7	Août
September .	30 563	27 255	25 337	28 047		156,8	144,0	118,1	145,5		Septembre
Oktober . .	33 073	27 452	26 668	33 297		194,5	156,4	124,1	183,8		Octobre
November .	30 473	29 309	27 524	30 023		171,9	158,0	142,9	165,6		Novembre
Dezember .	33 371	30 849	28 081	30 699		200,2	158,7	130,5	172,4		Décembre
Jahr	372 037	347 864	329 331	346 576	.	2 010,8	1 877,6	1 661,1	1 827,8	.	Année
Jan.-August	244 557	232 999	221 721	224 510	269 911	1 287,4	1 260,4	1 145,5	1 160,5	1 550,5	Janv.-Août

Abrechnungsstellen	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs					Chambres de compensation
	1945		1946			1945		1946			
	Jan.-August Janv.-Août	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Jan.-August Janv.-Août	Jan.-August Janv.-Août	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Jan.-August Janv.-Août	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Basel	30 899	5 037	5 923	5 274	37 959	247,0	43,2	54,2	47,8	347,7	Bâle
Bern	21 640	2 654	3 078	2 803	22 379	104,6	13,7	16,1	12,3	110,8	Berne
La Chaux-de-Fonds	4 734	590	759	693	5 047	13,9	2,3	2,7	2,3	19,4	La Chaux-de-Fonds
Genf	39 957	7 170	9 395	11 141	58 657	194,9	36,3	41,2	37,8	317,0	Genève
Lausanne	38 386	5 177	5 733	5 520	42 358	147,6	28,9	35,6	26,3	213,1	Lausanne
Neuenburg	4 959	726	848	754	5 877	16,0	4,1	4,1	2,2	25,7	Neuchâtel
St. Gallen	12 391	1 368	1 707	1 502	12 348	48,4	8,1	7,5	6,6	57,1	St-Gall
Zürich	71 544	10 516	12 616	11 402	85 286	388,1	56,5	67,7	57,4	459,7	Zurich
Total	224 510	33 238	40 059	39 089	269 911	1 160,5	193,1	229,1	192,7	1 550,5	Total

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen¹⁾ — Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux¹⁾
in Tausend Franken — en milliers de francs

Monat	1944	1945	1946	1944	1945	1946	1944	1945	1946	Mois
	Einnahmen aus d. Personenverkehr Recettes de transport des voyageurs			Einnahmen aus dem Güterverkehr Recettes de transport des marchandises			Total der Transporteinnahmen Total des recettes de transport			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar	16 443	18 866	19 546	20 860	14 313	21 441	37 303	33 179	40 987	Janvier
Februar ...	14 626	16 172	16 584	20 787	15 184	24 014	35 413	31 356	40 598	Février
März	15 448	17 463	19 081	25 290	16 925	26 214	40 738	34 388	45 295	Mars
April	19 602	22 488	23 043	23 897	16 873	26 107	43 499	39 361	49 150	Avril
Mai	20 030	21 580	20 745	25 539	17 879	24 588	45 569	39 459	45 333	Mai
Juni	16 830	19 242	21 095	24 032	18 811	22 143	40 862	38 053	43 238	Juin
Juli	22 474	25 503	25 000	21 725	19 516	26 644	44 199	45 019	51 644	Juillet
August	21 998	25 028		21 198	21 979		43 196	47 007		Août
September .	18 035	22 652		19 197	22 271		37 232	44 923		Septembre
Oktober ...	21 819	23 791		21 393	25 200		43 212	48 991		Octobre
November .	16 515	19 749		20 527	25 942		37 042	45 691		Novembre
Dezember .	18 760	21 720		18 512	23 822		37 272	45 542		Décembre
Jahr	222 580	254 254		262 957	238 715		485 537	492 969		Année
Jan.-Juli ..	125 453	141 314	145 094	162 130	119 501	171 151	287 583	260 815	316 245	Janv.-Juillet
	Betriebs-einnahmen Recettes d'exploitation			Betriebs-ausgaben Dépenses d'exploitation			Betriebs-überschuss Excédent d'exploitation			
Januar	38 806	34 024	42 666	23 670	25 539	26 541	15 136	8 485	16 125	Janvier
Februar ...	37 582	33 543	41 994	24 610	26 178	28 157	12 972	7 365	13 837	Février
März	41 384	35 179	46 896	26 187	27 388	30 024	15 197	7 791	16 872	Mars
April	45 689	41 456	51 096	26 086	27 913	30 172	19 603	13 543	20 924	Avril
Mai	47 250	40 886	46 740	26 226	28 930	31 588	21 024	11 956	15 152	Mai
Juni	41 703	38 619	44 547	28 770	31 018	32 868	12 933	7 601	11 679	Juin
Juli	46 426	47 160	53 566	27 439	29 139	32 937	18 987	18 021	20 629	Juillet
August	44 809	48 476		27 556	31 691		17 253	16 785		Août
September .	37 727	45 703		27 791	30 222		9 936	15 481		Septembre
Oktober ...	45 355	51 181		32 481	35 623		12 874	15 558		Octobre
November .	38 379	47 204		27 193	32 111		11 186	15 093		Novembre
Dezember .	39 567	48 160		32 868	36 213		6 699	11 947		Décembre
Jahr	504 677	511 591		330 877	361 965		173 800	149 626		Année
Jan.-Juli ..	298 840	270 867	327 505	182 988	196 105	212 287	115 852	74 762	115 218	Janv.-Juillet

¹⁾ Die Ergebnisse der drei letzten Monate sind nicht endgültig. — Les résultats des trois derniers mois ne sont pas définitifs.

Bruttoerträge eidgenössischer Steuern — Rendement brut des impôts fédéraux
in Millionen Franken — en millions de francs

Steuern	Gesamter Rohertrag Produit brut				Anteil des Bundes Part de la Confédération				Impôts fédéraux
	1939 bis 1943	1944	1945	1939 bis 1945	1939 bis 1943	1944	1945	1939 bis 1945	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Stempelabgaben	345,2	71,0	79,5	495,7	276,4	56,8	63,7	396,9	Droits de timbre
Krisenabgabe und neue ausserord. Kriegssteuer ..	138,5	1,9	0,5	140,9	83,2	1,2	0,3	84,7	Impôt de crise et nouvel impôt de guerre extraord.
Währungsausgleichsfonds	250,0	—	—	250,0	250,0	—	—	250,0	Fonds d'égalis. des changes
Wehrsteuer	347,6	240,4	70,2	658,2	248,4	163,6	46,8	458,8	Impôt de défense nationale
Erstes Wehropfer ¹⁾	602,4	8,0	4,2	614,6	542,3	7,1	3,8	553,2	Premier sacrifice pour la défense nationale ¹⁾
Neues Wehropfer	—	—	84,0	84,0	—	—	73,2	73,2	Nouveau sacrifice pour la défense nationale
Kriegsgewinnsteuer	229,5	82,1	74,3	385,9	165,3	59,2	53,7	278,2	Impôt s. les bénéf. de guerre
Warenumsatzsteuer	335,6	247,5	281,3	864,4	335,6	247,5	281,3	864,4	Impôt sur le chiffre d'affaires
Luxussteuer	8,4	9,3	11,6	29,3	8,4	9,3	11,6	29,3	Impôt sur le luxe
Ausgleichsteuer	12,1	5,8	6,7	24,6	12,1	5,8	6,7	24,6	Impôt compensatoire
Total	2 269,3	666,0	612,3	3 547,6	1 921,7	550,5	541,1	3 013,3	Total
Verrechnungssteuer	—	99,1	126,0	225,1	—	15,0	25,0	40,0	Impôt anticipé
Sicherung der Steueran- sprüche b. Versicherungen	—	—	0,2	0,2	—	—	0,2	0,2	Impôt de garantie

¹⁾ inkl. Auswandererwehrbeitrag. — y compris l'impôt sur les émigrants.

Rohortrag der Stempelabgaben
Rendement brut des droits de timbre
in Tausend Franken — en milliers de francs

33

Monat - Mois	1943	1944	1945	1946
1	2	3	4	5
Jan. - Janv.	5 714	4 073	5 666	5 522
Febr. - Févr.	3 100	3 856	3 152	4 130
März - Mars	6 304	5 696	6 068	6 795
April - Avril	10 619	8 915	7 817	9 688
Mai - Mai	5 639	9 267	7 586	7 753
Juni - Juin	6 096	6 326	5 781	10 590
Juli - Juillet	8 376	8 181	8 497	10 285
Aug. - Août	2 009	3 060	7 908	3 058
Sept. - Sept.	3 547	3 193	4 142	
Okt. - Oct.	9 601	6 188	8 011	
Nov. - Nov.	3 741	4 225	7 690	
Dez. - Déc.	6 380	7 862	7 165	
Jahr - Année	71 126	70 842	79 483	.
Jan. - August				
Janv. - Août	47 857	49 374	52 475	57 821

Gesamteinnahmen der schweiz. Zollverwaltung
Recettes totales de l'Administration des douanes suisses
in Tausend Franken — en milliers de francs

34

Monat - Mois	1943	1944	1945	1946
1	2	3	4	5
Jan. - Janv.	12 754	8 277	3 970	18 294
Febr. - Févr.	11 674	8 150	1 971	20 148
März - Mars	14 669	8 595	2 625	23 143
April - Avril	12 494	8 803	4 335	21 213
Mai - Mai	14 717	11 230	5 847	22 184
Juni - Juin	9 299	8 052	6 514	20 962
Juli - Juillet	8 365	5 479	6 791	23 727
Aug. - Août	7 397	6 250	7 970	23 543
Sept. - Sept.	7 146	4 465	8 210	
Okt. - Oct.	6 412	4 788	10 108	
Nov. - Nov.	8 409	4 452	12 652	
Dez. - Déc.	8 943	4 568	13 533	
Jahr - Année	122 279	83 109	84 526	.
Jan. - August				
Janv. - Août	91 369	64 836	40 023	173 214
Tabakzölle — Droits sur les tabacs				
Jahr - Année	54 856	53 741	57 986	.

Spezifikation der Stempelabgaben — Rendement des droits de timbre selon les sources
in Tausend Franken — en milliers de francs

35

Abgabe auf	Ganzes Jahr Année		August Août		Jan.-August Janv.-Août		Droit de timbre sur
	1944	1945	1945	1946	1945	1946	
1	2	3	4	5	6	7	8
1. Inländischen Obligationen .	14 313	12 893	5 113	312	8 511	9 094	1. Obligations suisses
2. Inländischen Aktien	2 139	3 989	513	389	2 378	4 201	2. Actions suisses
3. Gesellschaften m. beschränk- ter Haftung, Anteile	59	92	9	10	54	83	3. Parts de sociétés à respon- sabilité limitée
4. Inländischen genossenschaft- lichen Stammanteilen	100	164	13	23	126	167	4. Parts de capital des sociétés coopératives suisses
5. Kommanditbeteiligungen . . .	99	139	9	38	95	151	5. Participat. en commandite
6. Miteigentumszertifikaten . . .	27	2	—	20	—	30	6. Certificats de copropriété
7. Trustzertifikaten	77	56	1	1	33	30	7. Certificats de trust
8. Ausländischen Wertpapieren .	32	34	—	—	34	7	8. Titres étrangers
9. Umsatz inländ. Wertpapiere .	1 185	1 355	78	96	822	1 084	9. Négociations de titres suisses
10. Umsatz ausländischer Wert- papiere	384	698	51	101	388	853	10. Négociations de titres étrangers
11. Wechseln und wechselähn- lichen Papieren	1 262	1 139	119	166	778	962	11. Effets de change et effets analogues
12. Prämienquittungen	8 208	8 690	661	547	6 086	6 137	12. Quittances de primes d'assur.
13. Frachturkunden	3 466	3 583	305	328	2 311	2 806	13. Documents en usage dans les transports
Total 1—13	31 351	32 834	6 872	2 031	21 616	25 605	Total 1—13
14. Coupons von inländischen Obligationen	21 294	28 704	587	534	17 102	17 188	14. Coupons d'obligations suisses
15. Coupons von inländ. Aktien .	17 172	17 011	431	465	13 109	14 270	15. Coupons d'actions suisses
16. Ertrag von Anteilen von Ge- sellschaften mit beschränk- ter Haftung	19	39	4	1	23	30	16. Rendement de parts de so- ciétés à responsabilité li- mitée
17. Coupons von inländ. genos- senschaftl. Stammanteilen . . .	636	587	13	22	489	551	17. Coup. de parts de capital de sociétés coopératives suisses
18. Miteigentumszertifikaten . . .	48	32	—	—	—	29	18. Certificats de copropriété
19. Trustzertifikaten	75	75	—	—	75	72	19. Certificats de trust
20. Coupons von ausländischen Wertpapieren	125	97	—	3	52	58	20. Coupons de titres étrangers
Total 14—20	39 369	46 545	1 035	1 025	30 850	32 198	Total 14—20
21. Bussen	122	104	1	2	9	18	21. Amendes
Total 1—21	70 842	79 483	7 908	3 058	52 475	57 821	Total 1—21

Finanzen und Steuern des Bundes — Finances et impôts de la Confédération

In Millionen Franken — en millions de francs

Bund Confédération	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes d'Etat				Wirkliche Ausgaben im ganzen Dépenses effectives totales	Feste Schulden Dettes con- solidées Ende - fin	Bundessteuern und Zölle Impôts fédéraux et douanes (Bundesanteil) — (Part de la Confédération)			
	1943	1944	1945	1946 *)	1945	1945	Steuern vom — Impôts sur		1944	1945
	2	3	4	5	6	7	8		9	10
1							Einkommen u. Vermögen Revenu et Fortune			
Verwaltungsrechnung Compte d'administration	- 143,6	- 207,8	- 214,4	- 354,6	498,8	.	Vermögensverkehr Transferts de propriété		246,2	205,3
Vermögensrechnung Compte capital	- 45,2	40,3	- 646,8	.	919,8	.	Verbrauch-Konsum Luxe et consommation		56,9	63,7
a. o. Rechnung Compte extraordinaire	- 927,9	- 1032,3	- 861,9	- 151,2	1326,6	.	Total		406,7	447,6
Total ¹⁾	- 1116,7	- 1199,8	- 1723,1	- 505,8	2745,2	8347,8			709,8	716,6

*) Voranschläge. — Budgets.

¹⁾ Ohne Spezialfonds und ohne Regiebetriebe. — Sans les fonds spéciaux et sans les établissements en régie.

Finanzen und Steuern der Kantone — Finances et impôts des Cantons

in Tausend Franken — en milliers de francs

Kantone Cantons	Rechnungsabschlüsse — Résultats des comptes d'Etat						Wirkliche Ausgaben im ganzen Dépenses effectives totales	Feste Schulden Dettes consolidées Ende - fin	Einkommens- und Vermögenssteuern (inkl. Gemeindeanteile) Impôts sur le revenu et la fortune (y compris les parts des communes)			
	Verwaltungsrechnungen (Ueberschüsse) Comptes d'administration (Excédents)				Gesamtrechnung (Ueberschüsse) Comptes généraux (Excédents)				1945	1945	1944	1945
	1943	1944	1945	1946 *)	1944	1945			1945	1945	1944	1945
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
Zürich	4 374	- 4 628	- 2 988	- 11 751	- 2 014	447	197 671	108 407	67 351	77 468		
Bern	900	336	447	- 7 989	- 1 710	.	.	277 565	72 971	69 756		
Luzern	- 160	1 174	- 1 347	- 1 747	- 1 107	.	.	73 850	12 207	12 614		
Uri	- 166	36	46	- 354	882	175	5 243	7 651	585	912		
Schwyz	- 566	- 594	- 11	- 267	- 342	904	.	15 339	1 036	1 198		
Obwalden . . .	- 94	- 90	- 67	- 230	56	- 57	2 753	4 952	230	271		
Nidwalden . .	- 172	- 351	20	- 85	- 350	.	.	4 200	202	265		
Glarus	50	5	118	- 220	291	306	8 643	-	3 016	3 518		
Zug	- 811	- 915	- 788	- 1 185	140	.	.	6 644	1 533	1 593		
Fribourg . . .	- 1 490	- 3 861	- 3 143	- 4 451	- 3 371	.	.	134 469	5 599	6 662		
Solothurn . . .	1 207	- 86	4	- 2 680	1 658	.	.	65 500	11 697	12 324		
Baselstadt . .	- 8 504	- 3 050	- 1 159	- 8 635	429	.	.	256 562	44 336	50 316		
Baselland . . .	34	- 845	- 676	- 1 669	145	.	.	30 000	7 018	8 044		
Schaffhausen	60	- 682	- 443	- 851	- 8	.	.	5 000	5 143	5 363		
Appenzell A.-Rh.	- 119	- 421	- 604	- 270	38	- 45	7 256	8 000	1 557	1 421		
Appenzell I.-Rh.	28	- 41	111	2	- 109	248	2 161	3 990	474	591		
St. Gallen . . .	4	828	1 008	- 299	1 674	- 1 241	52 745	80 000	16 976	19 393		
Graubünden . .	- 1 806	- 1 757	- 1 486	- 4 721	- 1 773	- 1 868	38 673	112 974	10 138	10 437		
Aargau	36	10	63	-	807	712	57 829	39 500	20 821	20 705		
Thurgau	18	17	20	- 983	79	.	.	37 000	6 386	7 212		
Ticino	- 231	- 474	- 397	- 2 687	- 4 567	.	.	86 989	10 980	11 538		
Vaud	- 2 382	- 3 075	- 3 150	- 5 140	- 2 377	- 5 093	88 350	111 111	24 658	28 433		
Valais	- 868	- 1 232	- 873	- 1 832	2 171	.	.	46 620	6 448	7 528		
Neuchâtel . . .	- 1 557	- 1 775	554	- 2 334	3 676	.	.	117 255	10 804	11 079		
Genève	- 4 318	- 3 323	- 4 358	- 6 882	505	.	.	223 723	27 497	29 920		
Total	- 16 533	- 24 794	- 19 099	- 67 260	- 5 177	.	.	1 857 301	369 663	398 561		

*) Voranschläge. — Budgets.

Finanzlage der Gemeinden — Finances communales

In Tausend Franken — en milliers de francs

37

Gemeinden Communes 1)	Rechnungsabschlüsse — Résultats des comptes d'Etat						Wirkliche Ausgaben im ganzen Dépenses effectives totales	Feste Schulden Dettes consolidées Ende — fin	Einkommens- und Vermögenssteuern Impôts sur le revenu et la fortune			
	Verwaltungsrechnungen (Überschüsse) Comptes d'administration (Excédents)				Gesamtrechnung (Überschüsse) Comptes généraux (Excédents)				1945	1945	1944	1945
	1943	1944	1945	1946*)	1944	1945						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
Zürich . . .	16	342	1 166	432	5 242	.	.	237 600	61 894	70 061		
Bern	25	44	28	— 4 220	1 463	.	.	109 308	19 798	.		
Genève . . .	— 844	— 683	— 2 154	— 3 308	1 327	.	.	.	10 469	.		
Lausanne . .	— 1 091	— 2 190	— 3 401	— 7 189	— 2 606	.	31 136	112 596	7 462	8 921		
St. Gallen . .	—	—	—	— 731	73	48	20 985	43 139	8 899	10 003		
Winterthur .	727	562	806	— 60	783	.	.	.	10 538	.		
Luzern	— 1 119	— 377	— 21	— 1 793	— 3	.	.	.	5 977	.		
Biel	287	495	1 723	— 138	414	.	.	23 616	6 880	7 842		
Chaux-de-Fonds	3	— 348	— 1 474	— 823	974	.	.	.	4 995	.		
Fribourg . . .	— 331	— 41	— 320	— 366	81	— 306	4 590	11 910	2 282	2 422		
Neuchâtel . .	— 799	— 1 122	— 1 234	— 1 168	173	— 128	9 841	43 037	2 842	3 118		
Schaffhausen	8	4	1	— 234	259	1 126	9 074	11 300	3 844	4 355		
Thun	32	11	—	— 45	13	.	.	.	2 547	.		
Chur	91	412	573	— 956	9	.	.	18 236	2 329	2 445		
Lugano	— 19	8	29	—	509	.	.	.	1 934	.		
Solothurn . .	36	24	31	— 210	— 270	.	.	7 671	2 797	2 871		
Olten	— 439	1	20	— 100	471	.	.	.	2 597	.		
Köniz	2	5	3	— 150	36	.	.	.	1 453	.		
Aarau	58	26	46	—	697	69	4 654	2 597	1 744	2 112		
Herisau	— 26	— 14	— 99	— 56	40	19	2 447	—	1 212	1 148		
Vevey	— 187	— 166	— 195	— 424	— 240	— 93	2 851	13 871	1 158	1 297		
Zug	97	— 16	— 65	— 62	95	.	.	2 000	982	903		
Le Locle . . .	—	—	1	— 715	877	.	.	.	1 995	.		
Bellinzona . .	5	— 118	*)	—	97	.	.	.	820	.		
Grenchen . . .	15	18	29	— 229	137	.	.	3 577	1 918	.		
Yverdon	— 96	— 183	— 258	— 241	— 127	— 232	2 184	6 996	671	776		
Rorschach . .	— 13	14	2	— 71	71	64	2 710	4 620	830	834		
Uster	—	— 272	93	—	— 194	.	.	.	1 161	.		
Baden	— 1	43	75	— 104	258	286	2 568	3 265	1 618	1 745		
Burgdorf . . .	2	7	16	— 90	46	32	2 820	4 050	1 364	1 772		
Châtelard-Montreux	8	— 30	— 95	— 191	110	— 72	2 072	11 674	723	832		
Frauenfeld . .	46	3	11	— 44	32	46	1 794	1 901	1 013	1 191		
Schwyz	— 152	— 201	— 225	— 48	— 1 193	229	1 107	1 604	506	633		
Sion	6	7	1	— 47	70	2	1 628	4 136	1 041	1 188		
Liestal	4	— 7	— 196	— 112	89	85	1 379	—	825	898		
Altdorf	2	4	2	— 75	— 64	.	.	799	225	396		
Sarnen	— 5	— 62	— 6	.	— 62	— 100	433	688	201	349		
Glarus	— 113	— 246	— 270	— 284	— 18	.	.	960	453	508		
Appenzell . . .	16	9	53	.	13	54	224	10	139	150		
Stans	30	22	.	.	22	.	.	.	175	.		
Total	— 3 719	— 4 015	.	— 23 852	9 704	.	.	.	180 311	.		

*) Voranschläge. — Budgets.

1) 25 Kantonshauptorte und übrige Gemeinden mit mehr als 10 000 Einwohnern. — 25 Chefs-lieux de cantons et autres communes au-dessus de 10 000 habitants.

Lohn- und Verdienstersatzordnung — Régimes des allocations pour perte de salaire et de gain
in Tausend Franken — en milliers de francs

38

Jahr und Quartal	A. Beiträge — Contributions									Année et Trimestre	
	Lohnersatz Perte de salaire			Verdienstersatz — Régime pour perte de gain							
	Erwerb ²⁾ Travail	Bund Confédération	Kantone Cantons	Landwirtschaft — Agriculture			Gewerbe — Artisanat ¹⁾				Total
				Erwerb ²⁾ Travail	Bund Confédération	Kantone Cantons	Erwerb ²⁾ Travail	Bund Confédération	Kantone Cantons		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1940	104 926	69 951	34 975	3 622	3 622	1 811	5 540	3 693	1 847	229 987	1940
1941	156 356	74 959	37 480	11 833	8 400	4 200	16 691	8 641	4 320	322 880	1941
1942	180 926	41 653	20 827	11 630	4 587	2 294	17 440	6 216	3 107	288 680	1942
1943	197 257	64 621	32 310	12 193	8 748	4 374	18 312	10 156	5 078	353 049	1943
1944	208 729	91 005	47 821	12 078	10 303	5 151	19 506	13 098	6 550	414 241	1944
1945	242 696	54 423	30 626	12 463	4 955	2 477	20 936	6 399	3 199	378 174	1945
1946											1946
I. Quart.	65 447	4 738	2 346	2 892	349	135	4 806	486	183	81 382	I. Trim.
II. „	65 901	8 155	3 541	2 808	708	255	5 329	980	341	88 018	II. „
III. „											III. „
IV. „											IV. „

Jahr und Quartal	B. Aufwendungen — Dépenses									Année et Trimestre	
	Entschädigungen an Wehrmänner ³⁾ Allocations aux militaires				Renten gemäß Über- ord- nung zur AHV ⁴⁾	Arbeits- beschaf- fung Création de possi- bilités de travail	Arbeits- losen- fürsorge Aide aux chômeurs	Ver- setzungs- entschädi- gungen Allocations de transfert	Finanz- Beihilfen an landw. Arbeit- nehmer und Gebirgs- bauern ⁵⁾		Total
	Lohn- ersatz Perte de salaire	Verdienstersatz Régime-PG		Total							
		Landwirt- schaft Agriculture	Gewerbe ¹⁾ Artisanat								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1940	149 151	9 628	11 512	170 291	—	—	—	—	—	170 291	1940
1941	140 497	13 169	20 460	174 126	—	—	—	—	—	174 126	1941
1942	124 886	11 467	18 628	154 981	—	—	—	—	—	154 981	1942
1943	189 513	21 866	30 440	241 819	—	—	4 318	—	—	246 137	1943
1944	254 983	25 755	39 265	320 003	—	14 543	4 196	18 096	1 079	357 917	1944
1945	138 585	12 402	19 157	170 144	—	9 085	4 305	25 150	6 145	214 829	1945
1946											1946
I. Quart.	4 786	275	380	5 441	9 955	2 260	62	2 488	1 142	21 348	I. Trim.
II. „	3 785	278	248	4 311	24 887	2 495	6	2 958	1 901	42 558 ⁶⁾	II. „
III. „											III. „
IV. „											IV. „

¹⁾ Einschliesslich der Ergebnisse der Ausgleichskasse der Musikpädagogen. — Y compris les résultats de la caisse de compensa-
tion de la Société suisse des professeurs de musique.
²⁾ Ab II. Quartal 1945 einschl. der Beiträge der Studenten. — Y compris les contributions des étudiants (dès le II^e trim. de 1945).
³⁾ Ab II. Quartal 1945 einschl. der Studienausfallentschädigungen. — Y compris les allocations aux étudiants (dès le II^e trim. de 1945).
⁴⁾ Rentes payées en vertu du régime transitoire de l'assurance vieillesse.
⁵⁾ Allocations aux travailleurs agricoles et paysans de la montagne.
⁶⁾ Einschliesslich einer einmaligen Zuwendung von Fr. 6 000 000.— an die Schweizerische Nationalspende. — Y compris un verse-
ment unique de Fr. 6 000 000.— au Don national suisse.

Konkureröffnungen und bestätigte Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen
Faillites déclarées et concordats homologués (maison inscrites au registre du commerce)

39

Monat	Konkureröffnungen — Faillites déclarées						Bestätigte Nachlassverträge Concordats			Mois
	Total			eingestellte — clôturées			Total			
	1944	1945	1946	1944	1945	1946	1944	1945	1946	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar	39	27	36	22	8	8	1	8	5	Janvier
Februar	32	47	49	13	16	21	5	3	2	Février
März	27	34	49	8	16	20	2	3	4	Mars
April	30	21	38	12	10	19	4	11	4	Avril
Mai	39	32	44	19	15	27	1	7	2	Mai
Juni	21	40	31	7	16	17	4	3	2	Juin
Juli	42	29	42	18	14	11	2	3	7	Juillet
August	27	35	11	16	16	5	3	3	3	Août
September	27	38	10	11	11	4	—	—	—	Septembre
Oktober	26	35	7	17	17	3	2	2	2	Octobre
November	22	35	9	13	13	6	1	1	1	Novembre
Dezember	27	35	13	18	18	4	11	11	11	Décembre
Jahr	359	408	.	149	170	.	41	55	.	Année
Januar-Juli	230	230	289	99	95	123	19	38	26	Janvier-Juillet

Neuerstellte und baubewilligte Wohnungen in Städten — Logements construits et constructions autorisées dans les villes

40

Monat	Neuerstellte Wohnungen Logements construits				Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées				Begutachtete Fabrikbauvorlagen Construction de fabriques, projets acceptés				Mols				
	1943	1944	1945	1946	1943	1944	1945	1946	1943	1944	1945	1946					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14				
Jan.	111	107	80	184	314	196	575	1 010	} 428	} 348	} 387	} 693	Janv.				
Febr.	97	91	116	336	623	900	657	1 095					Févr.				
März	521	865	797	1 095	416	863	1 166	874					Mars				
April	206	490	463	577	570	514	698	1 309					Avril				
Mai	236	175	261	358	447	598	801	1 260					461	360	472	800	Mai
Juni	567	661	730	748	457	961	622	891					} 488	} 359	} 552	} 800	Juin
Juli	227	322	242	343	432	521	592	1 136									Juillet
Aug.	159	283	314		538	927	690						488	359	552		Aug.
Sept.	860	1 372	1 221		899	554	808						} 437	} 378	} 598	} 800	Sept.
Okt.	627	674	537		463	572	510										Oct.
Nov.	216	654	508		509	429	843										Nov.
Dez.	276	234	376		511	672	1 056						437	378	598		Déc.
Jahr	4 103	5 928	5 645	.	6 179	7 707	9 018	.	1 814	1 445	2 009	.	Année				
Jan.-Juli	1 965	2 711	2 689	3 641	3 259	4 553	5 111	7 575	.	.	.	.	Janv.-Juillet				

Wertumsätze im Kleinhandel pro Verkaufstag
Commerce de détail, chiffre d'affaires par jour ouvrable
Monatsdurchschnitt — Moyenne mensuelle
1935 = 100

41

Monat - Mois	1943	1944	1945	1946
1	2	3	4	5
Jan. - Janv.	121,2	153,2	144,2	155,2
Febr. - Févr.	135,3	128,5	154,0	157,5
März - Mars	131,0	141,1	175,3	178,2
April - Avril	149,7	161,2	159,3	205,2
Mai - Mai	130,5	146,6	159,9	181,8
Juni - Juin	140,6	143,0	153,5	194,5
Juli - Juillet	129,0	137,3	146,8	177,9
Aug. - Août	113,4	116,4	133,1	
Sept. - Sept.	131,1	136,9	158,3	
Okt. - Oct.	146,0	148,2	169,8	
Nov. - Nov.	155,8	161,2	185,7	
Dez. - Déc.	204,3	226,0	257,4	
Jahr - Année	140,7	150,0	166,4	

Beschäftigungsgrad der Industrie — Activité industrielle

42

Quartalsende Fin de trimestre	1942	1943	1944	1945	1946
Beschäftigungskoeffizient; 150 = gut, 100 = befriedigend, 50 = schlecht, Coefficient d'activité; 150 = bon, 100 = satisfaisant, 50 = mauvais					
I. Quart. - Trim.	115	110	103	110	131
II. „ „	116	110	108	115	138
III. „ „	114	106	106	122	
IV. „ „	115	105	108	126	
Index der in gleichen Betrieben Beschäftigten Indice des personnes occupées dans la même entreprise Jahresdurchschnitt 1929 = 100 — Moyenne annuelle 1929 = 100					
I. Quart. - Trim.	86	84	80	79	93
II. „ „	86	82	77	85	94
III. „ „	86	79	73	87	
IV. „ „	86	83	81	91	

Beschäftigungsgrad in einzelnen Industrien¹⁾ — Degré d'occupation dans les différentes industries¹⁾
1938 = 100

43

Quartalsende	Baugewerbe Industrie du bâtiment	Baumwoll- industrie Industrie du coton	Selden- industrie Industrie de la soie	Metal- industrie Industrie métallurgique	Uhren- industrie Industrie horlogère	Chemische Industrie Industrie chimique	Nahrungsmittel- industrie Industrie des denrées alimentaires	Fin du trimestre
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1944								1944
III. Quart.	83	71	106	98	97	103	101	III. Trim.
IV. „	75	73	113	115	107	124	108	IV. „
1945								1945
I. Quart.	84	71	111	112	109	121	95	I. Trim.
II. „	93	74	113	122	114	130	103	II. „
III. „	94	78	116	124	120	131	107	III. „
IV. „	85	83	120	131	124	139	111	IV. „
1946								1946
I. Quart.	94	83	120	132	127	148	111	I. Trim.
II. „	113	84	119	135	129	156	119	II. „

¹⁾ Index der in den gleichen Betrieben Beschäftigten. — Indice des personnes occupées dans la même catégorie d'entreprises.

Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail

44

Monats- ende	Stellensuchende Demandes d'emploi			Gänzlich Arbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offre d'emploi			Fin de mois		
	1944	1945	1946	1944	1945	1946	1944	1945	1946			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
Jan.	16 005	25 233	21 817	13 226	22 692	19 582	2 941	3 236	5 046	Janv.		
Febr.	19 468	11 024	11 385	16 985	9 038	9 234	3 532	4 577	7 180	Févr.		
März	10 343	6 157	4 628	7 999	4 473	3 115	5 074	5 892	10 480	Mars		
April	6 199	4 749	2 791	4 327	3 164	1 600	6 969	6 373	11 299	Avril		
Mai	5 395	4 422	2 261	3 633	3 039	1 193	6 486	6 821	10 806	Mai		
Juni	4 017	4 415	2 083	2 585	3 053	1 039	5 831	5 922	8 885	Juin		
Juli	3 862	4 157	1 564	2 424	2 832	678	4 936	5 590	8 277	Juillet		
Aug.	4 244	4 663	1 725	2 912	3 322	782	5 280	4 695	7 762	Août		
Sept.	4 566	4 926		2 979	3 544		4 826	5 649		Sept.		
Okt.	5 174	5 376		3 621	3 879		4 075	5 223		Oct.		
Nov.	7 775	8 276		6 158	6 591		3 453	4 558		Nov.		
Dez.	13 512	13 885		11 551	12 063		2 582	4 154		Déc.		
Mittel	8 380	8 107		6 533	6 474		4 665	5 224		Moyenne		
Gliederung der Stellensuchenden nach Berufsgruppen — Demandes d'emploi groupées d'après les professions												
	Land- wirt- schaft und Gärtneri Agri- culture et horti- culture	Lebens- und Genuss- mittel Denrées aliment., boissons, tabac	Bekle- dung und Reim- lung Habille- ment et toilette	Bau- gewerbe Industrie du bâtiment	Holz und Glas Industrie du bols et du verre	Textil- industrie Industrie textile	Metall- und Ma- schinen- industrie Industrie des mé- taux et des ma- chines	Uhren und Bijouterie Hor- logerie et bijouterie	Handel und Ver- waltung Com- merce et adminis- tration	Hotel und Gastwirt- schaft Hôtellerie	Ver- schiedene Divers	Total
	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
1945												
Juni	41	134	185	733	89	132	494	96	1 000	242	1 269	4 415
Juli	60	159	295	596	84	121	444	80	948	214	1 156	4 157
Aug.	46	130	306	811	70	118	531	68	1 073	259	1 251	4 663
Sept.	50	157	126	1 092	69	139	523	55	1 100	352	1 263	4 926
Okt.	65	143	146	1 173	128	109	523	42	1 200	471	1 376	5 376
Nov.	93	162	207	3 276	179	127	567	47	1 199	659	1 760	8 276
Dez.	201	138	174	8 660	205	162	726	47	1 082	555	1 935	13 885
1946												
Jan.	343	237	378	15 086	314	166	935	39	1 168	538	2 613	21 817
Febr.	133	177	227	6 151	188	156	719	35	1 154	480	1 965	11 385
März	40	130	121	1 242	100	74	417	14	1 015	379	1 096	4 628
April	33	64	100	304	80	111	206	8	868	229	788	2 791
Mai	14	38	99	190	58	57	127	9	828	151	690	2 261
Juni	16	26	142	161	44	57	85	5	816	120	611	2 083
Juli	13	16	123	66	32	44	55	1	630	94	490	1 564
Aug.	1 725
Durch Arbeitsbeschaffung Beschäftigte — Personnes occupées par la création d'occasions de travail												
Art der Arbeit	August Août	Mal Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Catégories de travaux						
	1945		1946									
24	25	26	27	28	29	30						
Notstandsarbeiter, Arbeits- dienst und Kursteilnehmer ...	1 158	1 005	914	834	684	Employés en vertu d'une action de secours, par le service du tra- vail et participants à des cours						
Freiwillig Dienst leistende Wehrmänner	1 472	204	189	177	179	Militaires en service volontaire						
Arbeits- und Bewachungs- kompagnien	2 609	—	—	—	—	Compagnies de travail et de surveillance						

Schweizerischer Fremdenverkehr¹⁾ — Mouvement touristique en Suisse¹⁾

46

Jahre und Monate	Geöffnete Betriebe Entreprises en exploitation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	Gäste in Tausend — Milliers d'hôtes			Logiernächte in Tausend — Milliers de nuitées				Bettenbesetzung ²⁾ Taux d'occupation des lits ²⁾ %	Années et mois
			aus der Schweiz domiciliés en Suisse	aus dem Ausland domiciliés à l'étranger	Total	Schweizer- gäste hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland hôtes domiciliés à l'étranger	Total	davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une profess.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1939	7 266	134 938	1 923	1 008	2 931	7 810	5 843	13 653	—	19,4	1939
1940	6 850	120 897	1 837	130	1 967	8 174	1 803	9 977	—	14,2	1940
1941	7 054	121 167	2 194	127	2 321	9 378	1 625	11 003	—	15,7	1941
1942	6 926	119 805	2 360	135	2 495	9 984	1 925	11 909	—	17,3	1942
1943	6 976	118 783	2 475	93	2 568	11 287	1 836	13 123	1 378	19,4	1943
1944	6 128	117 790	2 504	75	2 579	12 240	2 049	14 289	1 426	21,4	1944
1945	6 128	119 850	2 925	796	3 721	14 366	3 163	17 529	1 608	26,4	1945
1945											1945
Juli ...	6 769	147 659	428	21	449	2 204	179	2 383	143	42,3	Juillet
Aug. ...	6 800	150 116	420	149	569	2 439	374	2 813	143	49,9	Août
Sept. ...	6 649	136 454	322	181	503	1 421	429	1 850	140	33,9	Sept.
Okt. ...	5 904	111 796	227	155	382	1 011	433	1 444	139	25,7	Oct.
Nov. ...	5 578	100 476	154	140	294	716	407	1 123	138	20,6	Nov.
Dez. ...	5 788	105 861	167	110	277	789	398	1 187	136	21,1	Déc.
1946											1946
Jan. ...	5 725	112 881	164	100	264	992	414	1 406	144	25,2	Janv.
Febr. ...	5 731	112 833	167	82	249	925	387	1 312	136	26,0	Févr.
März ...	5 829	111 808	192	84	276	970	399	1 369	155	24,5	Mars
April ...	5 932	114 551	233	83	316	1 052	377	1 429	150	26,5	Avril
Mai ...	6 092	121 703	217	101	318	1 001	430	1 431	158	25,7	Mai
Juni ...	6 702	144 927	288	83	371	1 207	437	1 644	156	30,5	Juin
Juli ...	6 863	159 603	465	122	587	2 260	630	2 890	163	51,7	Juillet

¹⁾ In Hotels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. — dans les hôtels, pensions, sanatoria et établissements de cure.
²⁾ nach den vorhandenen Betten. — en pour cent des lits existants.

Energieproduktion der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung¹⁾ — Production d'énergie des usines électriques publiques¹⁾

47

Monat	Inlandverbrauch — Consommation en Suisse						Ausfuhr loko Landesgrenze Exportation mesurée à la frontière			Gesamt-Erzeugung Production totale			Mois
	ohne — sans			mit — avec									
	Elektrokessel und Speicherpumpen — Chaudières électrique et des pompes d'accumulation												
	in Millionen kWh — en millions de kWh												
	1943/44	1944/45	1945/46	1943/44	1944/45	1945/46	1943/44	1944/45	1945/46	1943/44	1944/45	1945/46	
Oktober	433	485	560	481	549	647	102	103	40	583	652	687	Octobre
November	451	502	576	459	569	609	70	90	32	529	659	641	Novembre
Dezember	434	521	578	438	595	597	59	90	31	497	685	628	Décembre
Januar	425	576	568	429	653	579	63	60	36	492	713	615	Janvier
Februar	408	468	512	417	561	570	65	54	27	482	615	597	Février
März	452	495	570	460	616	655	66	43	30	526	659	685	Mars
April	389	436	505	463	561	652	105	26	45	568	587	697	Avril
Mai	434	455	528	550	585	699	124	36	45	674	621	744	Mai
Juni	410	440	492	529	581	647	125	60	50	654	641	697	Juin
Juli	411	465	512	526	612	676	133	89	105	659	701	781	Juillet
August	427	473		541	624		129	113		670	737		Août
September	432	488		537	636		110	120		647	756		Septembre
Hydr. Jahr	5 106	5 804	.	5 830	7 142	.	1 151	884	.	6 981	8 026	.	Année hydro.
Oktober—Juli	4 247	4 843	5 401	4 752	5 882	6 331	912	651	441	5 664	6 533	6 772	Oct.—Juillet

¹⁾ Ohne die Erzeugung der bahn- und industrieeigenen Kraftwerke für den eigenen Verbrauch. — Sans la consommation propre des usines appartenant à des compagnies ferroviaires et industrielles.

Monatsergebnisse des schweizerischen Aussenhandels — Résultats mensuels de la balance commerciale suisse

Beträge in Millionen Franken — Valeurs en millions de francs

48

Monat	Einfuhr — Importation								Ausfuhr — Exportation				Einfuhr-überschuss Excédent d'importation		Mois
	Menge — Quantité 1000 t				Wert — Valeur				Wert — Valeur				1945	1946	
	1943	1944	1945	1946	1943	1944	1945	1946	1943	1944	1945	1946			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Jan.	301	298	38	307	156,9	125,4	33,4	235,4	123,1	93,1	29,7	149,3	3,7	86,1	Janv.
Febr.	256	259	29	403	150,5	116,5	33,7	253,2	110,9	142,8	85,7	177,4	-52,0	75,8	Févr.
März	292	275	37	480	174,3	132,3	31,9	313,3	141,0	113,9	84,4	200,8	-52,5	112,7	Mars
April	330	252	53	454	172,2	109,5	48,0	278,8	119,7	107,5	119,1	199,1	-71,1	79,7	Avril
Mai	398	322	53	450	184,1	156,4	62,8	279,3	128,9	121,8	141,2	225,3	-78,4	54,0	Mai
Juni	389	306	77	421	145,7	112,9	75,5	272,9	156,8	132,0	134,3	199,2	-58,8	73,7	Juin
Juli	357	261	98	460	134,2	85,0	86,5	267,9	167,8	54,1	149,9	269,2	-63,4	-1,3	Juillet
Aug.	361	253	109	476	122,3	91,9	106,5	284,2	110,2	46,8	129,3	217,3	-22,8	66,9	Août
Sept.	338	139	129		117,4	78,9	107,3		94,8	78,0	128,8		-21,5		Sept.
Okt.	323	107	211		113,2	60,3	168,0		110,0	136,9	147,5		20,5		Oct.
Nov.	292	96	261		122,5	66,8	209,5		145,0	47,8	158,1		51,4		Nov.
Dez.	334	54	366		134,2	50,8	262,8		211,0	58,0	166,9		95,7		Déc.
Jahr	3971	2622	1461	.	1727,1 ¹⁾	1185,9 ¹⁾	1225,4 ¹⁾	.	1628,9 ¹⁾	1131,8 ²⁾	1473,7 ¹⁾	.	-248,3 ¹⁾	.	Année
Jahr ²⁾	4071	2680	1542	.											Année ²⁾
Jan.-Aug.	2684	2226	494	3 451	1240,2	929,6	478,3	2 185,0	1058,0	811,8	873,8	1 637,4	-395,3	547,8	Janv.-Août

¹⁾ Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. — Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

²⁾ Mit Einschluss der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. — Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

Aussenhandelsindex¹⁾ — Indice du commerce extérieur¹⁾

Monatsdurchschnitt 1938 = 100 — Moyenne mensuelle 1938 = 100

49

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	Fabrikate Produits fabriqués
1	2	3	4	5	6	7
1938	100	100	100	100	100	100
1942	59,1	58,4	60,2	58,8	74,2	82,8
1943	47,3	46,4	50,9	44,4	62,7	69,5
1944	31,8	31,0	33,9	29,7	40,2	44,1
1945	30,8	41,2	33,5	20,4	57,2	64,0
1945						
Aug. - Août	27,8	57,5	22,3	10,8	64,3	72,7
Sept. - Sept.	30,1	45,2	25,7	23,0	59,9	67,8
Okt. - Oct.	48,2	62,8	62,1	23,8	74,0	81,1
Nov. - Nov.	63,5	80,8	78,7	35,8	75,0	81,5
Dez. - Déc.	88,9	87,1	118,5	61,8	70,0	76,7
1946						
Jan. - Janv.	79,9	77,4	106,1	56,3	66,4	72,7
Febr. - Févr.	87,7	84,1	124,2	55,3	80,1	89,1
März - Mars	107,3	101,9	140,4	79,5	98,6	106,2
April - Avril	97,9	86,8	117,7	87,4	93,2	97,1
Mai - Mai	100,7	89,0	120,8	90,2	105,2	111,8
Juni - Juin	103,5	75,8	121,9	106,7	90,9	98,5
Juli - Juillet	105,8	76,9	118,1	115,7	120,8	130,8
Aug. - Août	99,8	69,8	114,3	108,7	96,2	101,2

¹⁾ Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1938 zollpositionsweise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. — Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1938 de la statistique du commerce extérieur.

Aussenhandelspreisindex

Indice des prix du commerce extérieur

Preisstand 1938 = 100 — Prix 1938 = 100

50

Jahres- und Quartalsmittel Moyenne annuelle et trimestrielle	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	Fabrikate Produits fabriqués
1	2	3	4	5	6	7
1938	100	100	100	100	100	100
1942	215,9	308,4	212,6	149,5	161,1	158,9
1943	227,3	317,7	218,1	166,3	195,9	194,0
1944	234,1	297,0	238,1	180,1	213,9	212,9
1945	247,7	309,9	236,1	171,1	195,5	194,3
1945						
1. Quartal Trim.	226,2	319,9	274,3	157,4	177,5	176,2
2. Quartal Trim.	257,8	312,0	239,0	170,4	202,9	202,5
3. Quartal Trim.	272,0	326,4	245,3	183,4	196,9	196,0
4. Quartal Trim.	238,4	297,3	229,8	171,7	196,7	194,7
1946						
1. Quartal Trim.	240,9	327,6	241,9	183,0	252,9	259,5
2. Quartal Trim.	231,9	295,9	233,3	188,7	250,7	251,1

Einfuhr wichtiger Waren¹⁾ — Importation de produits importants¹⁾

51

Waren	Menge — Quantités in Tonnen — par tonnes				Werte — Valeurs in Tausend Franken en milliers de francs				Produits
	August Août		Januar—August Janvier—Août		August Août		Januar—August Janvier—Août		
	1945	1946	1945	1946	1945	1946	1945	1946	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Textilrohstoffe									Matières premières pour l'industrie textile
Rohbaumwolle	198	3 758	4 847	27 197	529	9 667	12 248	71 966	Coton brut
Schapperohstoffe	—	270	20	778	—	2 150	365	5 923	Schappe
Rohseide	6	18	95	164	848	1 855	12 015	18 440	Soie écru
Rohwolle	343	707	1 645	12 248	2 674	3 631	13 052	59 481	Laine brute
Metallrohstoffe									Matières premières pour l'industrie métallurgique
Eisenerze	2 430	4 539	9 189	69 933	344	461	1 199	7 724	Minerais de fer
Roheisen und Rohstahl	2 053	6 412	2 395	71 860	527	2 268	637	24 719	Fer et acier bruts
Baueisen	80	15 150	1 239	120 543	168	8 936	1 371	71 610	Fer pour la construction
Rohkupfer	46	2 173	550	19 933	81	2 977	1 555	26 308	Cuivre brut
Tonerde für Aluminium	1 345	1 604	7 091	16 067	650	519	2 931	5 306	Alumine calcinée pour la fabrication de l'aluminium
Andere industrielle Rohstoffe									Matières premières pour d'autres industries
Bau- und Nutzholz	3 090	15 747	10 166	109 561	458	2 349	1 399	18 302	Bois de construction et bois d'œuvre
Rohe Häute und Felle Boden- und Oberleder	300	658	502	7 196	1 172	2 991	3 890	28 159	Cuir et peaux bruts Cuir pour semelles et cuir pour tiges de chaussures
Rohtabak	547	818	3 742	5 324	2 839	4 187	19 114	26 622	Tabac brut
Braustoffe	503	371	1 207	14 487	639	395	1 596	17 042	Matières à brasser
Ölfrüchte	4 910	268	17 722	28 549	5 632	283	18 792	25 134	Fruits oléagineux
Kakaobohnen	1 117	568	3 717	10 469	1 612	883	5 149	14 242	Fèves de cacao
Töpferton	2 852	6 759	16 468	69 380	95	583	1 020	5 229	Argile
Betriebsstoffe									Carburants
Kohlen	9 412	143 302	66 505	973 859	1 694	16 109	10 180	117 154	Charbons
Benzin	369	22 302	7 941	101 005	212	7 745	6 208	29 198	Benzine
Heiz- und Gasöl	1	13 985	365	119 822	1	2 316	202	21 082	Huile de chauffage et à gaz
Mineralschmieröl	0	2 562	587	19 834	0	1 766	624	12 057	Huiles minérales pour graissage
Halbfabrikate und Fabrikate									Produits fabriqués et semi-ouvrés
Maschinen	75	1 563	1 453	8 683	579	7 326	7 221	43 852	Machines
Instrumente und Apparate	37	119	320	1 092	1 514	3 927	8 370	26 274	Instrumentes et appareils
Kunstseidengarne	34	94	585	519	305	721	5 220	4 225	Fils de soie artificielle
Seidenstoffe	1	104	24	405	39	2 884	797	11 598	Etoffes de soie
Eisenblech	564	7 879	3 134	96 472	337	6 548	2 518	77 354	Tôle de fer
Eisenröhren	11	2 705	314	28 536	10	2 775	475	27 556	Tuyaux en fer
Lebens-, Genuss- und Futtermittel									Comestibles et boissons, fourrages
Weizen	8 964	18 541	41 917	185 781	5 585	8 634	22 643	79 527	Froment
Roggen	220	250	4 331	5 275	139	144	2 287	1 952	Seigle
Hafer	1 230	10 551	9 314	71 283	706	2 763	5 121	28 933	Avoine
Gerste	1 504	13 073	15 122	38 736	810	3 568	7 752	11 323	Orge
Mais	4 643	3 137	12 846	31 059	3 130	1 150	6 989	13 410	Mais
Früchte und Gemüse	9 219	10 098	24 455	98 766	25 967	29 088	54 051	139 257	Fruits et légumes
Rohkaffee	2 405	874	8 632	10 809	5 293	1 854	19 336	22 711	Café brut
Tee	24	38	654	443	161	213	4 448	2 743	Thé
Kristallzucker	4 021	16 868	18 378	36 890	4 273	14 650	19 694	34 354	Sucre cristallisé
Speiseöl	389	227	2 820	2 378	869	569	5 835	4 949	Huile comestible
Schweineschmalz	0	0	3 052	394	0	0	6 069	805	Saindoux
Eier	1 424	708	15 424	9 201	7 424	2 505	73 227	32 080	Oeufs
Fasswein in 10 hl.	8 548	3 982	40 222	98 438	10 048	4 558	44 370	117 296	Vin en fûts

¹⁾ Die ausgewiesenen Mengen- und Wertergebnisse umfassen auch die Einfuhr ab Lager, sowie die früher provisorisch abgefertigten und im betr. Zeitraum definitiv verzollten Waren. — Les quantités et les valeurs exprimées comprennent également les marchandises provenant des ports francs ainsi que les marchandises provisoirement dédouanées qui l'ont été définitivement pendant la période envisagée.

Industrieller Export — Industries d'exportation

Industriezweige	Werte — Valeurs in Tausend Franken en milliers de francs				Ausfuhrmengenindex ¹⁾ (1938=100) Indices d'exportation ¹⁾			Branches d'industrie
	August Août		Januar–August Janvier–Août		Monats- durch- schnitt Moyenne mensuelle	August Août		
	1945	1946	1945	1946		1945	1945	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Textilindustrie								Industrie textile
Baumwollgewebe	1 482	3 511	6 972	18 334	6,7	8,1	21,1	Tissus de coton
Stickereien	5 751	7 131	30 387	49 387	50,3	72,4	86,2	Broderies
Kunstseidengarne	2 353	2 879	11 534	20 718	26,6	37,9	66,6	Fils de soie artificielle
Reale Seide u. Florettseide	1 874	1 241	3 324	8 287	19,0	76,3	48,7	Soie natur. et bourre de soie
Seidenstoffe	13 074	23 261	50 024	170 489	134,9	215,7	320,9	Etoffes de soie
Seidenbänder	894	1 379	4 361	9 606	66,0	94,7	124,7	Rubans de soie
Wirk- und Strickwaren . .	844	2 697	3 454	15 864	69,7	112,9	320,1	Bonneterie et art. en tricot
Herrn- und Damenkon- fektion, Krawatten . . .	163	2 773	598	15 714	164,3	47,7	744,0	Confection pour hommes et dames, cravates
Hutgeflechtindustrie	2 689	1 603	16 938	19 986	140,4	152,4	95,5	Industr. d. tresses pour chapeaux
Schuhindustrie								Industrie des chaussures
in 1000 Paar	25	50	121	339	16,7	25,1	48,5	en 1000 paires en milliers de fr.
in Tausend Fr.	730	1 819	3 782	12 156				
Metallindustrie								Industrie métallurgique
Maschinen	21 813	33 396	124 786	257 365	50,1	59,5	90,5	Machines
Uhren in 1000 Stück . . .	1 295	1 267	12 804	13 405	88,5	72,1	76,1	Montres en 1000 pièces en milliers de fr.
in Tausend Fr.	32 663	36 679	320 501	376 217				
Instrumente und Apparate	6 960	11 158	52 041	76 196	87,2	89,1	160,2	Instrumente et appareils
Rohe Uhrensteine und an- dere Edelsteine	225	1 083	2 393	7 410	44,3	34,0	181,1	Pierres brutes pour l'horl. et autres pierres précieuses
Röhrenverbindungsstücke aus Eisen	202	515	1 645	7 077	50,9	33,8	78,3	Pièces de raccord en fer
Präzisionswerkzeuge . . .	339	805	2 066	6 736	76,1	100,2	279,5	Outils de précision
Eiserne Schrauben und Schraubenmutter, blank	41	104	369	1 250	9,8	3,8	22,9	Vis, boulons et écrous en fer, blanchis
Kugel- und Rollenlager aus Stahl	1 360	928	2 946	5 724	125,0	313,7	224,3	Roulements à billes et à galets en acier
Kupfer- und Messingwaren	72	563	461	3 215	7,8	7,0	67,0	Ouvr. en cuivre et en laiton
Aluminiumwaren und -legierungen	185	3 122	2 452	19 236	8,4	3,1	77,7	Ouvrages en aluminium et alliages d'aluminium
Automobilräder, Chassis für Lastwagen, Bestand- teile, Motoren und Motor- teile usw.	635	639	2 632	6 766	12,8	24,2	10,6	Roues d'automobile, châs- sis pour camions, pièces détachées, moteurs et parties de moteurs, etc.
Magnetos, Dynamos, Anlas- ser, elektrische Fahrrad- beleuchtungen	40	—	692	2 570	13,1	5,0	100,1	Magnétos, dynamos, démar- reurs, éclairages élec- triques pour cycles
Chemische und pharmazeu- tische Industrie								Industrie chimico-pharmaceutique
Heilmittel und Riechstoffe	6 972	17 268	60 602	110 623	76,5	71,8	165,6	Médicaments et parfums
Chemikalien für gewerb- lichen Gebrauch	1 431	5 764	8 353	32 272	12,5	10,7	90,5	Produits chimiques pour usages industriels
Anilinfarben und Indigo . .	6 715	17 422	61 385	109 452	56,0	51,2	133,0	Couleurs d'aniline et indigo
Exporte anderer wichtiger Wirtschaftszweige								Exportations d'autres branches économiques
Frischobst	0	1 112	1 338	1 208	12,6	0	103,6	Fruits frais
Weinmost eingedickt . . .	0	7	812	146	57,5	0	7,9	Moût de vin, concentré
Nutz- und Zuchtvieh . . .	—	24	728	8 112	233,1	—	2,5	Bétail de ferme et d'élevage
Häute und Felle	780	208	1 253	4 380	1,6	8,5	3,0	Cuir et peaux
Holzbaracken	5 338	12	22 430	14 096	.	.	.	Baraques en bois
Lumpen- und Faserstoffe zur Papierbereitung . . .	720	1 173	3 994	6 682	59,1	75,4	95,7	Chiffons et matières fibreu- ses pour le papier
Unbedruckte Papiere, Kar- tons und Pappen	2 201	703	8 595	3 526	790,9	1 807,9	501,6	Papiers et cartons non imprimés
Bücher, Zeitschriften, Zeitungen	1 329	2 424	4 121	18 200	55,0	80,2	138,9	Livres, revues et journaux
Linoleumteppiche	1	141	408	1 052	6,1	0,2	17,4	Linoléums
Quincaillerie und Galanteriewaren	1 077	2 027	6 346	16 752	410,3	253,1	452,8	Quincaillerie et articles de fantaisie
Tabakfabrikate	20	963	230	2 986	10,1	3,4	169,8	Tabacs manufacturés

¹⁾ Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1938 zollpositionsweise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. — Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1938 de la statistique du commerce extérieur.

Einfuhr der Schweiz nach Ländern — Importations de la Suisse par pays
in Tausend Franken — en milliers de francs

53

Land	1938	1944	1945	August Août		Januar–August Janvier–Août		Pays
				1945	1946	1945	1946	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Deutschland	373 083	433 445 ¹⁾	55 193 ¹⁾	1 330	3 364	48 612 ¹⁾	26 753	Allemagne
Österreich	33 411	.	2 225 ²⁾	74	4 216	131 ²⁾	21 016	Autriche
Frankreich	229 183	28 207	128 893	17 884	26 306	72 302	216 652	France
Elsass-Lothringen		23 628	273	.	Alsace-Lorraine
Italien	116 669	28 592	47 145	2 373	38 818	27 119	154 765	Italie
Belgien	68 931	7 088	66 582	3 678	24 088	7 092	190 430	Belgique
Niederlande	55 522	4 797	8 976	284	4 364	1 058	37 795	Pays-Bas
Grossbritannien	95 021	1 187	21 511	429	19 089	3 018	120 769	Grande-Bretagne
Spanien	5 406	94 192	93 539	12 481	2 607	40 597	70 774	Espagne
Portugal	4 512	13 284	31 460	4 404	4 606	9 977	48 685	Portugal
Dänemark	13 844	28 415	18 909	164	5 423	3 734	40 910	Danemark
Norwegen	8 297	1 420	1 155	5	639	317	4 415	Norvège
Schweden	18 502	98 914	50 418	868	10 084	13 808	104 026	Suède
Finnland	2 331	6 103	1 374	45	934	1 007	4 202	Finlande
Polen	25 757	421	12	—	4 514	10	13 103	Pologne
Tschechoslovakei	57 202	56 799 ³⁾	25 413 ³⁾	819	12 494	8 764 ³⁾	100 640	Tchécoslovaquie
Ungarn	25 642	73 059	5 568	168	3 557	3 823	7 537	Hongrie
Jugoslavien	11 127	338	739	53	143	53	2 094	Yougoslavie
Kroatien		5 698	602	.	Croatie
Griechenland	4 731	1 490	1 082	74	311	764	539	Grèce
Bulgarien	5 101	4 533	4 030	245	418	2 573	2 302	Bulgarie
Rumänien	24 980	65 429	10 007	933	317	9 135	1 043	Roumanie
Russland	29 035	20	919	2	1 252	19	3 321	Russie
Türkei	6 322	30 086	52 949	18 023	3 951	24 029	35 376	Turquie
Übriges Europa	6 893	378	1 134	0	605	0	4 449	Reste de l'Europe
Europa	1 221 502	1 007 523	629 233	64 336	172 100	278 817	1 211 596	Europe
Ägypten	25 360	280	9 648	0	1 888	24	17 515	Egypte
Südafrikanische Union . . .	2 418	4	7 968	11	416	238	8 067	Union Sud-Africaine
Übriges Afrika	22 253	32 152	60 128	10 446	5 149	23 499	86 001	Reste de l'Afrique
Afrika	50 031	32 436	77 744	10 457	7 453	23 761	111 583	Afrique
Britisch-Indien	23 083	1 682	5 391	43	1 993	2 367	14 190	Inde britannique
Straits Settlements	4 105	69	853	175	9	494	835	Straits Settlements
Niederländisch-Indien . . .	12 726	4 066	3 334	229	620	1 826	2 725	Inde néerlandaise
China	7 325	471	304	26	1 506	213	3 743	Chine
Japan	12 041	433	412	3	4	184	329	Japon
Übriges Asien	13 382	2 554	13 776	925	4 367	6 100	26 483	Reste de l'Asie
Asien	72 662	9 275	24 070	1 401	8 499	11 184	48 305	Asie
Kanada	24 062	14 294	103 522	5 783	3 970	22 608	80 697	Canada
Vereinigte Staaten	125 257	21 184	136 820	5 422	47 454	28 647	345 594	Etats-Unis
Kuba	2 275	25 699	21 439	2 838	7 560	10 760	27 797	Cuba
Kolumbien	1 432	2 750	2 673	417	133	594	2 057	Colombie
Venezuela	662	1 132	3 072	89	440	1 068	7 054	Vénézuéla
Guyana	5 543	155	576	—	3 425	12	22 741	Guyane
Brasilien	11 809	10 661	47 865	4 668	7 008	26 677	47 622	Brésil
Uruguay	4 180	7 898	16 055	585	462	4 476	23 786	Uruguay
Argentinien	58 408	41 138	120 753	6 338	17 432	57 245	177 195	Argentine
Chile	6 491	454	4 932	698	703	793	13 929	Chili
Übriges Amerika	11 471	11 332	33 845	3 517	6 180	11 714	54 965	Reste de l'Amérique
Amerika	251 590	136 697	491 552	30 355	94 767	164 594	803 437	Amérique
Australien	11 118	0	2 768	—	1 403	22	10 083	Australie
Total	1 606 903	1 185 931	1 225 367	106 549	284 222	478 378	2 185 004	Total

¹⁾ Bis 30. Juni 1945 einschliesslich Oesterreich, Böhmen-Mähren. — Jusqu'au 30 juin 1945, y compris l'Autriche et la Bohême et Moravie
²⁾ Bis 30. Juni 1945 unter Deutschland ausgewiesen. — Figure sous Allemagne jusqu'au 30 juin 1945.
³⁾ Bis 30. Juni 1945 ohne Böhmen-Mähren. — Jusqu'au 30 juin 1945 sans la Bohême et Moravie.

Ausfuhr der Schweiz nach Ländern — Exportations de la Suisse par pays
in Tausend Franken — en milliers de francs

54

Land	1938	1944	1945	August Août		Januar—August Janvier—Août		Pays
				1945	1946	1945	1946	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Deutschland	206 143	293 632 ¹⁾	11 232 ¹⁾	65	1 499	10 512 ¹⁾	4 572	Allemagne
Österreich	30 640	.	508 ²⁾	16	1 762	17 ²⁾	10 589	Autriche
Frankreich	121 406	23 082	165 051	14 521	18 136	87 826	182 635	France
Elsass-Lothringen . . .		515	1	.	Alsace-Lorraine
Italien	91 199	4 920	11 101	40	12 273	2 108	82 850	Italie
Belgien	41 753	3 162	45 589	5 137	26 102	14 868	153 536	Belgique
Niederlande	61 904	2 649	11 565	684	8 572	3 232	61 064	Pays-Bas
Grossbritannien	148 083	34 012	31 664	1 805	4 503	17 211	30 115	Grande-Bretagne
Spanien	5 195	61 271	99 671	11 001	7 770	73 586	72 267	Espagne
Portugal	7 817	29 784	60 295	4 443	5 019	40 180	41 089	Portugal
Dänemark	18 843	25 650	10 239	324	4 256	3 088	29 999	Danemark
Norwegen	13 280	1 816	349	0	596	17	4 097	Norvège
Schweden	40 648	158 778	114 385	19 434	18 601	60 217	158 823	Suède
Finnland	12 720	1 008	515	0	713	2	1 574	Finlande
Polen	22 471	9	4	—	2 361	—	2 430	Pologne
Tschechoslovakei	43 958	31 690 ³⁾	19 120 ³⁾	0	9 148	1 524 ³⁾	46 018	Tchécoslovaquie
Ungarn	15 188	35 882	368	2	822	95	4 098	Hongrie
Jugoslawien	10 866	88	95	0	489	0	1 777	Yougoslavie
Kroatien		1 889	7	.	Croatie
Griechenland	4 314	1	31	26	522	26	1 752	Grèce
Bulgarien	4 057	862	617	18	62	193	496	Bulgarie
Rumänien	14 046	23 201	1 305	—	564	1 292	3 927	Roumanie
Russland	10 115	252	763	33	383	417	1 366	Russie
Türkei	3 884	24 676	52 997	5 182	2 432	31 584	23 150	Turquie
Übriges Europa	15 118	4 660	12 881	1 041	568	9 177	4 154	Reste de l'Europe
Europa	943 648	763 489	650 345	63 772	127 153	357 180	922 378	Europe
Ägypten	14 261	3 182	8 839	97	1 857	2 160	11 003	Egypte
Südafrikanische Union . .	14 410	7 748	12 667	590	9 661	7 010	49 862	Union Sud-Africaine
Übriges Afrika	12 170	9 282	25 375	2 102	4 363	14 356	36 091	Reste de l'Afrique
Afrika	40 841	20 212	46 881	2 789	15 881	23 526	96 956	Afrique
Britisch-Indien	23 321	25 493	47 787	1 330	2 017	30 925	28 316	Inde britannique
Straits Settlements . . .	3 832	6	0	—	121	—	212	Straits Settlements
Niederländisch Indien . .	13 280	17	3	—	84	61	621	Inde néerlandaise
China	27 501	571	865	55	5 218	142	33 025	Chine
Japan	32 891	229	—	—	—	—	—	Japon
Übriges Asien	18 874	45 303	22 525	1 198	3 297	8 111	29 623	Reste de l'Asie
Asien	119 699	71 619	71 180	2 583	10 737	39 239	91 797	Asie
Kanada	14 738	17 027	35 086	3 035	2 680	23 960	22 713	Canada
Vereinigte Staaten	90 739	140 824	385 313	33 469	29 813	233 168	291 217	Etats-Unis
Kuba	4 257	7 461	16 350	1 416	1 256	10 906	10 035	Cuba
Kolumbien	4 117	3 486	12 840	749	1 991	7 388	10 321	Colombie
Venezuela	4 288	6 669	15 257	1 164	2 423	10 345	14 033	Vénézuéla
Guyana	685	1 275	2 415	90	330	940	1 954	Guyane
Brasilien	16 576	23 989	64 957	6 198	6 794	44 801	50 444	Brésil
Uruguay	2 374	4 508	11 820	1 240	1 756	8 315	11 797	Uruguay
Argentinien	35 821	39 607	86 907	6 631	8 548	62 791	59 390	Argentine
Chile	2 892	3 998	11 170	979	1 034	7 157	7 402	Chili
Übriges Amerika	15 168	20 954	49 936	4 105	5 224	34 727	36 457	Reste de l'Amérique
Amerika	191 655	269 798	692 051	59 076	61 849	444 498	515 763	Amérique
Australien	20 729	6 717	13 240	1 096	1 671	9 170	10 479	Australie
Total	1 316 572	1 131 835	1 473 697	129 316	217 291	873 613	1 637 373	Total

¹⁾ Bis 30. Juni 1945 einschliesslich Oesterreich, Böhmen-Mähren. — Jusqu'au 30 juin 1945, y compris l'Autriche et la Bohême et Moravie.
²⁾ Bis 30. Juni 1945 unter Deutschland ausgewiesen. — Figure sous Allemagne jusqu'au 30 juin 1945.
³⁾ Bis 30. Juni 1945 ohne Böhmen-Mähren. — Jusqu'au 30 juin 1945, sans la Bohême et Moravie.

Grosshandelspreise — Prix de gros

55

Monatsende	Weizen Froment	Kaffee Café	Wolle Laine Qualität Feinheit A/B	Baumwolle Coton	Gummi Caout- chouc	Benzin Benzline mittelschwer	Kupfer Cuivre	Silber ¹⁾ Argent ¹⁾	Fin de mois
	per bushel	per engl. lb. loko	per Kilo f. o. b.	per engl. lb. loko	per engl. lb. loko	per amerik. Gallone f. o. b.	per engl. lb. loko	per ounce 999/1000 fein Kassa	
	Chicago	New York	Montevideo	New York	London	Golf	New York	London	
	Cents	Cents	Fr.	Cents	d	Cents	Cents	d	
1 1939	2	3	4	5	6	7	8	9	10 1939
August	67 ¹ / ₈	7,38	.	8,91	8 ³ / ₄	5,12 ¹ / ₂	10,50	18 ⁷ / ₁₆	Août
1944									1944
Dezember	165	13,37 ¹ / ₂	5,22 ¹ / ₂	22,49	18	.	17,00	23 ¹ / ₂	Décembre
1945									1945
Dezember	180 ¹ / ₂	13,37 ¹ / ₂	6,80-7,00	25,23	18	5,62 ¹ / ₂	12,00	44	Décembre
1946									1946
Februar	180 ¹ / ₂	13,37 ¹ / ₂	6,80-7,00	27,31	18	5,62 ¹ / ₂	12,00	44	Février
März	183 ¹ / ₂	13,37 ¹ / ₂	6,80-7,00	28,10	18	5,25	12,00	44	Mars
April	183 ¹ / ₂	13,37 ¹ / ₂	7,00	28,20	18	5,37-5,50	12,00	44	Avril
Mai	198 ¹ / ₂	13,37 ¹ / ₂	7,00	28,67	18	5,62 ¹ / ₂	12,00	44	Mai
Juni	198 ¹ / ₂	13,37 ¹ / ₂	7,00	31,65	18	5,62 ¹ / ₂	14,37 ¹ / ₂	44	Juin
Juli	198 ¹ / ₂	13,37 ¹ / ₂	7,00-7,50	34,53	16	5,62 ¹ / ₂	14,37 ¹ / ₂	44	Juillet
August	196 ⁵ / ₈	23,12	7,00-7,50	37,12	16	6,37 ¹ / ₂ ²⁾	14,37 ¹ / ₂	55 ¹ / ₂	Août
16. Sept.	197	23,12	7,00-7,50	37,32	16	.	14,37 ¹ / ₂	55 ¹ / ₂	16 Sept.

¹⁾ Bis Ende 1944 per std. unze (37/40 fein). — Jusqu'à fin 1944 pour une once standard (37/40 de fin).
²⁾ 19. August 1946. — 19 août 1946.

Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse in der Schweiz
 Prix des produits agricoles payés à la production en Suisse

56

Mittel	Preise in Franken — Prix en francs						Index August 1939 = 100 — Indice août 1939 = 100							Moyenne
	Milch Lait 100 kg	Rindvieh Schlacht- vieh Bovins de boucherie 100 kg ¹⁾	Schlacht- schweine Porcs de boucherie 100 kg ¹⁾	Weizen Froment 100 kg	Eier Oeufs 100 Stk.	Spelse- kar- toffeln Pommes de terre 100 kg	Milch Lait	Rindvieh Bovins de boucherie	Schlacht- schweine Porcs de boucherie	Weizen Froment	Eier Oeufs	Spelse- kar- toffeln pommes de terre	Total	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1939	19,17	127,32	158,84	36,00	15,44	13,00	101	100	106	100	108	78	100	1939
1942	26,17	220,03	296,15	47,00	33,35	20,96	138	172	198	130	234	126	159	1942
1943	27,33	234,73	322,29	50,67	34,79	20,80	144	184	215	141	244	126	168	1943
1944	28,33	255,44	356,21	52,00	34,79	20,85	149	200	238	144	244	126	178	1944
1945	29,67	261,16	370,85	52,67	34,79	21,90	156	204	248	146	244	132	183	1945
1945														1945
Juni .	29,00	257,07	369,80	52,00	34,79	22,79	153	201	247	144	244	137	181	Juin
Juli .	29,00	261,32	378,70	52,00	34,79	27,01	153	204	253	144	244	163	185	Juillet
Aug. .	29,00	263,78	378,80	52,00	34,79	22,60	153	206	253	144	244	136	183	Août
Sept. .	30,00	266,76	378,90	54,00	34,79	20,65	158	209	253	150	244	124	186	Sept.
Okt. .	30,00	270,04	379,60	54,00	34,79	20,81	158	211	254	150	244	125	187	Oct.
Nov. .	30,00	272,18	382,00	54,00	34,79	20,78	158	213	255	150	244	125	187	Nov.
Dez. .	30,00	268,66	381,70	54,00	34,79	20,75	158	210	255	150	244	125	187	Déc.
1946														1946
Jan. .	30,00	265,76	382,00	54,00	34,79	20,85	158	208	255	150	244	126	186	Janv.
Febr. .	30,00	260,90	381,60	54,00	34,79	21,79	158	204	255	150	244	131	186	Févr.
März .	30,00	261,44	380,60	54,00	34,79	22,09	158	205	254	150	244	133	186	Mars
April .	30,00	264,41	379,40	54,00	34,79	22,47	158	207	254	150	244	135	186	Avril
Mai . .	31,00	263,72	379,60	54,00	34,79	22,71	163	206	254	150	244	137	188	Mai
Juni .	31,00	261,19	379,30	54,00	34,79	22,92	163	204	254	150	244	138	188	Juin
Juli .	31,00	262,96	379,80	54,00	34,79	24,61	163	206	254	150	244	148	189	Juillet
Aug. .	31,00	266,46	379,30	54,00	34,79	23,11	163	210	254	150	244	139	189	Août

¹⁾ Lebendgewicht — poids vif.

Gross- und Kleinhandelsindex vergleichbarer Nahrungsmittelpreise
Mouvements comparés des prix de gros et des prix de détail de divers produits alimentaires

57

Monat	Großhandelsindex — Indice des prix de gros Juli - Juillet 1914 = 100						Kleinhandelsindex — Indice des prix de détail Juni - Juin 1914 = 100						Mois
	1941	1942	1943	1944	1945	1946	1941	1942	1943	1944	1945	1946	
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Jan.	165	200	215	219	222	216	160	191	209	213	216	210	Janv.
Febr.	166	203	215	220	222	215	160	193	210	214	216	209	Févr.
März	169	205	216	222	222	212	161	194	210	215	216	207	Mars
April	175	206	217	222	223	212	167	197	210	215	216	207	Avril
Mai	180	206	216	222	222	214	171	199	211	216	217	209	Mai
Juni	183	206	216	222	223	213	178	199	212	217	218	210	Juin
Juli	187	211	217	223	224	214	179	203	212	218	218	209	Juill.
Aug.	188	210	217	222	224	214	180	202	211	216	217	210	Août
Sept.	188	209	219	221	223		181	203	212	216	216		Sept.
Okt.	191	211	219	222	218		184	204	213	216	213		Oct.
Nov.	198	214	219	222	217		188	207	213	216	210		Nov.
Dez.	199	215	219	222	217		189	209	213	216	210		Déc.
Mittel	183	208	217	222	221		175	200	211	216	215		Moyenne

Schweizerischer Grosshandelsindex nach Inland- und Auslandswaren
Indice suisse des prix de gros, marchandises suisses et étrangères
 1926/27 = 100

58

Monat	Inlandwaren Marchandises suisses				Auslandwaren Marchandises étrangères				Total				Mois
	1943	1944	1945	1946	1943	1944	1945	1946	1943	1944	1945	1946	
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Jan.	132,8	138,5	140,2	142,8	172,7	174,2	172,6	159,7 ¹⁾	150,2	153,9	154,2	150,1 ¹⁾	Janv.
Febr.	133,4	138,9	140,5	141,5	174,4	174,8	172,1	157,2	151,3	154,5	154,2	148,3	Févr.
März	134,0	140,9	140,9	141,5	174,3	174,8	171,6	159,4	151,6	155,5	154,2	149,3	Mars
April	134,7	141,0	141,3	141,8	174,5	174,9	171,8	157,3	152,0	155,7	154,4	148,5	Avril
Mai	135,1	141,2	141,3	143,3	174,4	175,2	171,9	155,8	152,2	155,9	154,5	148,8	Mai
Juni	135,2	141,2	142,2	143,2	174,6	175,2	171,3	155,8	152,3	155,9	154,7	148,7	Juin
Juli	135,4	142,1	142,8	143,4	173,8	175,0	171,1	157,0	152,0	156,3	155,0	149,4	Juill.
Aug.	135,4	141,3	142,4	143,7	173,5	175,2	173,0	158,5	151,9	156,0	155,6	150,2	Août
Sept.	137,5	140,6	142,4		173,6	175,1	171,7		153,1	155,5	155,0		Sept.
Okt.	137,6	140,7	142,7		174,6	174,8	167,5		153,7	155,4	153,3		Oct.
Nov.	137,8	140,5	142,9		174,4	174,0	165,1		153,6	155,0	152,4		Nov.
Dez.	138,2	140,4	142,5		173,5	173,2	158,8		153,5	154,5	149,5		Déc.
Mittel	135,6	140,6	141,8		174,0	174,7	169,9		152,3	155,3	153,9		Moyenne

¹⁾ Mit Einschluss des wieder notierten Thomasmehls. — Y compris les engrais provenant de la déphosphorisation du fer.

Schweizerischer Grosshandelsindex
Indice officiel suisse des prix de gros
 Juli - Juillet 1914 = 100

59

Monat Mois	1942	1943	1944	1945	1946
1	2	3	4	5	6
Jan. - Janv.	202	215	221	221	215
Febr. - Févr.	205	217	221	221	213
März - Mars	207	217	223	221	214
April - Avril	208	218	223	221	213
Mai - Mai	209	218	223	221	213
Juni - Juin	210	218	223	222	213
Juli - Juill.	212	218	224	222	214
Aug. - Août	211	218	224	223	215
Sept. - Sept.	212	219	223	222	
Okt. - Oct.	212	220	223	220	
Nov. - Nov.	214	220	222	218	
Dez. - Déc.	215	220	221	214	
Mittel - Moyenne	210	218	223	221	

Schweizerischer Lebenskostenindex
Indice officiel suisse du coût de la vie
 Juni - Juin 1914 = 100

60

Monat Mois	1942	1943	1944	1945	1946
1	2	3	4	5	6
Jan. - Janv.	186	201	206	209	207
Febr. - Févr.	188	201	206	209	206
März - Mars	189	201	206	209	205
April - Avril	191	203	207	209	205
Mai - Mai	192	203	207	210	206
Juni - Juin	193	203	208	210	207
Juli - Juill.	196	204	209	210	207
Aug. - Août	195	204	208	210	207
Sept. - Sept.	195	204	208	210	
Okt. - Oct.	197	205	208	208	
Nov. - Nov.	199	205	208	207	
Dez. - Déc.	200	205	208	207	
Mittel - Moyenne	193	203	208	209	

Schweizerischer Grosshandelsindex — Indice suisse des prix de gros

61

Jahres-durchschnitt und Monatsende	Tierische Nahrungsmittel Denrées alimentaires de provenance animale	Pflanzliche Nahrungsmittel Denrées alimentaires de provenance végétale	Nahrungsmittel zu industr. Verarbeitung Denrées alimentaires destinées à être transformées industriellement	Baustoffe Matériaux de construction	Metalle Métaux	Textilien, Leder, Gummi Textiles, cuirs, caoutchouc	Brennstoffe Combustibles	Betriebsstoffe, Chemikalien Carburants et produits chimiques	Landwirtschaftliche Futtermittel Fourrages	Landwirtschaftliche Düngemittel Engrais	Totalindex Indice total	Moyenne annuelle et fin de mois
Juli — Juillet 1914 = 100												
1938	121	106	110	118	95	65	142	110	105	96	107,1	1938
1939	122	108	124	123	103	73	142	115	113	101	111,2	1939
1940	139	150	155	155	154	102	225	184	146	113	143,0	1940
1941	170	204	205	179	206	139	274	298	194	138	183,5	1941
1942	196	228	230	186	260	178	281	348	202	145	209,6	1942
1943	206	235	234	190	276	184	282	389	205	159	218,2	1943
1944	214	232	223	197	275	189	289	396	204	158	222,6	1944
1945	216	229	221	201	265	179	293	378	204	150	220,6	1945
1945												1945
März	214	235	222	197	275	177	292	395	204	149	220,9	Mars
Juni	216	236	222	199	275	176	293	391	205	150	221,7	Juin
Sept.	218	232	222	199	273	179	293	389	205	150	222,1	Sept.
Dez.	218	211	216	205	228	182	295	248	204	150	214,3	Déc.
1946												1946
März	214	211	210	207	213	178	328	252	205	180 ¹⁾	213,8 ¹⁾	Mars
Juni	217	210	210	207	203	171	342	223	204	156	213,1	Juin
Juli	217	212	210	207	204	170	352	223	204	157 ¹⁾	213,9 ¹⁾	Juillet
Aug.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	215,2	Août
August — Août 1939 = 100												
1940	115	151	130	129	162	150	160	171	136	115	133,2	1940
1941	140	205	171	149	217	205	194	278	182	130	170,9	1941
1942	162	229	192	154	274	261	199	325	189	140	195,0	1942
1943	170	237	196	157	292	270	200	363	191	153	203,0	1943
1944	177	234	187	162	291	278	205	370	190	152	207,1	1944
1945	178	230	185	165	280	264	208	353	191	144	205,2	1945
1945												1945
Jan.	177	232	186	162	291	265	207	368	190	144	205,6	Janv.
Febr.	177	235	186	162	291	262	207	368	190	144	205,6	Févr.
März	177	237	186	162	291	260	207	368	191	144	205,6	Mars
April	177	238	186	164	291	261	208	363	191	144	205,9	Avril
Mai	177	237	186	163	291	262	208	363	192	144	206,0	Mai
Juni	179	237	186	163	291	259	208	364	192	144	206,3	Juin
Juli	179	240	186	163	291	259	208	363	192	144	206,7	Juillet
Aug.	179	235	186	163	291	268	208	363	192	144	207,5	Août
Sept.	179	234	186	163	288	263	208	363	191	144	206,7	Sept.
Okt.	180	215	183	172	260	268	209	363	191	144	204,4	Oct.
Nov.	180	213	181	172	248	267	209	355	191	144	203,2	Nov.
Dez.	180	212	181	169	240	268	209	231	191	144	199,3	Déc.
1946												1946
Jan.	179	213	177	170	240	262	219	234	191	184 ¹⁾	200,1 ¹⁾	Janv.
Febr.	177	213	176	170	223	254	221	238	191	184	197,7	Févr.
März	176	213	176	170	224	262	232	235	191	184	199,1	Mars
April	177	213	176	171	214	253	236	236	191	184	198,0	Avril
Mai	179	213	176	171	213	251	242	208	191	159	198,4	Mai
Juni	179	211	176	171	214	252	242	208	191	160	198,3	Juin
Juli	179	213	176	171	215	251	250	207	191	161 ¹⁾	199,2 ¹⁾	Juillet
Aug.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	200,3	Août
Sept.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Sept.
Okt.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Oct.
Nov.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Nov.
Dez.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Déc.

1) Mit Einschluss des wieder notierten Thomasmehls. — Y compris les engrais provenant de la déphosphorisation du fer.

Schweizerischer Lebenskostenindex — Indice suisse du coût de la vie

Jahres- durch- schnitt und Monats- ende	Nahrungsmittel — Denrées alimentaires									Brenn- und Leucht- stoffe	Be- klei- dung	Lebens- kosten- index ohne Miete	Miete	Ge- samter Lebens- kosten- index	Mo- enne an- nuelle et fin de mois
	Milch- pro- dukte	Eier	Fette und Speise- öle	Fleisch und Fleisch- waren	Brot u. andere Getrei- depro- dukte	Zucker und Honig	Kar- toffeln und Hülsen- früchte	Kaffee und Schoko- lade	Total Nah- rungs- mittel							Total des denrées alimen- taires	Chauf- fage et éclair- age	Vête- ments	Indice du coût de la vie sans lo- gement	Loge- ment	Total de l'indice du coût de la vie
Juni — Juin 1914 = 100															
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
1938	132	126	106	150	121	105	113	118	130	116	123	127	174	137	1938
1939	134	126	110	150	121	122	131	117	132	116	121	129	174	138	1939
1940	142	147	138	164	134	153	167	127	146	132	145	145	173	151	1940
1941	154	246	215	202	150	198	205	170	175	145	184	174	173	174	1941
1942	166	334	243	245	164	242	231	200	200	152	215	199	173	193	1942
1943	172	350	248	271	172	250	244	194	211	155	238	211	174	203	1943
1944	176	351	258	283	169	251	248	194	215	158	247	216	175	208	1944
1945	176	351	260	286	163	251	248	192	215	163	254	218	176	209	1945
1945															1945
März	176	351	261	285	169	251	251	194	216	161	251	218	175	208,8	Mars
Juni	176	351	261	286	169	251	279	194	217	163	253	219	176	210,3	Juin
Sept.	176	351	261	287	169	250	242	191	216	165	254	219	176	209,7	Sept.
Dez.	176	351	254	288	144	250	219	190	210	166	257	215	176	206,7	Déc.
1946															1946
März	175	305	215	288	144	250	225	188	206	167	257	213	176	204,9	Mars
Juni	180	307	216	288	144	250	249	187	209	170	258	215	178	207,3	Juin
Juli	180	309	215	288	144	250	231	188	209	170	259	215	178	207,1	Juillet
Aug.	.	.	.	.	.	.	.	.	209	171	259	215	178	207,2	Août
August — Août 1939 = 100															
1940	106	123	130	110	110	125	132	109	112	115	121	113	100	110	1940
1941	116	205	203	136	123	163	163	146	133	127	153	136	100	127	1941
1942	124	278	229	165	134	199	183	171	153	132	179	156	100	141	1942
1943	129	292	233	182	141	205	193	166	161	135	198	165	100	148	1943
1944	131	292	243	191	138	206	197	167	164	138	206	169	101	151	1944
1945	131	292	245	193	134	206	197	165	164	143	211	171	101	152	1945
1945															1945
Jan.	131	292	246	192	138	206	194	166	164	140	209	170	101	152,0	Janv.
Febr.	131	292	246	192	139	206	198	166	164	140	209	170	101	152,1	Févr.
März	131	292	246	192	138	206	199	166	164	141	209	171	101	152,2	Mars
April	131	292	245	192	138	206	201	166	165	141	211	171	101	152,6	Avril
Mai	131	292	246	192	138	206	203	167	165	141	211	171	102	152,8	Mai
Juni	131	292	246	193	138	206	221	166	166	143	211	172	102	153,3	Juin
Juli	132	292	246	193	138	206	218	165	166	144	212	172	102	153,4	Juillet
Aug.	132	292	246	193	138	206	199	165	165	144	212	172	102	153,1	Août
Sept.	131	292	246	193	138	206	192	164	164	144	212	171	102	152,8	Sept.
Okt.	131	292	245	194	124	206	193	164	162	144	214	170	102	151,8	Oct.
Nov.	131	292	240	194	118	205	172	164	160	145	214	168	102	150,7	Nov.
Dez.	131	292	240	194	118	205	173	163	160	145	214	168	102	150,7	Déc.
1946															1946
Jan.	131	292	237	193	118	205	176	163	160	146	214	168	102	150,7	Janv.
Febr.	131	292	206	194	118	205	177	163	159	146	214	168	102	150,1	Févr.
März	131	254	202	194	118	205	178	162	157	146	214	167	102	149,3	Mars
April	131	255	203	194	118	205	179	162	157	146	215	167	102	149,5	Avril
Mai	135	256	203	193	118	205	179	160	159	147	215	168	102	150,4	Mai
Juni	135	256	203	194	118	205	198	161	160	148	215	169	102	151,1	Juin
Juli	135	258	203	194	118	205	183	161	159	149	216	169	102	150,9	Juillet
Aug.	.	.	.	.	.	.	.	.	159	149	216	169	102	151,0	Août
Sept.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Sept.
Oct.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Oct.
Nov.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Nov.
Dez.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Déc.

Grosshandelsindexziffern der Schweiz und des Auslandes — Indice des prix de gros en Suisse et à l'étranger

1. Halbjahr — 1^{er} semestre 1939 = 100

63

Jahresdurchschnitt und Monatsende	Schweiz Suisse Officiel	Vereinigte Staaten Etats-Unis Bureau of Labor	England Angleterre Board of Trade	Frankreich France Officiel 1938=100	Schweden Suède Officiel	Deutschland Allemagne Officiel	Dänemark Danemark Officiel	Portugal Portugal Officiel	Kanada Canada Officiel	Argentinien Argentine Officiel	Moyenne annuelle et fin de mois
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1943	206	135	167	218	179	109	195	220	136	197	1943
1944	210	136	171	252	179	110	198	247	140	205	1944
1945	208	138	174	366	178	.	194	241	141	211	1945
1945											1945
Mai	209	139	173	367	179	.	199	247	141	211	Mai
Juni	209	139	175	373	180	.	194	246	142	211	Juni
Juli	210	139	176	373	179	.	193	227	143	212	Juillet
Aug.	211	138	176	384	178	.	192	231	142	210	Août
Sept.	210	138	175	426	175	.	190	230	141	211	Sept.
Okt.	207	139	174	440	175	.	188	234	141	209	Oct.
Nov.	206	140	174	455	175	.	186	242	142	210	Nov.
Dez.	202	140	174	461	174	.	186	242	142	212	Déc.
1946											1946
Jan.	203	140	177	457	168	.	186	245	142	214	Janv.
Febr.	201	141	177	462	169	.	184	246	143	216	Févr.
März	202	143	177	521	168	.	186	254	144	222	Mars
April	201	144	177	526	168	.	187	250	148	222	Avril
Mai	201	145	178	622	169	.	186	.	148	225	Mai
Juni	201	148	178	582	170	.	187	.	149	.	Juni
Juli	202	159	181	531	.	.	188	.	.	.	Juillet
Aug.	203	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Août

Lebenskostenindex der Schweiz und des Auslandes — Indice du coût de la vie en Suisse et à l'étranger

1. Halbjahr — 1^{er} Semestre 1939 = 100

64

Jahresdurchschnitt und Monatsende	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	England Angleterre	Frankreich France 1938 = 100	Schweden Suède	Portugal	Türkei Turquie 1938 = 100	Kanada Canada	Argentinien Argentine	Tschechoslowakei Tchécoslovaquie	Moyenne annuelle et fin de mois
	Landesindex Indice national	Bureau of Labor	509 Städte 509 villes	Paris	15 Städte 15 villes	Lissabon Lisbonne	Istanbul	Landesindex Indice national	Buenos-Aires	Prag Prague	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1943	149	125	129	224	150	154	347	118	113	158	1943
1944	152	127	131	285	149	171	343	118	110	159	1944
1945	153	130	132	393	149	187	363	119	133	168	1945
1945											1945
Mai	154	129	133	355	149	186	370	119	134	163	Mai
Juni	154	130	135	393	149	186	367	120	134	163	Juni
Juli	154	131	133	398	149	183	364	120	135	166	Juillet
Aug.	154	130	132	406	149	183	359	119	134	163	Août
Sept.	154	130	132	453	149	183	358	119	135	162	Sept.
Okt.	153	130	132	460	149	187	361	119	135	172	Oct.
Nov.	151	130	132	490	148	196	364	119	135	174	Nov.
Dez.	151	131	132	497	149	196	367	119	138	206	Déc.
1946											1946
Jan.	152	131	132	481	148	198	362	119	137	303	Janv.
Febr.	151	131	132	482	148	211	369	119	.	306	Févr.
März	150	131	132	490	148	218	367	120	.	307	Mars
April	150	132	133	491	149	220	.	121	.	307	Avril
Mai	151	133	132	547	149	197	.	123	.	306	Mai
Juni	152	135	133	577	149	198	.	124	.	305	Juni
Juli	152	142	133	576	149	205	.	.	.	303	Juillet
Aug.	152	.	.	730	.	.	.	.	.	.	Août

Preisgestaltung in der Schweiz seit Kriegsausbruch — Variations des prix en Suisse depuis le commencement de la guerre

August — Août 1939 = 100

65

Monat	Grosshandelsindex Indice des prix de gros			Lebenskostenindex Indice du coût de la vie			Index der Preise landwirtschaftlicher Produkte Indice des prix des produits agricoles	Index der Preise landwirtschaftl. Produktionsmittel Indice des prix des agents de la production agricole	Mois
	Importwaren Marchandises importées	Inlandwaren Marchandises suisses	Totalindex Indice total	Nahrungskosten Coût des denrées alimentaires	Nahrung, Brennstoffe, Bekleidung Denrées alimentaires, Combustibles, Vêtements	Totalindex (einschl. Miete) Indice total (logement y compris)			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1939									1939
September	117,4	103,1	108,7	101,3	100,9	100,7	101,7	103,7	Septembre
Dezember	128,7	108,5	116,5	105,4	104,7	103,5	108,8	109,5	Décembre
1940									1940
März	139,9	112,2	123,1	106,4	107,4	105,5	110,0	111,8	Mars
Juni	149,0	116,4	129,3	110,8	112,4	109,0	113,4	116,3	Juin
September	172,5	121,3	141,5	113,7	115,9	111,7	118,6	123,6	Septembre
Dezember	186,0	130,9	152,5	120,2	122,6	116,5	127,9	129,5	Décembre
1941									1941
März	195,7	134,2	158,4	122,9	126,3	119,3	130,2	134,0	Mars
Juni	215,5	143,2	171,9	135,4	137,3	127,4	139,7	142,2	Juin
September	227,0	145,9	177,9	138,0	140,7	129,9	143,3	142,0	Septembre
Dezember	236,3	152,0	185,1	144,3	146,7	134,3	150,5	143,5	Décembre
1942									1942
März	246,9	156,9	192,1	148,4	151,1	137,5	155,1	146,6	Mars
Juni	247,9	160,9	194,9	152,0	155,0	140,5	159,8	149,2	Juin
September	254,8	160,0	197,1	154,4	157,7	142,4	159,6	149,7	Septembre
Dezember	257,0	163,3	199,9	158,6	161,8	145,5	163,7	151,2	Décembre
1943									1943
März	260,1	164,8	202,1	159,9	163,6	146,8	165,3	158,3	Mars
Juni	260,6	166,3	203,1	160,8	165,4	148,2	166,3	157,3	Juin
September	259,1	169,1	204,1	161,5	166,3	148,8	171,3	158,0	Septembre
Dezember	259,0	170,0	204,7	162,3	167,4	149,6	172,2	159,8	Décembre
1944									1944
März	260,9	173,3	207,3	163,4	168,5	150,4	177,4	161,6	Mars
Juni	261,5	173,7	207,9	164,9	170,0	151,7	177,5	162,9	Juin
September	261,3	172,9	207,3	164,1	169,7	151,6	176,9	163,1	Septembre
Dezember	258,5	172,7	206,0	164,0	169,9	151,7	180,3	163,2	Décembre
1945									1945
März	256,1	173,3	205,6	164,5	170,6	152,2	181,4	163,3	Mars
Juni	255,7	174,9	206,3	165,6	171,9	153,3	181,3	164,2	Juin
August . . .	258,2	175,2	207,5	164,8	171,6	153,1	183,2	164,6	Août
September	256,3	175,2	206,7	164,4	171,3	152,3	186,0	164,8	Septembre
Oktober . .	250,0	175,5	204,4	162,0	169,9	151,8	186,7	166,1	Octobre
November	246,4	175,8	203,2	159,9	168,4	150,7	187,3	166,7	Novembre
Dezember	237,0	175,3	199,3	159,9	168,3	150,7	186,6	161,9	Décembre
1946									1946
Januar . . .	238,4 ¹⁾	175,6	200,1 ¹⁾	159,7	168,4	150,7	186,2	164,6	Janvier
Februar . .	234,6	174,0	197,7	158,6	167,6	150,1	185,7	164,6	Février
März	237,9	174,0	199,1	157,3	166,5	149,3	185,8	165,8	Mars
April	234,8	174,4	198,0	157,3	166,8	149,5	186,3	165,8	Avril
Mai	232,5	176,3	198,4	158,6	167,7	150,4	188,5	164,8	Mai
Juni	232,5	176,1	198,3	159,6	168,7	151,1	188,1	165,5	Juin
Juli	234,3	176,4	199,2	159,1	168,5	150,9	189,1	164,5	Juillet
August . . .	236,6	176,8	200,3	159,2	168,6	151,0	.	.	Août

1) Mit Einschluss des wieder notierten Thomasmehls. — Y compris les engrais provenant de la déphosphorisation du fer.

Entwicklung der Löhne und Lebenskosten — Evolution des salaires et du coût de la vie

66

Jahres- bzw. Quartalsende	Kosten der Lebens- haltung		Stunden- verdienste Gain horaire		Wochen- verdienste ¹⁾ Gain hebdomadaire		Kosten der Lebens- haltung		Stunden- verdienste Gain horaire		Kosten der Lebens- haltung		Stunden- verdienste Gain horaire		Fin de l'année ou du trimestre
	Coût de la vie		nomi- nal	real ²⁾ réel ²⁾	nomi- nal	real ²⁾ réel ²⁾	Coût de la vie		nomi- nal	real ²⁾ réel ²⁾	Coût de la vie		nomi- nal	real ²⁾ réel ²⁾	
	1913 = 100 ³⁾						1929 = 100			1939 Jan.-Aug. = 100					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
1929	161,2	242,8	150,8	201,0	124,7	100	100	100	.	.	.	1929			
1939												1939			
Jan. - Aug.	136,7	227,4	166,3	183,3	137,7	84,8	93,7	110,5	100	100	100	Janv.-Août			
4. Quartal	142,0	228,4	160,8	189,1	133,2	88,1	94,1	106,8	103,9	100,4	96,8	4me Trim.			
1940												1940			
1. Quartal	144,8	230,1	158,9	190,5	131,8	89,8	94,8	105,8	105,9	101,2	95,8	1er Trim.			
2. „	149,8	234,1	156,5	193,8	129,5	92,8	96,4	103,9	109,4	102,9	94,1	2me „			
3. „	153,2	236,0	154,0	195,4	127,5	95,0	97,2	102,3	112,1	103,8	92,8	3me „			
4. „	159,9	240,9	150,7	199,4	124,7	99,2	99,2	100,0	117,0	105,9	90,5	4me „			
1941												1941			
1. Quartal	163,7	245,8	150,2	203,5	124,3	101,8	101,2	99,8	119,8	108,1	90,2	1er Trim.			
2. „	174,8	251,7	144,0	208,4	119,2	108,4	103,7	95,7	127,9	110,7	86,8	2me „			
3. „	178,2	275,5	144,5	213,2	119,8	110,5	106,1	96,0	130,4	113,2	86,8	3me „			
4. „	184,3	264,8	143,8	219,1	118,9	114,3	109,0	95,4	134,8	116,4	86,4	4me „			
1942												1942			
1. Quartal	188,7	270,8	143,4	224,1	118,8	117,1	111,4	95,1	138,0	119,0	86,2	1er Trim.			
2. „	192,7	276,5	143,5	228,9	118,8	119,5	113,9	95,3	141,0	121,8	86,2	2me „			
3. „	195,4	281,7	144,2	233,2	119,3	121,2	116,0	95,7	142,9	123,9	86,7	3me „			
4. „	199,8	288,5	144,5	238,9	119,7	123,8	118,8	96,0	146,0	126,9	86,9	4me „			
1943												1943			
1. Quartal	201,4	293,8	145,8	243,1	120,7	124,9	120,9	96,8	147,3	129,1	87,8	1er Trim.			
2. „	203,3	297,4	146,3	246,2	121,1	126,1	122,5	97,1	148,7	130,8	88,0	2me „			
3. „	204,2	301,2	147,5	249,4	122,1	126,7	124,1	97,9	149,4	132,5	88,7	3me „			
4. „	205,3	306,3	149,2	253,8	123,5	127,4	126,2	99,1	150,2	134,7	89,7	4me „			
1944												1944			
1. Quartal	206,4	309,0	149,7	255,9	124,0	128,0	127,3	99,5	151,0	135,9	90,0	1er Trim.			
2. „	208,2	312,7	150,2	258,9	124,4	129,2	128,8	99,7	152,3	137,5	90,3	2me „			
3. „	208,0	316,0	151,9	261,8	125,8	129,0	130,2	100,9	152,2	139,0	91,3	3me „			
4. „	208,2	320,0	153,7	265,0	127,3	129,2	131,9	102,1	152,3	140,7	92,4	4me „			
1945												1945			
1. Quartal	208,8	322,9	154,8	267,4	128,0	129,5	133,0	102,7	152,7	142,0	93,0	1er Trim.			
2. „	210,3	327,8	155,9	271,4	129,1	130,5	135,1	103,5	153,8	144,2	93,7	2me „			
3. „	209,7	333,1	158,8	275,8	131,5	130,1	137,2	105,5	153,4	146,5	95,5	3me „			
4. „	206,7	343,5	166,2	284,4	137,8	128,2	141,5	110,4	151,2	151,1	99,9	4me „			
1946												1946			
1. Quartal	204,9	351,1	171,3	290,7	141,9	127,1	144,7	113,8	149,9	154,4	103,0	1er Trim.			
2. „	207,3	362,4	174,8	300,1	144,8	128,8	149,3	116,1	151,8	159,4	105,1	2me „			
3. „												3me „			
4. „												4me „			

¹⁾ Bei einer normalen Arbeitszeit von 58 Stunden im Jahre 1913, von 56 Stunden 1918 und von 48 Stunden seit 1920.
Avec une durée normale de travail de 58 heures en 1913, 56 heures en 1918 et 48 heures depuis 1920.

²⁾ Gemessen am Landesindex der Kosten der Lebenshaltung $\left(\frac{\text{Index der nominellen Verdienste}}{\text{Index der Kosten der Lebenshaltung}} \right) \times 100$.

Calculé d'après l'indice général du coût de la vie $\left(\frac{\text{Indice des gains nominaux}}{\text{Indice du coût de la vie}} \right) \times 100$.

³⁾ Lebenskosten Juni 1914 = 100. — Coût de la vie juin 1914 = 100.

Richtsätze der Lohnbegutachtungskommission für die Lohnanpassung
Taux normaux d'ajustement des salaires recommandés par la Commission consultative pour les questions de salaires

Vorkriegsfamilien- einkommen in Franken	bis jusqu'à 3000	3000 bis — à 4000	4000 bis — à 5000	5000 bis — à 6000	6000 und mehr et plus	Revenu familial d'avant-guerre en francs
Mittleres Vorkriegs- familieneinkommen in Franken ¹⁾	2619	3562	4492	5454	7300	Revenu familial moyen d'avant- guerre en francs ¹⁾
Anzahl Personen je Familie	4,2	4,0	3,7	3,8	3,9	Nombre de person- nes par famille
Richtsätze in % des Vorkriegseinkommens — Taux normal en % du revenu d'avant-guerre						
1	2	3	4	5	6	7
1941						1941
Dezember	20	18	16	15	14	Décembre
1942						1942
Juni	27	23	19	18	16	Juin
Dezember	36	29	25	24	23	Décembre
1943						1943
Juni	41	34	28	27	25	Juin
Dezember	47	37	31	30	28	Décembre
1944						1944
März	47	37	31	31	28	Mars
Juni	48	38	32	31	29	Juin
September	49	39	32	32	30	Septembre
Dezember	52	40	33	32	31	Décembre
1945						1945
März	52	40	33	32	31	Mars
Juni	53	43	34	33	32	Juin
September	53	47	39	38	37	Septembre
Dezember	Voller Teuerungsausgleich		43	43	43	Décembre
1946						1946
März	Compensation totale du renchérissement			44	44	Mars
Juni	Voller Teuerungsausgleich			49	49	Juin
Richtsätze in % der Steigerung des Lebenskostenindex ²⁾ — Taux normal en % de la hausse de l'indice du coût de la vie ²⁾						
8	9	10	11	12	13	14
1941						1941
Dezember	58	53	46	45	41	Décembre
1942						1942
Juni	67	56	47	45	40	Juin
Dezember	78	65	56	53	50	Décembre
1943						1943
Juni	86	70	59	57	52	Juin
Dezember	94	75	62	61	56	Décembre
1944						1944
März	94	75	62	61	56	Mars
Juni	93	74	61	60	56	Juin
September	95	75	62	61	58	Septembre
Dezember	100	78	63	62	60	Décembre
1945						1945
März	100	78	63	62	60	Mars
Juni	100	80	63	62	60	Juin
September	100	89	74	72	70	Septembre
Dezember	Voller Teuerungsausgleich		85	85	85	Décembre
1946						1946
März	Compensation totale du renchérissement			90	90	Mars
Juni	Voller Teuerungsausgleich			95	95	Juin
¹⁾ Mittleres Familieneinkommen der in die Erhebung über Haushaltsrechnungen 1937/38 einbezogenen Familien (vgl. Sonderheft 42 der „Volkswirtschaft“). — Revenu familial moyen des familles comprises dans l'enquête sur les budgets familiaux 1937/38 (voir bulletin spécial de la Vie économique No. 42). ²⁾ Siehe Tabelle 65, Kol. 7. — Voir tableau 65, col. 7.						

Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — Caisse de prêts de la Confédération Suisse
In Millionen Franken — en millions de francs

68

Monats- ende	Aktiven — Actif							Passiven — Passif					Bilanz- summe Total du bilan	Fin de mois
	Garantieverpflichtungen Engagements pour le fonds de garantie			Faust- pfändlich ge- sicherte Darlehen Avances sur nan- tissement	Anlagen Place- ments	Giro- guthaben bei der Schweiz. National- bank Avoirs à la Banque nationale suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Garantie- fonds (100 Mil- lionen) und Ré- serve- fonds Fonds de garantie (100 mil- lions) et Fonds de réserve	Rück- diskon- tierte Wechsel Billets de change rées- comptés	Diverse Kre- ditoren Cré- anciers divers	Sonstige Passiven Autres postes du passif			
	des Bundes de la Con- fédéra- tion	von Ban- ken u. a. Schweiz. Unter- neh- mungen de banques et autres entre- prises suisses	Total											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
Dez. 1943	75,0	25,0	100,0	14,7	6,1	0,2	0,7	106,2	0,3	11,0	4,2	121,7	Déc. 1943	
„ 1944	75,0	25,0	100,0	14,3	6,1	0,2	0,2	106,5	3,9	6,9	3,5	120,8	„ 1944	
1945													1945	
Aug. ...	75,0	25,0	100,0	23,6	6,1	0,1	0,1	106,7	13,3	6,6	3,3	129,9	Août	
Sept. ...	75,0	25,0	100,0	23,3	6,1	0,1	0,1	106,7	13,0	6,6	3,3	129,0	Sept.	
Okt. ...	75,0	25,0	100,0	22,0	6,1	0,2	0,1	106,7	11,9	6,4	3,4	128,4	Oct.	
Nov. ...	75,0	25,0	100,0	22,1	6,1	0,1	0,1	106,7	11,5	6,6	3,6	128,4	Nov.	
Dez. ...	75,0	25,0	100,0	22,2	6,1	0,2	0,2	106,8	11,7	6,8	3,6	128,7	Déc.	
1946													1946	
Jan. ...	75,0	25,0	100,0	22,4	6,1	0,1	—	106,7	11,5	6,9	3,5	128,6	Janv.	
Febr. ...	75,0	25,0	100,0	22,3	6,1	0,1	—	106,8	11,6	6,6	3,5	128,5	Févr.	
März ...	75,0	25,0	100,0	22,4	6,1	0,1	—	107,1	11,4	6,9	3,2	128,6	Mars	
April ...	75,0	25,0	100,0	23,5	6,1	0,1	—	107,1	13,1	6,3	3,2	129,7	Avril	
Mai ...	75,0	25,0	100,0	22,7	6,1	0,1	0,1	107,1	12,7	5,9	3,3	129,0	Mai	
Juni ...	75,0	25,0	100,0	23,0	6,1	0,1	0,2	107,1	13,2	5,7	3,4	129,4	Juin	
Juli ...	75,0	25,0	100,0	22,8	6,1	0,2	0,1	107,1	13,1	5,8	3,4	129,2	Juillet	
Aug. ...	75,0	25,0	100,0	23,0	6,1	0,1	0,1	107,1	13,2	5,8	3,4	129,3	Août	

Schweizerische Pfandbriefe — Lettres de gage suisses

Ausgegebene Pfandbriefe am Jahres- bzw. Quartalsende — Lettres de gage émises à la fin de l'année ou du trimestre
In Millionen Franken — en millions de francs

69

Satz	1938	1939	1940	1941	1942	1943	1944	Dez. Déc. 1945	März Mars 1946	Juni Juin 1946	Taux
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken — Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
3	64	77	77	77	77	77	77	77	77	77	3
3¼	40	66	66	86	106	128	169	187	224	224	3¼
3½	20	20	20	31	31	51	51	51	51	51	3½
3¾	80	80	80	60	42	16	16	16	16	16	3¾
4	126	126	146	146	146	125	80	60	20	20	4
Total	330	369	389	400	402	397	393	391	388	388	Total
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute — Banque des lettres de gage d'établissements suisses de crédit hypothécaire											
3	45	61	61	61	61	61	61	61	61	61	3
3¼	14	14	14	46	85	87	139	161	166	166	3¼
3½	30	30	30	71	71	94	87	87	87	87	3½
3¾	49	49	49	41	11	11	11	4	4	4	3¾
4	167	166	183	100	93	68	30	20	17	17	4
4¼	3	3	3	3	3	3	3	—	—	—	4¼
Total	308	323	340	322	324	324	331	333	335	335	Total
Beide Zentralen zusammen — Total des deux centrales											
3	109	138	138	138	138	138	138	138	138	138	3
3¼	54	80	80	132	191	215	308	348	390	390	3¼
3½	50	50	50	102	102	145	138	138	138	138	3½
3¾	129	129	129	101	53	27	27	20	20	20	3¾
4	293	292	329	246	239	193	110	80	37	37	4
4¼	3	3	3	3	3	3	3	—	—	—	4¼
Total	638	692	729	722	726	721	724	724	723	723	Total

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken
in Millionen Franken

70

Aktiven

Monatsende	Kasse, Giro- und Postcheckgut haben Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	Coupons	Banken-debitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports und Vor-schüsse auf kurze Zeit Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
			auf Sicht à vue	andere à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon gegen hyp. Deckung dont garantis par créances hypothécaires	ohne Dekkung en blanc	mit Dekkung gagés	davon gegen hypoth. Deckung dont garantis par hypothèque
1. Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken)												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Dezember . . 1943	326,2	7,2	91,9	23,8	313,2	—	56,8	433,3	186,3	1,8	475,9	341,2
„ . . 1944	247,2	5,5	86,0	30,7	380,2	—	58,4	456,8	204,8	6,0	469,0	339,8
Juni 1945	190,7	4,4	133,1	48,5	376,3	—	43,8	433,8	196,1	6,2	463,1	338,1
Juli „	205,7	5,5	120,8	51,8	364,0	—	48,2	433,8	198,1	6,2	460,9	336,2
August . . . „	238,9	5,5	109,1	54,9	367,8	—	52,2	443,8	202,5	6,2	467,8	337,2
September . „	258,2	17,4	108,0	66,2	369,4	—	59,9	455,7	205,4	6,2	467,7	337,8
Oktober . . „	255,1	5,9	98,3	71,5	387,2	—	61,1	453,5	205,9	6,7	468,1	337,9
November . . „	194,5	5,8	117,7	75,8	396,9	—	61,8	472,2	212,5	6,5	467,8	337,0
Dezember . . „	224,2	4,9	101,7	79,8	412,4	—	59,7	490,9	220,1	7,0	469,5	340,0
Januar . . . 1946	308,1	5,2	104,7	81,4	399,8	—	50,3	484,1	223,4	7,0	469,4	341,2
Februar . . . „	306,4	6,8	118,8	77,9	417,2	—	49,2	502,7	229,1	7,0	472,4	343,4
März „	270,5	8,7	121,3	82,1	420,4	—	49,8	509,5	232,9	7,0	473,8	344,5
April „	198,3	12,8	106,4	86,0	413,1	—	49,2	522,4	239,2	7,0	478,0	347,9
Mai „	187,3	5,4	114,8	91,7	414,5	—	48,8	542,0	245,0	7,0	481,0	347,7
Juni „	164,3	5,9	115,8	109,0	428,1	—	51,8	567,8	252,1	6,5	482,4	349,3
Juli „	184,4	5,8	129,5	102,5	400,4	—	48,9	577,5	258,7	6,5	486,1	350,8
2. Schweizerische Grossbanken (5 Banken)												
Dezember . . 1943	558,3	13,1	251,0	86,5	979,4	10,1	262,9	774,5	186,9	65,4	240,8	131,5
„ 1944	400,7	11,0	281,8	161,2	956,2	10,8	268,7	784,8	176,7	52,1	250,2	154,7
Juni 1945	279,8	9,8	315,4	221,9	997,3	11,4	251,8	843,2	174,2	50,1	242,1	157,8
September . „	366,7	20,2	335,0	244,9	978,3	7,3	250,0	878,8	177,9	48,5	223,8	159,2
Dezember . . „	391,0	16,1	351,2	297,5	982,4	3,9	276,1	964,7	189,8	41,2	219,4	158,3
März 1946	386,7	22,7	408,1	348,5	1 076,8	4,9	326,8	1 040,1	201,2	43,4	229,5	162,1
Juni „	294,6	20,8	418,4	411,7	1 083,1	6,9	348,8	1 114,9	213,5	51,0	243,3	167,9
3. Lokalbanken (9 Banken und 2 Sparkassen)												
Dezember . . 1943	43,0	0,2	13,7	1,8	23,1	0,1	5,8	55,9	22,1	0,3	30,9	17,9
„ 1944	35,3	0,2	17,9	3,2	28,9	1,3	7,3	68,8	38,4	0,8	30,8	17,5
Juni 1945	29,1	0,8	14,2	4,3	35,2	0,1	5,0	71,3	36,8	0,2	25,2	12,8
September . „	35,5	0,7	11,9	3,4	33,8	0,7	5,1	77,8	42,3	0,8	24,5	12,4
Dezember . . „	35,5	0,2	12,5	3,0	33,0	0,8	6,3	83,8	46,7	0,8	25,5	12,5
März 1946	26,8	1,4	12,9	1,9	30,1	0,5	7,3	90,7	45,2	0,2	25,9	12,5
Juni „	29,8	0,8	12,7	2,6	31,9	0,3	9,2	96,9	51,9	0,2	26,0	12,8
Total 1—3 (43 Banken)												
Dezember . . 1943	927,5	20,5	356,8	111,9	1 315,7	10,2	325,1	1 263,7	395,9	67,5	747,8	490,8
„ 1944	683,1	16,7	385,5	195,1	1 365,3	11,8	334,4	1 310,4	419,7	58,9	749,8	511,8
Juni 1945	499,4	14,8	462,7	274,7	1 408,8	11,5	300,2	1 348,1	407,1	56,5	730,4	508,5
September . „	660,4	38,3	454,9	314,5	1 381,3	7,9	315,0	1 412,1	425,8	55,5	716,0	509,2
Dezember . . „	650,7	21,2	465,4	380,3	1 427,8	4,7	342,1	1 539,4	456,8	49,0	714,4	510,8
März 1946	683,8	32,8	542,3	432,5	1 527,3	5,4	383,7	1 640,3	479,3	50,8	729,0	519,1
Juni „	488,5	27,3	546,7	523,3	1 543,1	7,2	409,4	1 779,4	517,5	57,7	751,7	530,0

Bilans intermédiaires de banques suisses
en millions de francs

70

Actif

Total Debitoren (Kol. 8, 9, 11 und 12)	Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekenanlagen	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Bilanzsumme	En fin de mois
Débiteurs (Col. 8, 9, 11 et 12)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations syndicales	Immeubles à l'usage de la banque	Autres immeubles	Autres postes de l'actif	Total du bilan	
1. Union des Banques cantonales suisses (27 banques)									
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
967,6	338,3	4 989,9	1 044,3	1,5	39,1	28,6	108,1	8 279,5	Décembre 1943
990,2	351,9	4 978,4	1 318,9	1,1	38,8	25,7	114,4	8 569,0	„ 1944
946,5	357,9	4 977,2	1 429,5	4,7	38,6	24,3	66,4	8 598,1	Juin . . 1945
949,1	373,6	4 974,2	1 432,9	2,6	38,6	23,6	67,0	8 609,2	Juillet . „
969,8	371,3	4 974,0	1 428,9	1,9	38,6	22,8	81,4	8 664,7	Août . . „
989,5	388,3	4 976,0	1 400,4	1,9	38,6	21,9	75,7	8 711,5	Septembre „
989,4	425,4	4 973,9	1 394,5	1,3	38,6	21,8	87,6	8 750,5	Octobre „
1 008,1	411,4	4 972,4	1 404,8	5,8	43,2	21,2	88,7	8 745,9	Novembre „
1 027,1	357,4	4 981,1	1 394,1	2,4	42,0	19,9	106,7	8 753,7	Décembre „
1 010,8	341,4	4 981,8	1 401,6	2,0	42,0	19,2	85,0	8 782,8	Janvier 1946
1 031,3	323,7	4 983,1	1 405,6	1,6	42,0	18,8	79,3	8 812,3	Février . „
1 039,7	334,6	4 989,3	1 425,6	3,2	42,0	18,5	73,6	8 829,5	Mars . . „
1 056,6	335,0	4 992,3	1 437,9	2,8	42,0	18,4	72,3	8 773,7	Avril . . „
1 078,6	335,5	4 999,2	1 430,2	2,0	42,0	18,1	66,1	8 785,4	Mai . . „
1 108,1	328,3	5 008,7	1 434,3	1,9	42,0	17,7	69,7	8 833,6	Juin . . „
1 119,0	327,2	5 022,9	1 438,4	1,0	42,0	17,5	68,3	8 859,0	Juillet . „
2. Grandes banques suisses (5 banques)									
1 343,6	74,2	381,5	1 127,1	20,1	74,3	19,0	50,4	4 988,6	Décembre 1943
1 355,8	86,4	422,6	1 353,9	18,8	73,5	15,8	50,8	5 198,6	„ 1944
1 387,0	86,7	435,1	1 497,3	24,4	73,5	14,9	59,7	5 414,0	Juin . . 1945
1 401,1	78,1	439,6	1 424,5	20,1	66,9	20,5	69,9	5 473,0	Septembre „
1 501,4	83,9	436,9	1 359,0	13,3	56,1	16,6	33,8	5 543,1	Décembre „
1 639,8	101,2	436,8	1 283,3	14,1	56,1	16,5	17,8	5 813,3	Mars . . 1946
1 757,8	116,5	441,0	1 286,4	12,0	54,5	16,1	25,5	5 945,3	Juin . . „
3. Banques locales (9 banques et 2 caisses d'épargne)									
92,7	9,2	1 036,3	189,6	0,2	9,7	12,5	13,3	1 445,4	Décembre 1943
107,5	10,1	1 046,1	218,4	0,2	9,6	12,3	19,0	1 509,9	„ 1944
101,7	9,9	1 052,9	231,8	0,2	9,7	12,1	21,3	1 523,1	Juin . . 1945
108,0	9,2	1 061,0	234,6	0,2	9,7	11,9	23,4	1 543,8	Septembre „
116,4	8,8	1 071,0	222,9	0,2	12,9	12,5	19,7	1 549,4	Décembre „
124,1	9,1	1 081,2	221,6	0,2	12,8	14,5	14,2	1 551,1	Mars . . 1946
132,3	9,0	1 089,1	221,8	0,2	12,9	14,3	18,9	1 576,2	Juin . . „
Total 1-3 (43 banques)									
2 403,9	421,7	6 407,7	2 361,0	21,8	123,1	60,1	171,8	14 713,5	Décembre 1943
2 453,5	448,4	6 447,1	2 891,2	20,1	121,9	53,8	184,2	15 277,5	„ 1944
2 435,2	454,5	6 465,2	3 158,6	29,3	121,8	51,3	147,4	15 535,2	Juin . . 1945
2 498,6	475,6	6 476,6	3 059,5	22,2	115,2	54,3	169,0	15 728,3	Septembre „
2 644,9	450,1	6 489,0	2 976,0	15,9	111,0	49,0	160,2	15 846,2	Décembre „
2 803,6	444,9	6 507,3	2 930,5	17,5	110,9	49,5	105,6	16 193,9	Mars . . 1946
2 998,2	453,8	6 538,8	2 942,5	14,1	109,4	48,1	114,1	16 355,1	Juin . . „

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

in Millionen Franken

70
Passiven

Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Report- geschäften Engagements dérivant d'opérations de report	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	Spar- einlagen Dépôts d'épargne	Depositen- u. Einlage- hefte Livrets de dépôts	Kassen- obligationen und Kassen- scheine Obligations et bons de caisse	Obliga- tionen- Anleihen Emprunts par obligations	
	auf Sicht à vue	andere à terme								
1. Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken)										
	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
Dezember 1943	93,8	3,9	—	769,7	436,1	2 976,9	118,9	1 994,8	441,3	
„ 1944	90,2	6,5	—	853,6	454,5	3 151,6	131,2	1 984,0	432,4	
Juni . . 1945	117,3	10,9	—	891,8	471,1	3 124,5	132,1	1 997,2	422,2	
Juli . . . „	110,7	10,3	—	898,5	471,7	3 127,9	133,8	1 991,3	421,8	
August . „	111,2	10,8	—	932,8	475,1	3 136,2	135,3	1 993,7	421,8	
September „	112,9	6,8	—	969,3	485,8	3 145,1	136,9	1 970,2	421,8	
Oktober . „	99,8	11,7	—	985,9	489,3	3 156,4	138,5	1 964,9	420,4	
November „	113,9	18,5	—	953,9	489,6	3 161,5	137,9	1 956,3	418,3	
Dezember „	93,6	18,8	—	965,9	510,2	3 209,5	136,9	1 948,5	397,7	
Januar . 1946	88,7	17,7	—	1 003,5	514,0	3 239,5	138,7	1 945,3	397,7	
Februar . „	104,0	12,8	—	1 007,3	518,7	3 255,8	140,1	1 948,8	392,7	
März . . „	104,5	6,5	—	1 015,3	521,7	3 266,2	140,9	1 948,7	392,7	
April . . „	93,2	5,1	—	949,8	528,6	3 264,9	140,8	1 952,6	392,7	
Mai . . . „	98,9	5,8	—	967,2	534,9	3 268,3	139,5	1 960,4	392,3	
Juni . . . „	101,5	11,5	—	955,8	541,2	3 269,6	139,8	1 965,1	392,3	
Juli . . . „	102,1	12,6	—	956,7	541,8	3 275,5	141,0	1 970,1	392,0	
2. Schweizerische Grossbanken (5 Banken)										
Dezember 1943	423,9	60,2	0,1	2 127,1	332,9	187,7	349,7	599,2	14,9	
„ 1944	392,5	36,8	0,1	2 254,5	378,5	203,9	374,9	627,2	11,8	
Juni . . 1945	389,7	36,7	—	2 453,9	382,3	205,5	377,5	663,3	10,6	
September „	422,0	31,7	—	2 507,8	375,8	208,1	379,8	666,3	6,3	
Dezember „	444,1	36,0	0,3	2 554,0	441,7	210,8	371,7	662,8	6,2	
März . . 1946	456,3	32,2	0,1	2 750,8	480,8	218,2	389,7	676,7	6,2	
Juni . . . „	501,8	33,7	0,1	2 737,4	522,4	219,7	391,8	688,7	6,2	
3. Lokalbanken (9 Banken und 2 Sparkassen)										
Dezember 1943	2,3	0,4	—	77,0	37,7	462,1	119,2	400,4	35,7	
„ 1944	6,0	0,3	—	96,9	46,2	487,2	125,6	388,6	35,6	
Juni . . 1945	3,0	1,1	—	103,0	52,3	487,8	129,3	390,3	33,2	
September „	5,0	1,5	—	111,0	53,3	489,8	129,4	389,8	33,1	
Dezember „	8,9	3,5	—	98,4	56,4	498,6	129,3	393,1	33,1	
März . . 1946	5,8	4,2	—	96,4	48,9	510,5	134,5	396,7	33,1	
Juni . . . „	6,2	6,1	—	95,2	47,9	513,2	136,0	405,1	33,1	
Total 1—3 (43 Banken)										
Dezember 1943	519,1	64,5	0,1	2 973,8	806,7	3 626,7	587,8	2 994,4	491,9	
„ 1944	488,7	43,6	0,1	3 205,0	879,2	3 842,7	631,7	2 999,8	479,8	
Juni . . 1945	510,0	48,7	—	3 448,7	905,7	3 817,8	638,9	3 050,8	466,0	
September „	539,9	39,8	—	3 588,1	914,7	3 843,0	646,1	3 026,3	461,2	
Dezember „	546,8	58,3	0,3	3 618,3	1 008,3	3 918,7	637,9	3 004,4	437,0	
März . . 1946	566,4	42,9	0,1	3 862,3	1 051,2	3 994,9	665,1	3 022,1	432,0	
Juni . . . „	609,3	51,3	0,1	3 788,2	1 111,5	4 002,5	667,6	3 058,9	431,6	

Bilans intermédiaires de banques suisses
en millions de francs

70

Passif

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 25—34) Total des fonds étrangers (Col. 25—34)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzepte Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanzsumme Total du bilan	En fin de mois
1. Union des Banques cantonales suisses (27 banques)									
34	35	36	37	38	39	40	41	42	43
397,0	7 232,4	3,2	12,7	—	134,9	619,0	277,3	8 279,5	Décembre 1943
393,0	7 497,0	3,5	7,8	—	157,1	619,0	284,6	8 569,0	„ 1944
393,0	7 560,1	1,7	6,1	—	114,5	619,0	296,7	8 598,1	Juin . . 1945
393,0	7 559,0	1,5	5,4	—	127,6	619,0	296,7	8 609,2	Juillet . „
393,0	7 609,7	1,4	5,7	—	132,2	619,0	296,7	8 664,7	Août . . „
392,5	7 641,1	1,3	6,0	—	147,4	619,0	296,7	8 711,5	Septembre „
391,0	7 657,7	1,7	6,0	—	172,2	619,0	293,9	8 750,5	Octobre „
391,0	7 640,9	1,5	6,1	—	184,5	619,0	293,9	8 745,9	Novembre „
391,0	7 672,1	1,8	5,5	—	163,9	619,0	291,4	8 753,7	Décembre „
391,0	7 736,1	3,1	5,7	—	115,2	619,0	303,7	8 782,8	Janvier 1946
388,0	7 768,2	2,7	6,7	—	111,8	619,0	303,9	8 812,3	Février . „
388,0	7 784,5	1,9	6,5	—	113,7	619,0	303,9	8 829,5	Mars . . „
388,0	7 733,1	1,9	6,5	—	109,3	619,0	303,9	8 773,7	Avril . . „
388,0	7 737,9	1,7	6,8	—	115,8	619,0	304,2	8 785,4	Mai . . „
388,0	7 764,6	4,4	7,1	—	134,2	619,0	304,3	8 833,6	Juin . . „
388,0	7 779,8	2,5	7,1	—	146,3	619,0	304,3	8 859,0	Juillet . „
2. Grandes banques suisses (5 banques)									
50,0	4 144,8	22,7	22,2	0,1	125,4	519,3	154,1	4 988,6	Décembre 1943
50,0	4 330,2	38,2	24,0	—	131,5	518,8	155,9	5 198,6	„ 1944
50,0	4 569,5	14,0	21,5	—	134,3	518,8	155,9	5 414,0	Juin . . 1945
50,0	4 647,6	13,4	25,0	—	145,6	495,8	145,6	5 473,0	Septembre „
50,0	4 777,4	25,5	20,1	—	108,2	470,0	141,9	5 543,1	Décembre „
50,0	5 060,6	20,2	24,3	—	96,3	470,0	141,9	5 813,3	Mars . . 1946
50,0	5 151,6	21,3	24,4	—	126,1	480,0	141,9	5 945,3	Juin . . „
3. Banques locales (9 banques et 2 caisses d'épargne)									
130,1	1 264,9	0,6	—	1,2	20,2	101,9	56,6	1 445,4	Décembre 1943
131,1	1 317,5	0,7	—	1,1	30,1	101,9	58,6	1 509,9	„ 1944
130,7	1 330,7	0,2	0,1	1,1	29,8	102,5	58,7	1 523,1	Juin . . 1945
130,7	1 343,6	0,1	0,1	1,1	37,3	102,9	58,7	1 543,8	Septembre „
130,7	1 352,0	0,2	1,0	2,1	32,0	103,0	59,1	1 549,4	Décembre „
130,7	1 360,6	0,2	1,1	2,1	24,9	103,1	59,1	1 551,1	Mars . . 1946
131,7	1 374,5	0,3	0,1	2,1	36,8	103,2	59,2	1 576,2	Juin . . „
Total 1—3 (43 banques)									
577,1	12,642,1	26,5	34,9	1,3	280,5	1 240,2	488,0	14 713,5	Décembre 1943
574,1	13 144,7	42,4	31,8	1,1	318,7	1 239,7	499,1	15 277,5	„ 1944
573,7	13 460,3	15,9	27,7	1,1	278,6	1 240,3	511,3	15 535,2	Juin . . 1945
573,2	13 632,3	14,8	31,1	1,1	330,3	1 217,7	501,0	15 728,3	Septembre „
571,7	13 801,5	27,5	26,6	2,1	304,1	1 192,0	492,4	15 846,2	Décembre „
568,7	14 205,7	22,3	31,9	2,1	234,9	1 192,1	504,9	16 193,9	Mars . . 1946
569,7	14 290,7	26,0	31,6	2,1	297,1	1 202,2	505,4	16 355,1	Juin . . „

Quartalsbilanzen der schweizerischen Grossbanken
in Millionen Franken

71

Bilanzpositionen	Aktiengesellschaft Leu & Co. Société anonyme Leu & Cie.		Schweizerische Bankgesellschaft Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse	
	Dez. Déc. 1945	Juni Juin 1946	Dez. Déc. 1945	Juni Juin 1946	Dez. Déc. 1945	Juni Juin 1946
1	2	3	4	5	6	7
Aktiven						
1. Kasse, Giro- und Postcheckguthaben . . .	10,9	11,1	96,5	74,3	105,8	81,4
2. Coupons	1,4	1,4	3,4	3,8	6,0	6,4
3. Bankendebitoren auf Sicht	5,8	6,8	99,6	104,8	123,1	139,6
4. Andere Bankendebitoren	0,1	0,1	46,7	68,6	118,3	148,8
5. Wechsel	12,1	12,8	143,8	177,5	448,8	523,0
6. Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit . .	1,1	1,4	1,1	3,7	1,7	1,8
7. Kontokorrentdebitoren ohne Deckung . .	4,0	6,1	74,8	89,1	74,5	101,2
8. Kontokorrentdebitoren mit Deckung . . .	18,5	20,0	216,8	263,2	256,0	314,9
8a. davon gegen hypothekarische Deckung .	7,6	6,8	41,3	48,2	25,7	32,8
9. Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	3,1	3,2	6,2	10,2	25,6	26,1
10. Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	12,0	11,7	38,6	52,2	37,3	36,3
10a. davon gegen hypothekarische Deckung .	0,8	0,9	27,9	31,5	24,4	24,8
11. Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften . . .	1,6	2,1	8,4	7,7	40,1	57,2
12. Hypothekaranlagen	67,7	68,0	21,4	19,6	10,3	12,4
13. Wertschriften und dauernde Beteiligungen	21,7	25,6	371,9	337,6	542,2	491,0
14. Syndikatsbeteiligungen	0,1	0,1	0,6	0,6	5,9	4,8
15. Bankgebäude	—	—	12,0	12,0	12,1	10,5
16. Andere Liegenschaften	—	—	2,5	2,5	8,0	8,0
17. Sonstige Aktiven	1,3	3,5	12,4	8,6	10,8	—
18. Nichteinbezahltes Kapital	—	—	—	—	—	—
19. Bilanzsumme	161,4	173,9	1 156,7	1 236,0	1 826,4	1 963,4
Passiven						
1. Bankenkreditoren auf Sicht	11,4	10,4	105,4	115,6	170,2	196,8
2. Andere Bankenkreditoren	0,8	0,6	—	0,8	6,9	6,9
3. Verpflichtungen aus Reportgeschäften . .	0,3	0,1	—	—	—	—
4. Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	35,3	42,2	599,3	638,9	945,6	1 008,2
5. Kreditoren auf Zeit	17,7	19,1	86,4	106,3	184,2	209,0
6. Spareinlagen	—	—	—	—	—	—
7. Depositen- und Einlagehefte	11,4	12,3	128,7	135,7	106,9	112,5
8. Kassensobligationen und Kassenscheine . .	22,6	25,7	109,0	104,4	179,7	183,7
9. Obligationen-Anleihen	6,2	6,2	—	—	—	—
10. Pfandbriefdarlehen	25,0	25,0	—	—	—	—
11. Checks und kurzfristige Dispositionen . . .	0,2	0,1	10,2	9,1	8,7	6,8
12. Tratten und Akzente	1,7	1,9	1,2	1,2	0,5	1,4
13. Hypotheken auf eigenen Liegenschaften . .	—	—	—	—	—	—
14. Sonstige Passiven	3,8	4,9	23,3	20,8	27,5	41,9
15. Kapital	20,0	20,0	50,0	60,0	160,0	160,0
16. Reserven	5,4	5,4	43,2	43,2	36,2	36,2
17. Bilanzsumme	161,4	173,9	1 156,7	1 236,0	1 826,4	1 963,4

Bilans trimestriels des grandes banques suisses
en millions de francs

71

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque populaire suisse		Total		Positions du bilan
Dez. Déc. 1945	Juni Juin 1946	Dez. Déc. 1945	Juni Juin 1946	Dez. Déc. 1945	Juni Juin 1946	
8	9	10	11	12	13	14
143,1	85,0	34,7	42,8	391,0	294,8	Actif
3,9	6,7	2,0	2,5	16,1	20,8	1. Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux
114,5	156,0	8,2	11,2	351,2	418,4	2. Coupons
114,0	170,2	18,4	24,0	297,5	411,7	3. Avoirs en banque à vue
294,3	288,8	83,4	81,0	982,4	1 083,1	4. Avoirs en banque à terme
—	—	—	—	3,9	6,9	5. Effets de change
83,4	105,7	39,4	46,5	276,1	348,8	6. Reports et avances à court terme
281,7	294,7	191,7	222,1	964,7	1 114,9	7. Comptes courants débiteurs en blanc
51,4	52,0	63,8	73,7	189,8	213,5	8. Comptes courants débiteurs gagés
6,0	11,1	0,3	0,4	41,2	51,0	8a. dont garantis par créances hypothécaires
105,4	115,7	26,1	27,4	219,4	243,3	9. Avances et prêts à terme fixe en blanc
88,8	93,5	16,4	17,2	158,3	167,9	10. Avances et prêts à terme fixe gagés
17,9	29,1	15,9	20,4	83,9	116,5	10a. dont garantis par hypothèque
55,7	57,5	281,9	283,5	436,9	441,0	11. Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public
364,0	381,4	59,2	50,8	1 359,0	1 286,4	12. Placements hypothécaires
6,7	6,0	—	0,5	13,3	12,0	13. Titres et participations permanentes
11,5	11,5	20,5	20,5	56,1	54,5	14. Participations syndicales
—	—	6,1	5,8	16,6	16,1	15. Immeubles à l'usage de la banque
4,5	5,9	4,3	7,5	33,8	25,5	16. Autres immeubles
—	—	—	—	—	—	17. Autres postes de l'actif
1 606,0	1 725,3	792,6	846,7	5 543,1	5 945,3	18. Capital non versé
128,8	158,9	28,3	19,9	444,1	501,8	19. Total du bilan
27,3	23,8	1,2	1,8	36,0	33,7	Passif
—	—	—	—	0,3	0,1	1. Engagements en banque à vue
795,2	845,3	178,6	202,8	2 554,0	2 737,4	2. Engagements en banque à terme
128,2	152,8	25,2	35,2	441,7	522,4	3. Engagements dérivant d'opérations de report
—	—	210,6	219,7	210,6	219,7	4. Comptes de chèques et comptes créanc. à vue
82,9	88,8	41,9	42,7	371,7	391,8	5. Créanciers à terme
189,7	200,0	161,8	174,9	662,8	688,7	6. Dépôts d'épargne
—	—	—	—	6,2	6,2	7. Livrets de dépôts
—	—	25,0	25,0	50,0	50,0	8. Obligations et bons de caisse
5,8	4,5	0,8	0,8	25,5	21,3	9. Emprunts par obligations
16,7	19,9	—	—	20,1	24,4	10. Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage
—	—	—	—	—	—	11. Chèques et dispositions à court terme
36,7	36,5	17,1	22,0	108,2	126,1	12. Traités et acceptations
150,0	150,0	90,0	90,0	470,0	480,0	13. Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
45,0	45,0	12,1	12,1	141,9	141,9	14. Autres postes du passif
1 606,0	1 725,3	792,6	846,7	5 543,1	5 945,3	15. Capital
—	—	—	—	—	—	16. Réserves
—	—	—	—	—	—	17. Total du bilan

Wichtigere Ausweisposten der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel
Principaux postes de la situation de la Banque des Règlements Internationaux, à Bâle
 in Millionen Schweizer-Goldfranken¹⁾ — en millions de francs suisses or¹⁾

72

Jahres- und Monats-ende	Or en lingots	Encaisse à la Banque et en compte courant dans d'autres banques	Fonds à vue placés à intérêts	Portefeuille réescomptable		Fonds à terme placés à intérêts à trois mois	Effets et placements divers						Fin de l'année et fin de mois
				Effets de commerce et acceptations de Banque	Bons du Trésor		Bons du Trésor			Placements divers			
							à 3 mois au maximum	de 3 à 6 mois	à plus de 6 mois	à 3 mois au maximum	de 3 à 6 mois	à plus de 6 mois	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1941	36,3	41,5	16,0	110,5	31,8	21,0	7,9	—	66,4	54,3	62,9	32,6	1941
1942	65,4	32,8	16,3	114,3	30,8	21,1	29,8	15,7	29,1	37,3	56,4	30,5	1942
1943	137,1	20,1	7,0	76,1	30,2	21,1	2,4	22,0	55,3	31,2	59,5	24,1	1943
1944	114,0	45,5	12,1	58,2	14,4	15,0	27,4	3,2	51,7	36,1	58,2	24,0	1944
1945													1945
Aug. ...	119,3	42,8	8,2	70,8	15,8	2,7	11,0	12,7	55,3	51,1	42,5	23,6	Août
Sept. ...	118,3	42,3	8,3	70,8	13,8	2,8	20,7	23,0	36,1	60,1	33,1	24,7	Sept.
Okt. ...	118,3	42,9	9,4	70,5	11,4	2,8	12,8	20,0	48,9	61,0	31,5	24,7	Oct.
Nov. ...	118,3	41,3	9,8	70,9	11,4	2,8	12,8	22,5	46,5	46,5	46,6	24,9	Nov.
Dez. ...	118,3	41,7	10,9	70,6	11,2	2,7	23,1	24,8	33,8	36,7	55,7	24,8	Déc.
1946													1946
Jan. ...	120,2	42,2	11,4	70,2	11,2	2,8	20,1	29,8	31,9	35,0	56,9	23,4	Janv.
Febr. ...	120,2	43,2	11,4	70,2	11,5	2,7	20,2	27,2	53,3	47,8	36,7	11,0	Févr.
März ...	120,2	13,7	0,2	7,6	3,8	2,7		32,7			270,4		Mars
April ...	120,2	13,7	0,1	8,3	3,8	2,7		32,0			269,7		Avril
Mai ...	120,2	11,8	0,1	7,8	1,8	2,8		31,0			273,7		Mai
Juni ...	118,4	11,5	0,1	7,4	2,3	3,2		30,3			276,1		Juin
Juli ...	124,8	5,7	0,1	6,8	3,8	7,3		26,3			280,5		Juillet
Aug. ...	124,8	5,0	0,1	6,8	3,4	6,3		26,3			282,5		Août
Capital versé	Ré-serves	Engagements à long terme		Dépôts à court terme et à vue			Dépôts à vue (or)	Divers	Total du bilan				
15	16	Dépôts au compte de Trust des annuités	Dépôt du Gouvernement allemand	Banques centrales pour leur compte	Banques centrales pour le compte d'autres déposants	Autres déposants	22	23	24				
1941	125,0	23,3	152,7	76,3	25,4	1,3	2,8	29,0	45,5	481,3	1941		
1942	125,0	21,0	152,7	76,3	16,8	1,3	1,9	35,3	49,1	479,2	1942		
1943	125,0	19,8	152,7	76,3	7,0	1,3	1,8	50,8	52,3	486,4	1943		
1944	125,0	19,9	152,7	76,3	7,2	1,1	1,5	21,5	54,7	459,9	1944		
1945											1945		
Aug. ...	125,0	19,9	152,7	76,3	6,2	1,1	0,9	17,0	56,8	455,9	Août		
Sept. ...	125,0	19,9	152,7	76,3	3,7	1,1	0,9	17,0	57,3	453,9	Sept.		
Okt. ...	125,0	19,9	152,7	76,3	3,7	1,1	0,9	16,9	57,8	454,3	Oct.		
Nov. ...	125,0	19,9	152,7	76,3	3,2	1,2	0,9	16,9	58,3	454,4	Nov.		
Dez. ...	125,0	19,9	152,7	76,3	3,7	0,6	0,9	16,9	58,4	454,4	Déc.		
1946											1946		
Jan. ...	125,0	19,9	152,7	76,3	3,7	0,8	0,9	17,0	58,9	455,0	Janv.		
Febr. ...	125,0	19,9	152,7	76,3	3,7	0,8	0,9	17,0	59,4	455,5	Févr.		
März ...	125,0	19,9	152,8	76,3	3,7	0,8	0,4	17,0	55,9	451,4	Mars		
April ...	125,0	19,9	152,7	76,3	5,2	0,8	0,4	14,8	55,9	450,6	Avril		
Mai ...	125,0	19,9	152,7	76,3	3,8	0,8	0,5	14,5	55,9	449,0	Mai		
Juni ...	125,0	19,9	152,7	76,3	3,8	0,8	0,9	14,5	55,8	449,3	Juin		
Juli ...	125,0	19,9	152,7	76,3	3,4	0,8	1,0	20,8	55,8	455,3	Juillet		
Aug. ...	125,0	19,9	152,7	76,3	3,4	0,8	1,0	20,8	55,5	455,2	Août		

¹⁾ Einheiten zu 0,29032258.... Gramm Feingold.
 Unité: 0,29032258.... grammes d'or fin.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Belgische Nationalbank ¹⁾	Or ²⁾	Avoirs en devises étrangères	Effets sur la Belgique	Avances sur fonds publics	Créances sur l'Etat	Fonds publics	Banque d'émission à Bruxelles	Billets en circulation	Comptes courants	Trésor public ³⁾	Comptes et billets temporairement indisponibles et bloqués ⁴⁾	Banque Nationale de Belgique ¹⁾
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	17 140	4 608	1 071	203	735	1 152	—	21 989	2 770	—	—	Fin 1938
„ 1942	21 688	24 716	742	—	21 297	1 917	—	67 881	4 524	—	—	„ 1942
„ 1943	21 656	48 627	947	—	16 729	1 900	—	83 211	5 489	—	—	„ 1943
Aug. 1944	21 656	62 461	556	—	20 496	1 872	—	100 276	4 023	—	—	Août 1944
1945												1945
August ..	31 218	3 764	355	189	45 732	653	64 597	62 459	5 450	10 493	67 636	Août
September	30 426	3 940	383	252	47 370	653	64 597	64 301	4 978	14 493	63 301	Septembre
Oktober ..	30 603	5 478	260	248	47 017	653	64 597	66 449	4 509	14 493	62 860	Octobre
November	31 166	4 816	757	338	44 686	653	64 597	66 761	3 237	14 493	62 029	Novembre
Dezember 1946	31 383	3 684	1 552	217	42 270	653	64 597	70 376	3 444	14 493	55 589	Décembre 1946
Januar ..	31 943	3 120	2 366	502	50 904	653	64 597	72 470	3 119	75 878	2 204	Janvier
Februar ..	32 728	4 575	1 736	392	49 894	653	64 597	73 143	2 674	76 288	2 145	Février
März	33 095	4 657	1 999	218	49 410	653	64 597	72 838	3 133	76 291	2 058	Mars
April	33 452	5 120	1 938	166	48 303	653	64 597	72 564	3 223	76 301	1 961	Avril
Mai	33 328	4 047	2 542	218	48 212	653	64 597	72 542	2 772	76 392	1 829	Mai
Juni	33 327	4 101	3 846	190	48 062	653	64 597	72 505	4 166	76 396	1 735	Juin
Juli	33 148	3 708	3 244	206	48 632	644	64 597	71 862	4 325	76 398	1 665	Juillet
August ..	32 852	3 660	3 025	246	49 382	643	64 597	71 284	5 338	76 401	1 608	Août

¹⁾ De janvier 1941 à août 1944, situations réunies de la Banque nationale de Belgique et de la Banque d'émission à Bruxelles.
²⁾ Jusqu'à fin 1944, 1 kg d'or fin = 33 193,50 frb.; dès 1945 1 kg d'or fin = 49 318,0822 frb. Dès 1945, y compris 10 493 mill. frb., produit indisponible de la réévaluation de l'encaisse or.
³⁾ Compte indisponible de réévaluation de l'encaisse-or, provision sur le montant des billets acquis à l'Etat et compte spécial.
⁴⁾ Comptes temporairement indisponibles, billets à transférer en comptes temporairement indisponibles ou bloqués et billets anciens non déclarés.

Dänische Nationalbank	Encaisse or	Correspondants à l'étranger, Effets sur l'étranger	Comptes de clearing avec l'étranger	Effets sur le Danemark	Avances ¹⁾	Comptes courants	Compte de règlement de l'Etat	Titres	Débiteurs divers	Billets de banque en circulation	Dépôts à vue Comptes courants	Ministère des finances ²⁾		Banque nationale de Danemark
												a	b	
in Millionen Kronen — en millions de couronnes														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Ende 1938	118	112	—	22	50	121	—	148	55	441	142	—	—	Fin 1938
1942	97	18	1 117	5	12	36	125	88	1 329	983	1 002	242	358	1942
1943	97	21	1 990	2	7	23	125	64	2 392	1 359	2 010	264	730	1943
1944	97	22	2 774	1	4	50	85	95	4 345	1 658	3 009	610	1 717	1944
1945														1945
August ...	97	33	2 959	1	3	29	65	64	5 025	1 102	3 766	476	2 486	Août
September	97	30	2 943	1	3	30	65	69	5 041	1 242	3 594	503	2 497	Septembre
Oktober ..	97	71	2 940	0,4	3	43	65	68	4 955	1 350	3 579	449	2 454	Octobre
November	97	117	2 955	0,4	3	37	65	73	4 926	1 421	3 618	331	2 498	Novembre
Dezember 1946	83	95	128	0,3	2	72	7 611	88	94	1 561	3 621	292	2 445	Décembre 1946
Januar ...	83	107	121	1	2	65	7 611	85	79	1 516	3 462	304	2 586	Janvier
Februar ..	83	136	124	1	2	28	7 611	82	78	1 509	3 586	193	2 534	Février
März	83	152	112	1	2	21	7 594	83	66	1 512	3 427	157	2 589	Mars
April	83	173	109	1	2	22	7 594	90	67	1 508	3 501	192	2 492	Avril
Mai	83	141	109	1	2	25	7 594	98	51	1 497	3 328	257	2 534	Mai
Juni	83	137	112	1	2	32	7 588	95	56	1 516	3 169	185	2 675	Juin
Juli	83	142	102	1	2	20	7 588	98	51	1 482	3 309	177	2 509	Juillet
August ...	83	141	101	1	2	30	7 588	97	48	1 487	3 223	174	2 532	Août

¹⁾ Avances sur titres et contre garantie de l'Etat.
²⁾ a = poste régulier — b = loi du 3 juillet 1942 (contrevaletur des emprunts de stérilisation émis pour résorber les excédents monétaires).

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Deutsche Reichsbank	Gold und Devisen	Wechsel und Schecks sowie Schatzwechsel des Reiches	Lombardforderungen	Deckungsfähige Wertpapiere	Rentenbank-schulden	Noten-umlauf	Täglich fällige Verbindlichkeiten	Deutsche Reichsbank
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Ende								Fin
1938	76	8 244	45	557	—	8 223	1 527	1938
1942	76	29 283	25	87	243	24 375	5 292	1942
1943	77	41 342	27	1	500	33 683	8 186	1943
1944								1944
April	77	40 909	38	1	590	34 569	7 179	Avril
Mai	77	42 159	28	1	595	35 229	7 240	Mai
Juni	77	42 150	26	1	598	35 920	6 754	Juin
Juli	77	43 222	38	1	571	36 888	6 813	Juillet
August	77	45 829	42	1	577	38 579	7 480	Août
September	77	50 821	47	67	512	42 301	9 088	Septembre
Oktober	77	53 954	46	70	480	44 704	9 603	Octobre
November	77	56 939	62	69	457	46 870	10 829	Novembre
Dezember	77	63 497	112	1	413	50 102	13 535	Décembre
1945								1945
Januar	77	64 625	199	81	436	51 207	13 566	Janvier
Februar	77	70 699	307	112	402	55 519	16 419	Février

Bank von England	Issue Department				Banking Department						Bank of England
	Gold and Bullion	Government securities	Fiduciary Issue	Notes in circulation	Notes, Gold and Silver Coin	Government Securities	Other Securities	Public Deposits	Bankers Deposits	Other Deposits	
	In Millionen Pfund — en millions de livres sterling										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende											Fin
1938	326,4	218,6	230,0	504,7	52,5	69,2	50,0	15,9	101,0	36,8	1938
1942	0,2	936,9	950,0	923,4	27,7	242,2	25,8	9,0	223,4	48,8	1942
1943	0,2	1 088,3	1 100,0	1 088,7	12,5	292,0	18,4	10,3	234,3	60,4	1943
1944	0,2	1 238,1	1 250,0	1 238,6	13,5	305,1	17,4	5,2	260,7	52,3	1944
1945											1945
Juli	0,2	1 338,3	1 350,0	1 305,7	45,4	250,7	14,8	10,3	229,1	53,6	Juillet
August	0,2	1 338,3	1 350,0	1 325,9	24,8	272,1	30,3	16,0	238,2	55,0	Août
September	0,2	1 338,3	1 350,0	1 329,9	20,6	322,2	13,2	5,5	279,1	53,2	Septembre
Oktober	0,2	1 338,4	1 350,0	1 322,2	28,5	266,9	33,2	9,2	244,2	57,4	Octobre
November	0,2	1 338,3	1 350,0	1 327,6	23,1	277,2	35,7	10,4	250,2	57,6	Novembre
Dezember	0,2	1 388,3	1 400,0	1 379,9	20,7	313,5	21,9	5,3	274,5	58,5	Décembre
1946											1946
Januar	0,2	1 388,3	1 400,0	1 331,4	69,4	265,1	30,0	11,0	279,7	55,9	Janvier
Februar	0,2	1 388,2	1 400,0	1 323,1	78,1	215,5	28,6	16,7	234,5	53,0	Février
März	0,2	1 388,2	1 400,0	1 328,3	72,7	217,2	41,4	9,9	249,1	54,0	Mars
April	0,2	1 388,1	1 400,0	1 348,2	53,0	241,5	37,2	7,4	253,4	53,1	Avril
Mai	0,2	1 388,2	1 400,0	1 341,7	60,0	222,3	45,2	7,4	244,8	57,4	Mai
Juni	0,2	1 388,0	1 400,0	1 363,9	38,2	299,5	28,2	5,3	286,0	56,4	Juin
Juli	0,2	1 388,2	1 400,0	1 386,8	14,8	262,8	41,0	7,1	238,7	54,4	Juillet
August	0,2	1 388,2	1 400,0	1 367,5	33,8	315,5	37,9	7,0	307,6	54,0	Août

¹⁾ Am 6. September 1939 wurde der Goldbestand der Bank von England an den englischen Währungsausgleichsfonds übertragen.
Le 6 septembre 1939 l'encaisse-or a été transmise au fonds d'égalisation des changes.

Bank von Finnland	Encaisse or	Corres- pondants à l'étranger et devises	Effets sur la Finlande	Actions et obli- gations finlan- daises	Oblig- ations étran- gères	Chèques tirés par les banques privées	Billets en cir- culation	Comptes courants		Corres- pondants à l'étranger	Clearing avec l'étranger	Banque de Finlande
								du Trésor	autres			
In Millionen Finnmark — en millions de marcs finlandais												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	1 128	2 372	1 042	306	162	60	2 086	244	850	29	50	Fin 1938
1942	171	219	17 189	602	293	311	10 825	26	711	2 296	1 410	1942
1943	171	379	19 906	519	227	255	15 657	222	721	3 432	.	1943
1944												1944
1945												1945
Juli	172	305	22 452	509	172	169	17 688	—	687	78	1 344	Juillet
August ...	172	349	22 631	506	172	185	18 872	—	382	82	1 448	Août
September	172	390	23 850	505	162	193	18 113	143	1 034	100	1 593	Septembre
Oktober...	172	503	23 111	503	147	243	17 259	—	1 218	106	1 875	Octobre
November	172	268	24 167	456	147	247	17 414	—	1 368	112	2 606	Novembre
Dezember	387	1 365	22 282	336	273	430	13 598	149	2 684	141	2 803	Décembre
1946												1946
Januar ...	387	1 692	21 824	332	264	631	15 580	—	888	128	2 707	Janvier
Februar...	387	1 964	21 181	330	243	329	15 631	—	743	126	2 342	Février
März	152	1 314	23 836	326	243	231	17 323	69	654	192	2 345	Mars
April	2	1 139	25 919	324	243	484	18 534	94	1 068	157	2 336	Avril
Mai	2	706	30 176	321	243	370	18 442	—	1 047	164	6 798	Mai
Juni	2	955	31 595	314	243	302	17 657	64	860	170	8 162	Juin
Juli	2	886	32 030	310	234	682	17 269	195	855	189	8 840	Juillet
August ...	2	1 483	32 253	307	190	354	17 986	—	973	167	8 739	Août

Bank von Frankreich	Encaisse or ¹⁾	Disposi- bilités à vue à l'étranger	Effets sur la France	Effets négo- ciables achetés en France	Avances sur titres et avances à 30 jours sur effets publics	Bons négoc. du Trésor et de la Caisse autonome d'amor- tissement	Prêts sans intérêts et avances provisoires à l'Etat		Billets en circu- lation	Comptes courants crédeurs	Banque de France
							Total	dont frais d'occu- pation			
In Millionen französischen Franken — en millions de francs français											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	87 265	799	9 698	1 892	4 055	5 530	30 627	—	110 935	30 657	Fin 1938
1942	84 598	37	5 537	8 420	3 597	35 241	289 215	210 965	382 774	47 562	1942
1943	84 598	37	7 572	9 518	3 246	35 181	401 373	326 973	500 386	44 440	1943
1944	75 151	42	18 640	12 170	4 023	35 118	451 850	426 000	572 510	38 603	1944
1945											1945
Juli .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juillet
August	75 151	46	12 936	13 744	4 971	44 405	436 000	426 000	469 652	130 250	Août
September ...	75 151	46	14 242	14 304	4 728	44 505	436 000	426 000	496 258	106 754	Septembre
Oktober	65 152	47	20 468	15 028	6 617	54 505	436 000	426 000	528 945	83 345	Octobre
November ...	65 152	44	26 226	17 151	5 189	54 505	436 000	426 000	545 795	75 155	Novembre
Dezember ...	129 817	67	25 853	17 980	4 764	14 505	436 000	426 000	570 006	69 804	Décembre
1946											1946
Januar	129 817	67	27 637	21 073	5 750	14 454	436 000	426 000	592 436	57 828	Janvier
Februar.....	129 817	67	31 107	22 243	5 766	14 450	436 000	426 000	605 156	51 756	Février
März	129 817	67	32 694	20 520	4 917	14 450	452 000	426 000	613 434	53 297	Mars
April	129 817	3	36 580	20 806	4 601	14 450	455 000	426 000	616 102	54 385	Avril
Mai	94 817	3	45 514	23 086	6 220	49 450	447 200	426 000	625 809	52 590	Mai
Juni	94 817	4	46 205	24 982	5 605	49 449	449 400	426 000	629 181	54 015	Juin
Juli	94 817	5	45 325	24 767	5 608	49 449	444 600	426 000	612 879	60 546	Juillet
August	94 817	3	61 659	24 471	7 164	49 449	444 600	426 000	633 326	63 061	Août

¹⁾ L'encaisse-or est évaluée, à partir du 29 février 1940, sur la base de 23,34 milligrammes (contre 27,5 dès le 12 novembre 1938) d'or 900/1000 par franc (1 kg or fin = 47 605,44 francs contre 40 404,04 francs), à partir du 26 déc. 1945 sur la base de 8,29 milligrammes d'or 900/1000 par franc (1 kg or fin = 134 027,90 francs).

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Niederländische Bank	Encaisse or	Effets sur l'étranger	Effets sur la Hollande	Avances sur nantissement	Avances à l'Etat	Billets en circulation		Comptes-courants			Banque néerlandaise
						Emission ancienne	Emission nouvelle	de l'Etat	bloqués	autres	
in Millionen Gulden — en millions de florins											
1	2	3	4	5	6	7		8	9	10	11
Ende 1938	1 461	4	9	308	—	991		136	—	702	Fin 1938
1942	903	1 742	208	156	15	3 034		—	—	141	1942
1943	932	3 214	—	135	—	3 477		107	—	633	1943
1944	931	4 518	91	138	—	5 078		116	—	345	1944
1945											1945
Juli	713	4 489	318	130	—	3 448		230	991	616	Juillet
August . . .	713	4 488	0,1	133	—	2 573		475	1 338	577	Août
September	713	4 491	0,2	130	—	1 683		1 330	1 303	664	Septembre
Oktober ..	713	4 509	0,1	136	—	563	748	2 560	834	294	Octobre
November	713	4 535	0,5	147	—	440	1 011	2 596	519	465	Novembre
Dezember.	713	4 539	0,2	167	—	327	1 386	2 493	482	368	Décembre
1946											1946
Januar . . .	713	4 573	0,2	146	—	309	1 716	2 116	301	543	Janvier
Februar ..	713	4 650	—	152	—	302	1 949	1 806	359	544	Février
März	713	4 634	1	160	—	294	2 096	1 806	242	555	Mars
April	713	4 663	1	158	—	280	2 241	1 384	638	589	Avril
Mai	713	4 639	1	164	—	277	2 290	1 683	188	661	Mai
Juni	713	4 572	1	163	—	276	2 338	1 604	160	660	Juin
Juli	713	4 530	—	170	—	275	2 447	1 562	97	639	Juillet
August . . .	713	4 530	—	156	—	274	2 467	1 533	142	689	Août

Schwedische Reichsbank	Encaisse or	Avoirs sur l'étranger ¹⁾	Titres, effets et avances	Crédit à l'office de la dette nationale	Billet en circulation	Comptes-courants			Dépôts ²⁾	Banque de Suède
						total	dont avoirs de l'Etat	dont banques		
in Millionen Kronen — en millions de couronnes										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Ende 1938	707	750	152	—	1 061	849	418	428	—	Fin 1938
1942	738	551	692	675	2 015	931	744	161	219	1942
1943	854	652	588	625	2 266	699	539	98	318	1943
1944	1 019	567	552	785	2 492	808	564	197	366	1944
1945										1945
Juli	1 055	690	324	975	2 412	1 060	738	308	310	Juillet
August . . .	1 056	774	314	965	2 488	976	753	204	308	Août
September	1 056	814	319	991	2 576	1 033	801	210	305	Septembre
Oktober ..	1 046	782	242	983	2 567	880	697	163	305	Octobre
November	1 046	816	436	1 038	2 546	1 131	1 049	37	302	Novembre
Dezember.	1 062	758	466	1 066	2 781	953	831	80	301	Décembre
1946										1946
Januar . . .	1 060	800	285	1 037	2 587	982	897	47	304	Janvier
Februar . . .	1 060	771	249	1 006	2 506	1 026	953	43	297	Février
März	1 054	804	238	996	2 507	1 024	891	103	296	Mars
April	1 048	1 012	190	1 114	2 458	1 283	1 003	162	296	Avril
Mai	1 043	1 028	270	1 025	2 453	1 304	1 163	32	296	Mai
Juni	1 042	988	229	766	2 495	1 074	897	62	244	Juin
Juli	1 036	966	206	767	2 450	1 138	838	194	243	Juillet
August . . .	1 046	916	213	754	2 534	1 011	797	105	242	Août

¹⁾ sous déduction des avoirs étrangers en Suède.

²⁾ avec dénonciation de 45 jours au minimum.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank von Portugal	Encaisse or	Disponibilités-or à l'étranger et autres réserves		Autres disponibilités en diverses monnaies	Divers titres	Portefeuille commercial	Dette de l'Etat	Billets en circulation	Autres engagements en escudos à vue			Engagements en monnaies étrangères	Banco de Portugal
		Total	dont pouvant servir de couverture						Total	dont banques	dont Trésor public		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1938	919	697	518	158	118	487	1 038	2 279	1 071	645	354	179	Fin 1938
1942	1 391	3 378	3 143	6 068	399	236	1 028	5 481	6 538	4 189	1 933	239	1942
1943	1 399	4 441	4 194	7 892	397	237	1 025	6 910	7 885	5 258	2 281	251	1943
1944	1 412	5 819	5 570	9 116	410	261	1 023	7 642	9 713	6 776	2 573	259	1944
1945													1945
März	1 416	6 044	5 796	9 301	409	256	1 020	7 412	10 281	7 018	2 891	260	Mars
April	1 416	6 163	5 917	9 384	409	263	1 020	7 349	10 563	7 257	2 990	246	Avril
Mai	1 417	6 262	6 014	9 391	409	280	1 020	7 624	10 435	7 208	2 829	249	Mai
Juni	1 417	6 327	6 076	9 420	409	279	1 020	7 573	10 558	7 463	2 715	251	Juin
Juli	1 418	6 453	6 206	9 500	409	284	1 020	7 570	10 755	7 628	2 787	247	Juillet
Aug.	1 419	6 633	6 383	9 620	409	281	1 020	7 717	10 884	7 844	2 559	250	Août
Sept.	1 419	6 725	6 475	9 664	409	286	1 020	7 726	11 034	8 006	2 669	250	Sept.
Okt.	1 420	6 848	6 601	9 773	408	288	1 020	7 821	11 155	7 924	2 889	246	Oct.
Nov.	1 420	6 927	6 672	9 781	408	291	1 020	7 847	11 218	8 084	2 769	256	Nov.
Dez.	1 422	7 096	6 850	9 797	408	298	1 020	8 166	11 124	7 985	2 733	247	Déc.
1946													1946
Jan.	1 422	7 178	6 933	9 919	407	291	1 018	7 913	11 543	8 263	2 983	244	Janv.
Febr.	1 423	7 261	7 018	9 915	407	296	1 018	7 885	11 646	8 138	3 064	244	Févr.
März	1 423	7 329	7 087	9 842	407	296	1 018	7 824	11 703	8 284	3 019	242	Mars

Bank von Spanien	Encaisse or	Encaisse argent	Effets et avances	Titres	Dette spéciale (loi du 13 mars 1942)	Dette de l'Etat	Billets en circulation	Comptes-courants		Banque d'Espagne	
								avoirs de l'Etat	autres		
											in Millionen Pesetas — en millions de Pesetas
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
Ende 1938	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Fin 1938
1942	486	624	3 067	540	4 416	10 717	15 738	1 072	4 243	3 812	1942
1943	994	624	2 878	472	4 343	11 256	16 381	1 803	3 812		1943
1944	1 147	609	3 107		16 506		16 729	24	4 406		1944
1945											1945
Juni	1 190	559	3 318		16 015		16 867	1 698	3 876		Juin
Juli	1 189	686	3 378		16 129		17 093	1 434	3 895		Juillet
August . . .	1 189	597	3 307	396	4 279	11 166	17 183	1 698	3 878		Août
Sept.	1 188	597	3 424	397	4 279	11 132	17 647	1 389	3 728		Sept.
Oktober . .	1 188	598	3 544	397	4 279	11 262	17 990	925	3 666		Octobre
November	1 188	597	4 244	397	4 279	11 244	17 947	426	2 796		Novembre
Dezember	1 210	597	4 192	450	4 190	10 905	18 961	538	3 324		Décembre
1946											1946
Januar . . .	1 213	597	3 891	404	4 190	11 136	18 436	729	3 552		Janvier
Februar . .	1 213	585	3 840		15 826		18 479	427	3 848		Février
März	1 213	585	3 764	404	4 190	11 205	18 512	714	3 938		Mars
April	1 213	585	3 816	404	4 190	11 347	18 714	644	3 976		Avril
Mai	1 213	585	3 935	402	4 190	11 299	18 866	1 538	4 350		Mai
Juni	1 213	585	4 179	402	4 190	11 137	19 034	1 219	3 361		Juin
Juli	1 213	574	4 360	402	4 190	11 250	19 448	769	3 320		Juillet

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Tschecho-slowakische Nationalbank	Or		Disponibilités à vue à l'étranger	Encaisses diverses	Effets et valeurs es-comptées	Avances sur titres	Divers	Billets en circulation		Comptes-courants et engagements à vue		Bons du Trésor	Banque nationale de Tchéco-slovaquie
								nouveaux	anciens	nouveaux	anciens		
			in Millionen Kronen — en millions de couronnes										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Ende 1938	2 695	1 248	—	2 741	808	1 045	6 950		656		—	Fin 1938	
1945	1 517	869	12 051	3 514	5	112 505	24 232	2 192	2 187	81 306	9 918	1945	
1946												1946	
Januar	1 517	1 002	12 145	3 802	31	110 274	27 355	1 583	3 187	76 486	9 915	Janvier	
Februar	1 517	1 224	11 814	2 840	1 796	111 126	29 765	1 298	3 643	75 566	9 915	Février	
März	1 517	1 440	11 721	1 712	5 374	114 030	31 454	1 191	6 855	76 472	9 915	Mars	
April	1 517	1 598	10 909	1 208	5 334	114 667	32 336	1 066	8 173	74 762	9 915	Avril	
Mai	1 518	1 816	9 685	848	5 336	113 916	33 594	950	8 236	74 476	8 153	Mai	
Juni	1 518	1 950	9 334	587	5 332	112 417	35 280	984	7 442	71 789	8 153	Juin	
Juli	1 518	2 101	8 646	530	5 327	112 614	35 500	985	8 530	70 484	8 153	Juillet	
August	1 518	2 287	7 647	643	5 334	112 949	37 784	984	7 413	69 462	8 153	Août	

Zentralbank der Türkischen Republik	Or		Devises et comptes de clearing	Bons du Trésor	Es-compte	Titres	Avances		Billets en circulation	Dépôts	Or déposé en contrepartie des avances au Trésor	Exigibilités en devises et comptes de clearing	Banque centrale de la République de Turquie
	en caisse	à l'étranger					sur or, devises et titres	au Trésor, à court terme et sur or					
			in Millionen türkischen Pfund — en millions de livres turques										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1938	24	13	6	143	87	48	8	—	205	23	—	23	Fin 1938
1942	105	38	63	134	487	56	15	250	745	144	78	24	1942
1943	109	92	95	132	467	61	5	250	806	134	78	34	1943
1944	109	167	55	128	583	46	5	260	964	135	78	28	1944
1945	109	192	59	125	532	48	5	206	882	125	78	29	1945
1946													1946
Januar	109	192	71	125	533	48	—	214	885	127	78	31	Janvier
Februar	109	192	65	125	533	47	1	226	898	121	78	31	Février
März	109	192	69	125	529	46	5	218	898	118	78	29	Mars
April	109	192	71	125	505	46	4	221	893	114	78	29	Avril
Mai	109	192	77	122	469	45	1	204	836	132	78	29	Mai
Juni	109	190	68	122	441	43	3	225	821	117	78	28	Juin
Juli	109	190	63	122	477	43	2	212	826	111	78	31	Juillet

Bank von Italien	Encaisse-or	Or à l'étranger	Caisse	Porte-feuille sur l'Italie	Avances sur titres	Fonds publics	Avances au Trésor	Billets en circulation	Dépôts en compte-courant	Dépôts et comptes-courants à terme	Compte-courant du Trésor	Banque d'Italie
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		12	13
Ende 1938	3 674	1 773	467	3 704	3 687	769	3 000	18 955	816	340	850	Fin 1938
1939	2 738	1 773	801	4 833	2 991	777	9 000	24 432	1 268	491	475	1939
1940	2 282	1 773	1 042	4 833	3 442	818	16 000	31 306	2 071	593	.	1940
1941	.	.	.	5 525	5 796	.	.	.	.	.	.	1941
1945	463	1 773	18 431	9 746	5 443	889	343 697	296 021	46 865	124 170	20 505	1945
1946												1946
Januar	464	1 773	22 017	9 977	5 273	888	343 697	290 511	44 005	130 541	24 650	Janvier

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bundes- reserve- banken der Vereinigten Staaten	Reserves		Reserve Bank Credit outstanding		Federal Reserve notes	Deposits		Federal Reserve Banks
	Gold certi- ficates on hand and due from U. S. Treasury	Total reserves 1)	U. S. Govt. Securities	Total Credit		Total	Member bank reserve account	
	in Millionen Dollars — en millions de dollars							
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Ende								Fin
1938	11 788	12 166	2 564	2 584	4 452	10 088	8 724	1938
1942	20 523	20 908	6 189	6 679	12 193	15 194	13 117	1942
1943	19 533	20 096	11 543	12 239	16 906	15 181	12 886	1943
1944	17 850	18 687	18 846	19 745	21 731	16 411	14 373	1944
1945								1945
Juni	17 355	18 055	21 792	22 304	23 019	17 188	14 920	Juin
Juli	17 321	17 981	21 717	22 359	23 314	16 896	14 794	Juillet
August ...	17 237	17 926	22 530	23 207	23 864	17 139	15 011	Août
September	17 171	17 898	23 328	24 082	24 003	17 861	15 520	Septembre
Oktober ..	17 119	17 879	23 276	23 987	24 215	17 525	15 723	Octobre
November	17 108	17 870	23 472	24 697	24 365	18 097	16 022	Novembre
Dezember	17 063	17 863	24 262	25 091	24 649	18 200	15 915	Décembre
1946								1946
Januar ...	17 189	17 983	23 264	23 976	24 153	17 822	15 682	Janvier
Februar ..	17 267	18 049	22 904	23 648	24 130	17 559	15 537	Février
März	17 299	18 075	22 601	23 630	23 993	17 659	14 853	Mars
April	17 346	18 097	22 732	23 357	23 925	17 451	15 606	Avril
Mai	17 344	18 092	22 932	23 518	24 064	17 365	15 653	Mai
Juni	17 347	18 103	23 783	24 456	24 190	18 206	16 123	Juin
Juli	17 339	18 105	23 633	24 164	24 244	17 906	15 991	Juillet

1) Total des réserves légales; y compris jusqu'en mai 1945 les certificats d'or en portefeuille, dus par le Trésor des Etats-Unis, le fonds d'amortissement pour les billets de la réserve fédérale et autres liquidités; dès juin, sans les autres liquidités.

Zentralbank der Argentinischen Republik	Or en Argen- tine	Or et devises, correspon- dants à l'étranger	Titres nationaux	Billets en cir- culation	Corres- pondants étran- gers	Comptes-courants			Banque centrale de la République argentine
						de ban- ques ¹⁾	de l'Etat	divers	
in Millionen Pesos — en millions de Pesos									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Ende									Fin
1938	1 224	71	545	1 118	—	321	110	1	1938
1942	1 076	1 021	578	1 627	86	764	135	34	1942
1943	1 091	2 109	988	1 886	83	1 159	448	62	1943
1944	1 242	2 586	964	2 354	88	1 458	551	106	1944
1945									1945
Juni	1 242	2 949	968	2 533	87	1 598	528	120	Juin
Juli	1 242	3 073	962	2 553	86	1 625	561	143	Juillet
August	1 242	3 189	962	2 581	86	1 648	626	144	Août
September .	1 242	3 274	962	2 622	86	1 698	616	146	Septembre
Oktober ...	1 235	3 365	955	2 682	85	1 807	536	121	Octobre
November..	1 227	3 385	955	2 722	85	1 780	516	138	Novembre
Dezember..	1 223	3 451	950	2 830	85	1 831	436	136	Décembre
1946									1946
Januar	1 209	3 549	949	2 871	92	1 856	477	146	Janvier
Februar....	1 209	3 541	949	2 940	103	1 888	398	105	Février
März	1 206	3 601	949	2 979	110	1 885	408	88	Mars
April	1 189	3 680	957	3 033	128	1 815	503	120	Avril
Mai	1 208	4 275	1 239	3 414	148	2 250	436	136	Mai
Juni	1 232	4 800	1 237	3 437	159	1 286	446	54	Juin

1) Y compris les dépôts bancaires de l'étranger.

Goldreserve und Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Or et circulation monétaire aux Etats-Unis
in Millionen Dollar — en millions de dollars

74

Jahres- und Monatsende	Gold-reserve Réserve d'or	Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation							Gesamter Geldumlauf Total de la circulation monétaire	Fin d'année et de mois
		Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes	National Bank Notes	United States Notes	Gold certificates	Silver certificates and Treasury notes of 1890	Total		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1938	14 512	4 405	28	201	257	75	1 340	6 306	6 856	1938
1939	17 644	4 912	24	175	272	69	1 555	7 007	7 598	1939
1940	21 995	5 883	21	157	290	65	1 668	8 084	8 732	1940
1941	22 737	8 138	19	144	313	61	1 734	10 409	11 160	1941
1942	22 726	12 082	188	135	317	58	1 752	14 532	15 410	1942
1943	21 938	16 737	624	129	318	55	1 567	19 430	20 449	1943
1944	20 619	21 482	560	123	321	53	1 612	24 151	25 307	1944
1945										1945
September	20 073	23 818	513	119	318	52	1 763	26 583	27 826	Septembre
Oktober..	20 036	24 008	506	118	316	51	1 797	26 796	28 049	Octobre
November	20 030	24 136	499	118	316	51	1 828	26 948	28 211	Novembre
Dezember.	20 065	24 388	494	117	316	51	1 873	27 239	28 515	Décembre
1946										1946
Januar ...	20 156	23 867	487	117	307	51	1 828	26 657	27 917	Janvier
Februar ..	20 232	23 868	484	116	307	51	1 865	26 691	27 954	Février
März	20 256	23 741	479	116	306	51	1 917	26 610	27 879	Mars
April	20 251	23 685	473	115	303	51	1 979	26 606	27 885	Avril
Mai	20 242	23 861	468	114	317	50	2 019	26 829	28 120	Mai
Juni	20 270	23 973	464	114	317	50	2 026	26 944	28 245	Juin

Goldproduktion — Production d'or
in Tausend Unzen fein — en milliers d'onces de fin

75

Monat	Total ¹⁾			Südafrika		Vereinigte Staaten		Kanada		Mols
	1944	1945	1946	1945	1946	1945	1946	1945	1946	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar ...	1 617	1 577	1 593	1 035	1 025	70	114	233	238	Janvier
Februar ..	1 548	1 451	1 481 ²⁾	963	942	67	105 ²⁾	212	229	Février
März	1 633	1 563	1 442 ²⁾	1 042	882	70	119 ²⁾	229	248	Mars
April	1 540	1 546	.	1 027	994	67	112 ²⁾	224	238	Avril
Mai	1 635	1 541	.	1 030	1 050	73	124 ²⁾	217	.	Mai
Juni	1 565	1 515	.	1 023	.	72	.	212	.	Juin
Juli	1 598	1 518	.	1 037	.	59	.	210	.	Juillet
August ...	1 637	1 525	.	977	.	101	.	212	.	Août
September	1 568	1 507	.	1 009	.	84	.	211	.	Septembre
Oktober ..	1 558	1 592	.	1 052	.	110	.	230	.	Octobre
November	1 535	1 562	.	1 029	.	115	.	221	.	Novembre
Dezember	1 527	1 568	.	1 001	.	109	.	240	.	Décembre
Jahr	19 487 ³⁾	18 438 ³⁾	.	12 225	.	997	.	2 651	.	Année
Jan.-Mai	7 973	7 678	.	5 097	4 893	347	574 ²⁾	1 115	.	Janv.-Mai

¹⁾ Ohne U.S.S.R. — Sans U.R.S.S.

²⁾ Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

³⁾ Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein.
Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

Papiergeldumlauf und Goldbestände in einigen Ländern — Billets en circulation et réserves d'or dans différents pays
 In Millionen der Landeswährung — en millions d'unités monétaires nationales

76

Jahres- und Monatsende	Belgien Belgique bfr.	Deutsch-land Allemagne RM.	England Angleterre £	Frankreich France ffr.	Nieder-lande Pays-Bas fl.	Schweden Suède Kr.	Schweiz Suisse Fr.	Vereinig- te Staaten Etats-Unis d'Amérique \$	Fin d'année et de mois
A. Papiergeldumlauf — Billets en circulation									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1938	21 989	8 604	505	110 935	991	1 061	1 751	6 306	1938
1942	67 881	25 639	923	382 774	3 034	2 015	2 637	14 532	1942
1943	83 211	34 702	1 089	500 386	3 477	2 266	3 048	19 430	1943
1944	100 276	51 210	1 239	572 510	5 078	2 492	3 548	24 151	1944
1945	(août)								1945
September ..	64 301	.	1 330	496 258	1 683	2 576	3 640	26 583	Septembre
Oktober	66 449	.	1 322	528 945	748	2 567	3 704	26 796	Octobre
November ..	66 761	.	1 328	545 795	1 011	2 546	3 725	26 948	Novembre
Dezember ..	70 376	.	1 380	570 006	1 386	2 781	3 835	27 239	Décembre
1946									1946
Januar	72 470	.	1 331	592 436	1 716	2 587	3 615	26 657	Janvier
Februar	73 143	.	1 323	605 156	1 949	2 506	3 588	26 691	Février
März	72 838	.	1 328	613 434	2 096	2 507	3 614	26 610	Mars
April	72 564	.	1 348	616 102	2 241	2 458	3 579	26 606	Avril
Mai	72 542	.	1 342	625 809	2 290	2 453	3 564	26 829	Mai
Juni	72 505	.	1 364	629 181	2 338	2 495	3 617	26 944	Juin
Juli	71 862	.	1 387	612 879	2 447	2 450	3 639	.	Juillet
August	71 284	.	1 368	633 326	2 467	2 534	3 688	.	Août
B. Goldbestände — Réserves d'or									
Bewertung	1 kg or fin = 49 318,0822 frb 1)	1 RM. = 358,42.. mgr. or fin	Prix du marché 2)	1 fr. = 8,29 mgr. or 3/10 de fin 3)	1 Fl. = 497,8.. mgr. or fin	1 Kr. = 403,22.. mgr. or fin	1 Fr. = 205,348 mgr. or fin 4)	1 kg or fin = 1 125,276 \$ 5)	Evaluation
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1938	17 140	71	326,4	87 265	1 461	707	2 890	14 512	1938
1942	21 688	76	0,2	84 598	903	738	3 565	22 726	1942
1943	21 656	77	0,2	84 598	932	854	4 173	21 938	1943
1944	21 656	77	0,2	75 151	931	1 019	4 554	20 619	1944
1945	(août)								1945
September ..	30 426	.	0,2	75 151	713	1 056	4 697	20 073	Septembre
Oktober ...	30 603	.	0,2	65 152	713	1 046	4 806	20 036	Octobre
November...	31 166	.	0,2	65 152	713	1 046	4 798	20 030	Novembre
Dezember ..	31 383	.	0,2	129 817	713	1 062	4 777	20 065	Décembre
1946									1946
Januar	31 943	.	0,2	129 817	713	1 060	4 757	20 156	Janvier
Februar	32 728	.	0,2	129 817	713	1 060	4 722	20 232	Février
März	33 095	.	0,2	129 817	713	1 054	4 767	20 256	Mars
April	33 452	.	0,2	129 817	713	1 048	4 756	20 251	Avril
Mai	33 328	.	0,2	94 817	713	1 043	4 784	20 242	Mai
Juni	33 327	.	0,2	94 817	713	1 042	4 786	20 270	Juin
Juli	33 148	.	0,2	94 817	713	1 036	4 844	20 267 ⁵⁾	Juillet
August	32 852	.	0,2	94 817	713	1 046	4 851	.	Août
<p>1) Bis Ende 1944, 1 kg. = 33 193,50 frb.; seit 1945, 1 kg. = 49 318,0822 frb. — Jusqu'à fin 1944, 1 kg. = 33 193,50 frb.; dès 1945, 1 kg. = 49 318,0822 frb.</p> <p>2) Bis Ende Februar 1939, 1 Unze = 85 sh. — Jusqu'à fin 1939, 1 Once = 85 sh.</p> <p>3) Bewertung in mgr. Gold 9/10 fein bis 12. November 1938, 1 fr. = 49 mgr.; bis 29. Februar 1940, 1 fr. = 27,5 mgr.; seit 29. Februar 1940, 1 fr. = 23,34 mgr.; seit 26. Dez. 1945, 1 fr. = 8,29 mgr. — Evaluation en mgr. or 3/10 fin jusqu'au 12 novembre 1938, 1 fr. = 49 mgr.; jusqu'au 29 février 1940, 1 fr. = 27,5 mgr.; depuis le 29 février 1940, 1 fr. = 23,34 mgr.; depuis le 26 décembre 1945, 1 fr. = 8,29 mgr.</p> <p>4) Bewertung vom 7. Oktober 1936 bis 30. Mai 1940: 1 kg = Fr. 4 639,13; seither: 1 kg = Fr. 4 869,80. — Evaluation du 7 octobre 1936 jusqu'au 30 mai 1940: 1 kg = Fr. 4 639,13; depuis lors: 1 kg = Fr. 4 869,80.</p> <p>5) Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.</p>									

Gebundener Zahlungsverkehr mit dem Ausland — Trafic des paiements réglementé avec l'étranger

In Tausend Franken — en milliers de francs

77

Länder	Verkehr 1946 ¹⁾ Mouvement 1946 ¹⁾				Stand Ende August 1946 Etat à fin Août 1946			Pays
	August — Août		Jan.-August Janv.-Août		Unerledigte Zahlungsaufträge zugunsten schweizer. Gläubiger Ordres de paiement non liquidés en fa- veur de créan- ciers suisses	Saldo + = Über- schuss - = Fehl- betrag Solde + = Excé- dent - = Décou- vert	Offene Forderungs- anmeldungen Déclarations de créances non liquidés	
	Ein- zahlungen schweizer- ischer Schuldner Versements de débiteurs suisses ²⁾	Aus- zahlungen an schweizer- ische Gläubiger Paiements aux créan- ciers suisses	Ein- zahlungen schweizer- ischer Schuldner Versements de débiteurs suisses ²⁾	Aus- zahlungen an schweizer- ische Gläubiger Paiements aux créan- ciers suisses				

Clearingabkommen — Accords de compensation

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bulgarien	78	86	1 157	868	8 629	- 8 205	2 068	Bulgarie
Dänemark	2 944	5 842	38 090	33 717	6 042	+ 9 322	5 534	Danemark
Finland	741	725	2 959	2 039	611	+ 578	204	Finlande
Griechenland	405	—	468	6	47	+ 726	280	Grèce
Italien	331	404	6 349	4 996	190 612	- 304 856	23 287	Italie
Jugoslawien	188	542	1 805	683	817	+ 581	1 762	Yougoslavie
Polen	386	102	1 269	154	5 283	- 3 993	14	Pologne
Rumänien	1	- 198	2 584	4 077	947	+ 10 956	11 275	Roumanie
Spanien	1 256	6 130	51 079	78 670	1 972	- 5 699	36 143	Espagne
Türkei	3 387	1 949	28 253	25 473	5 839	+ 5 089	13 573	Turquie
Ungarn	969	176	17 643	10 634	751	+ 24 097	21 340	Hongrie
Total 1946	10 686	15 758	151 656	161 317	221 550	- 271 404	115 480	Total 1946
„ 1945	14 735	17 880	87 936	84 158	217 263	- 270 157	93 178	„ 1945

Clearingabkommen in Liquidation — Accords de compensation en liquidation

Belgien	—	50 ³⁾	- 2	120 ³⁾	6 542	- 25 780	3 327	Belgique
Deutschland	1 466	571 ³⁾	33 813	60 708 ³⁾	50 903	- 945 775	91 666	Allemagne
Frankreich	672	579	5 670	5 832	2 144	- 1 456	8 141	France
Kroatien	—	—	0	79	2	+ 556	714	Croatie
Niederlande	—	2 ³⁾	4 122	462 ³⁾	6 109	- 49 831	9 525	Pays-Bas
Norwegen	—	0 ³⁾	482	651 ³⁾	1 239	- 17 648	3 897	Norvège
Slowakei	995	31	1 384	450	132	+ 4 457	1 216	Slovaquie
Total 1946	3 133	1 233	45 469	68 302	67 071	-1 035 477	118 486	Total 1946
„ 1945	37 046	40 261	144 309	259 604	293 177	-1 094 791	137 603	„ 1945

Zahlungsabkommen — Accords de paiement

	Dez. — Déc. 1945		Jan. — Janv. 1946		Dez. — Déc. 1945			
Belgien	16 909	18 746	.	.	12 295	+ 4 665	11 771	Belgique
England .....	.	.	.	.	.	.	.	Angleterre
Frankreich .....	.	.	.	.	.	.	.	France
Niederlande	1 852	5 674	.	.	54	- 1 287	110	Pays-Bas
Norwegen .....	.	.	.	.	.	.	.	Norvège
Tschechoslowakei	3 209	3 819	.	.	1 095	- 3 779	2 728	Tchécoslovaquie
Total	.	.	.	.	.	.	.	Total

1) Inklusive private Verrechnungen. — Y compris compensations privées.

2) Anteil der schweizerischen Gläubiger. — Part des créanciers suisses.

3) Mit Transfergarantie. — Avec garantie de transfert.

Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indications des sources

1. Quellen	Tab. No.	1. Sources
Ausweise der Notenbanken	73, 76	Situations des banques d'émission
Berichte der Kommission für Konjunkturbeobachtung	49, 50, 66	Rapports de la Commission de recherches économiques
Bilanzen der Kantonalbanken, Grossbanken und Lokalbanken	70, 71	Bilans des banques cantonales, des grandes banques et des banques locales
Bulletin des Völkerbundes.....	63, 64	Bulletin de la Société des Nations
Die Volkswirtschaft	39-44, 57-62 65-67	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin	73, 74, 75	Federal Reserve Bulletin
Neue Zürcher Zeitung	11, 55	Neue Zürcher Zeitung
2. Erhebungsstellen		
Ausländische Notenbanken.....	11, 73, 76	Banques d'émission
Bank für Internationalen Zahlungsausgleich	72	Banque des Règlements Internationaux
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.....	39-44, 57-62 65-67	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich	15	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft	68	Caisse de prêts de la Confédération Suisse
Direktorenkonferenz der schweiz. Lebensversicherungsgesellschaften	26	Conférence des directeurs des sociétés suisses d'assurances sur la vie
Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft	47	Office fédéral de l'économie électrique
Eidg. Lohnbegutachtungskommission	67	Commission consultative pour les questions de salaires
Eidg. Oberpostdirektion.....	28	Direction générale des postes
Eidg. Oberzolldirektion	34	Direction générale des douanes fédérales
Eidg. Preiskontrollstelle	55	Service fédéral du contrôle des prix
Eidg. Statistisches Amt	45, 46	Bureau fédéral de statistique
Eidg. Steuerverwaltung	32, 33, 35-37	Administration fédérale des contributions
Pfandbriefzentrale der schweiz. Kantonalbanken	69	Centrale des lettres de gages des banques cantonales
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute	69	Banque des Lettres de Gages d'Etablissements de Crédit hypothécaire
Schweiz. Bauernsekretariat	56, 65	Secrétariat des paysans suisses
Schweiz. Bundesbahnen	31	Chemins de fer fédéraux
Schweiz. Handelsstatistik	48-54	Statistique du commerce de la Suisse
Schweiz. Verrechnungsstelle.....	77	Office suisse de compensation
Verband schweiz. Kantonalbanken	9	Union des Banques cantonales suisses
Verwaltung des zentralen Ausgleichsfonds	38	Administration des fonds centraux de compensation
Schweizerische Nationalbank	1-10, 12-14 16-25, 27 29-30	Banque nationale suisse

Die Monatsberichte der Schweiz. Nationalbank können beim Art. Institut Orell Füssli A.-G., Zürich, für Fr. 3.— im Jahr abonniert werden.
 Postcheck VIII/640 — On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès de l'Art. Institut Orell Füssli, S. A., Zurich.
 Le prix de l'abonnement annuel est fixé à Fr. 3.— Compte de chèques postaux VIII/640.